

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 96

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67,-, halbj. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 96 – 1601

Bern, Montag, 28. April 1986  
 Berne, lundi, 28 avril 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 96 – 28. 4. 1986

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
 Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,  
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Requête à fin d'extension du champ d'application de l'avenant du 12 février 1986 et de la convention sur les salaires 1986 à la convention collective réglant les conditions de travail et de salaires dans les entreprises de carrelages du canton du Valais – Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Nachtrages vom 12. Februar 1986 und der Lohnvereinbarung 1986 zum Gesamtarbeitsvertrag zur Regelung der Arbeits- und Lohnbedingungen der Plattenlegerunternehmungen des Kantons Valais.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 344188-344269

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die berufliche Ausbildung im Jahre 1985 – La formation professionnelle en 1985.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Favetto Baumontagen, in Winterthur (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1986, S. 1442). Der Sitz dieses Einzelunternehmens befindet sich nach wie vor in Winterthur (er wurde nicht nach Urnäsch verlegt, wo lediglich eine Zweigniederlassung errichtet wurde); die Löschung dieser Firma im Handelsregister von Zürich ist somit zu unrecht erfolgt.

Andox Pharma AG, in Zürich 2, Verwertung von Know-how betreffend Herstellung pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1986, S. 1442). Das voll libertierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 (nicht 100 Namenaktien zu Fr. 500).

16. April 1986  
 «Fink & Stars Production, in Zürich 5, Josefstrasse 106, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1986. Zweck: Produktion von Musikaufnahmen, deren Vervielfältigung und Vertrieb; Management, Promotion und Beratung von Künstlern der Unterhaltungsmusik sowie damit zusammenhängende Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: George

Reinhart, von Winterthur, in Seegraben. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hildegard Mathilde Schmidt, deutsche Staatsangehörige, in Witten (D); und Urs Ullmann, von Eschenz, in Zürich, beide zeichnen jedoch ausschliesslich mit George Reinhart (vorgenannt).

16. April 1986  
 Tobler Electronic AG, in Uster, Freiestrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1986. Zweck: Entwicklung und Einsatz (Engineering), Herstellung von und Handel mit Elektro- und Elektronik-Bauteilen, -Systemen und -Geräten aller Art sowie deren Zubehör für den Unterhalt und Reparaturen; kann andere Unternehmen übernehmen oder sich daran beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören mit Einzelunterschrift an: Herbert Schmid, Präsident, und Therese Schmid, beide von Zürich, in Uster.

16. April 1986  
 Sports Communication Services Hofmann AG, in Horgen, im Schinzenhof, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1986. Zweck: Erwerb und Untervergabe von Fernsehrechten an Unterhaltungssendungen jeder Art, insbesondere von Sportveranstaltungen auf nationaler und internationaler Ebene, wie auch von Meisterschaften und Olympiaden; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 6 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arthur Hofmann, von Horgen, in Flims.

16. April 1986  
 Turicum Travel SA, bisher in Basel (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1985, S. 2294). Statuten, ursprünglich vom 1. 3. 1982 und geändert am 21. 5. 1985, am 13. 2. und 10. 3. 1986 erneut geändert. Neue Firma: PAP Financing and Investment Group AG (PAP Financing and Investment Group SA) (PAP Financing and Investment Group Ltd). Neuer Sitz: Zürich 1, Usterstrasse 23. Neuer Zweck: Finanzierung von Geschäften, Finanzmanagement, Vermögensverwaltung, Kommissionsgeschäfte sowie Gewährung von Krediten und Darlehen, Geldanlage sowie Transithandel und Handel mit Waren aller Art; kann andere Unternehmungen erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Rudolf Miescher, von Basel und Burgdorf, in Basel (bisher).

16. April 1986  
 Sposa-Forrest AG, in Wald, Nahrungs- und Genussmittel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 85). Die Generalversammlung vom 14. 3. 1986 hat die Fusion mit der «Halba AG», in Wallisellen, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Halba AG» über. Die «Sposa-Forrest AG» ist aufgelöst.

16. April 1986  
 Halba AG, in Wallisellen, Nahrungs- und Genussmittel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 85). Diese Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «Sposa-Forrest AG», in Wald. Deren Aktiven und Passiven gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1985 an die «Halba AG» über, welche bereits sämtliche Aktien der «Sposa-Forrest AG» besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

16. April 1986  
 Ostwaldt & Schärer, in Gossau, Brüscheid 137, Ottikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1986. Geschäftsführer: Gery Ostwaldt, von und in Mönchaltorf, und Otto Schärer, von Schönenberg ZH, in Gossau ZH. Schreinererei und Innenausbau.

16. April 1986  
 Ostertag Hausmann Faes AG, in Zürich 2, Textilien (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 702). Die Unterschrift von Emil Brodbeck ist erloschen. Charles Petitpierre und Willi Widmer sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun Direktoren, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura Hans Rudolf Gimmi, von Andwil TG, in Horgen.

16. April 1986  
 Landolt-Arbenz AG, in Zürich 1, Papeterie- und Geschenkartikel (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 962). Prokura von Ruth von Ah erloschen. Neu hat Einzelprokura: Maria Ottilia Landolt, von und in Zollikon.

16. April 1986  
 Krueger Tore (Schweiz) AG, in Kloten, Torsysteme und weitere verwandte Produkte in der Baubranche (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1361). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Herbert Plum, deutscher Staatsangehöriger, in Giessen (D).

16. April 1986  
 Restaurant Pfannenstiel AG, in Meilen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 481). Dr. Oskar Baer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. April 1986  
 Margland AG, in Zürich 2, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 114). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Alexander Jegger, von Romanens, in Lindau. Marc Mayr ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

16. April 1986  
 Ketol AG, in Dielsdorf, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 473). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Burri, von und in Zürich.

16. April 1986  
 Locusta SA, in Liquidation, in Zürich 1, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3230). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. April 1986  
 Häuselmann AG, in Dietlikon, Metalle, Halb- und Fertigfabrikate usw. (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3206). Prokura von Arthur Müller erloschen.

16. April 1986  
 Specken AG, in Urdorf, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1985, S. 3312). Die Prokura von Rolf Mettler ist erloschen.

16. April 1986  
 Schoeller Hardturn AG, in Zürich 5, Kammzug- und Garnfärberei für Wolle, Kunst- und synthetische Fasern usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2577). Markus Jakob, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

16. April 1986  
 Oskar Diener, Feinmechanik, in Embrach (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3633). Die Prokura von Rudolf Zimmermann ist erloschen.

16. April 1986  
 Müller, Eisenwaren und Werkzeuge, in Bülach (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3877). Der Geschäftsbetrieb im Kantons Zürich hat aufgehört. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

16. April 1986  
 Signer und Schweizer, in Zürich 12, Hubenstrasse 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Gesellschafter: Walter Signer, von Appenzel, in Zürich 12, und Christof Schweizer, von Zürich und Degersheim, in Opfikon. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Walter Signer, in Zürich, übernommen. Malergeschäft.

16. April 1986  
 Aloha Solar Studio, Arm und Colat, in Dübendorf, Zürichstrasse 8, City-Center, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1983. Gesellschafter: Hans Rudolf Arm, von Langnau im Emmental, in Embrach, und Helena Colat, von und in Embrach. Betrieb eines Bräunungsstudios; Handel mit und Vertrieb von kosmetischen Produkten aller Art.

16. April 1986  
 Rudolf Jucker, in Dielsdorf, Wehtalerstrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Jucker, von Wila, in Bachenbülach. Einzelunterschrift ist erteilt an: Marit Jucker, von Wila, in Bachenbülach. Betrieb des Restaurants altes Gerichtshaus.

16. April 1986  
 A. Wohlgenuth, in Zürich, Wehtalerstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Wohlgenuth, von Kloten, in Zürich 6. Handel mit Confiterieartikeln.

16. April 1986  
 Famatex AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4, textile und sonstige Bodenbeläge (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1194), mit Hauptsitz in Baar. Die Unterschriften von Kurt Bissig, Fridolin Glarner und Erwin Staub sind erloschen. André Müller, nun in Baar, führt nicht mehr Einzelunterschrift als Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und Geschäftsführer, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des VR. Neu führt Einzelunterschrift: Hildegard Sacchet, von Arvigo, in Meilen, Präsidentin des VR. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Grossrieder, von Bödingen, in Hünenberg, Mitglied des VR. Neue Adresse der Zweigniederlassung: Austrasse 38, in Zürich 3.

16. April 1986  
 Schnellmann AG, Bauunternehmung, Siebnen SZ, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1984, S. 4390), mit Hauptsitz in Siebnen, Gemeinde Wangen. Prokuren von Margret Dobler-Schnellmann und Julius Vogt erloschen.

16. April 1986  
 Audiba, Zweigniederlassung in Zürich 8, Revisions- und Steueraufträge aller Art (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1985, S. 1150), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Charles Berny, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Thônex.

16. April 1986  
 Terrana Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1984, S. 369). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. April 1986  
 Milchgenossenschaft Bäretswil, in Bäretswil (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1370). Max Gnehm ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Erwin Gredig, bisher Vizepräsident der Verwaltung, nun Präsident derselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.



16. April 1986

**Wohnbaugenossenschaft «Brandgrube» Uster**, in Uster (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1813). Fritz Heusser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Sekretär derselben mit Kollektivunterschrift: Bruno Gwerder, von Muotathal, in Uster. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1986

**SGD AG für berufliche Weiterbildung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1524). Unterschrift von Arno Baldera erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bernd Schachtsiek, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D).

16. April 1986

**E. Brändle AG, in Dietikon**, chemische Produkte, Kunststoffe und Maschinen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 522). Die Generalversammlung vom 1. 4. 1986 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. April 1986

**PCF Luxury Chrome Cars**, Dr. G. + T. Steinmann, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 737). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. April 1986

**R. D. Mamie & F. A. Mettler**, dipl. Architekten ETH/SIA, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 82). Neue Adresse: Friesstrasse 32, in Zürich 11.

16. April 1986

**Britz & Andenmatten**, in Zürich 4, Lüftungs-, Klima- und Heizungsanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1797). Neue Adresse: Hallwylstrasse 63, in Zürich 4.

16. April 1986

**Büro Oeschger**, in Zürich, Im oberen Boden 144, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Oeschger, von Gansingen, in Zürich 10. Vermittlungsbüro für Wohn- und Geschäftsräume.

16. April 1986

**K. A. Jäger AG**, in Zürich 3, Aemterstrasse 201, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 2. und 10. 4. 1986. Zweck: Führung und Betrieb eines Unternehmens in der Film- und Fotobranche, insbesondere Handel mit und Vertrieb von Film- und Fotokameras, Projektoren, elektrischen Test- und Messgeräten aller Art sowie Übernahme von Generalvertretungen für genannte Produkte sowie Beratung, Erstellen von Experten- und umfassender Reparaturservice; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt Büroeinrichtungen, Handelswaren und Werkzeuge gemäss Inventarliste per 1. 1. 1986 zum Preise von Fr. 59.500, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, ihm gehören an: Karl Arno Jäger, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Emma Jäger-Blatter, beide von Brienz BE, in Adliswil, und Ernst Burri, in Dietikon; letztere beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1986

**Cementia Planungs- und Beratungs AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4494). Hans Rudolf Suter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Dr. Urs Reinshagen und Rolf Wattinger sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter G. Wittwer, von Trub, in Horgen. Dr. Felix Mandl, Präsident des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Heinrich C. Hauser; er bleibt stellvertretender Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien; dieser sowie Dr. Felix Mandl (vorgenannt), Graziano Quirici, Mitglied des VR und Direktor, die stellvertretenden Direktoren Martin Hellmut Fröhlich und Rudolf Wassmer, die Vizedirektoren Walter Tröhler und Paul Byland sowie der Kollektivprokurist Rudolf Bolliger zeichnen nun für das Gesamtunternehmen.

16. April 1986

**DS Finanzierungs- und Leasing AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 154). Prokuren von Agathe Baumann, Ursula Schmid und Josy Arator erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Walter Gasser, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter, und Dr. Kurt Brunner, von Hemberg, in Glarus. Neue Adresse: Bahnhofplatz 9, Zürich 1, c/o Standard Treuhand & Revisions AG.

16. April 1986

**Zolliker, Optik AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1985, S. 3529). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beatrice Gasser und Jürg Gasser; demnach sind ihre Prokuren erloschen.

16. April 1986

**Fremont System AG**, in Zürich 5, Handel mit Computern (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 2997). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 3. 1986 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1986

**Meva Antica AG**, in Oberengstringen, Antiquitäten (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 20). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. 2. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. April 1986

**HGN Handels GmbH**, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 873). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 3. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. April 1986

**Haca, R. Hammerhauer**, in Weiningen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1984, S. 369). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 2. 1986 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1986

**Sana Sport-Drogerie AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 485). Statuten am 4. 4. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 150.000, zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden, es ist voll liberriert.

16. April 1986

**CST Engineering & Holding AG**, in Zürich 1, Löwenstrasse 19, c/o Transimex AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 5. 3. und 8. 4. 1986. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Planung, Beratung, Marketing, Promotion und Realisation von Industrie- und Agrarprojekten, Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Know-how und Handelsmarken, Übernahme von Vertretungen sowie Erwerb, Veräusserung, Finanzierung und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marcel Durrer, von Kerns, in Lausen.

16. April 1986

**Conareco AG**, in Zürich: 7. Ingenieur-, Architektur- und Planungsaufträge (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2950). Julian Schleutermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max-Peter Amrein, von Meggen, in Winkel bei Bülach, Präsident, und Josef Barth, von und in Zürich.

16. April 1986

**Vita-Foma, A. Kamm**, in Schönenberg, Biokosmetik usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1984, S. 621). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe im Kanton Zürich erloschen.

16. April 1986

**Z. AG**, in Zürich 11, Waren aller Art (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 750). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Marcel Stutz, von Matzingen, in Zürich, Präsident, und Dieter Hörner, deutscher Staatsangehöriger, in Oehningen (D). Claudia Hochstrasser, Mitglied des VR, ist nun zugleich Direktorin; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. April 1986

**W. Bünster Treuhand**, in Wädenswil, Seestrasse 297, Au, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Bünster, von Wolfenschiessen, in Wädenswil, Treuhandgeschäfte aller Art.

16. April 1986

**Stehli Seiden AG**, bisher in Zürich 2, Textilien, in erster Linie Gewebe aus Seide (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984, S. 3684). Statuten am 3. 4. 1986 geändert. Neuer Sitz: Obfelden. Adresse: Stehlistrasse 5.

16. April 1986

**Reisebüro Kuoni AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1986, S. 1141). Von den Prokuristen wohnen nun: Paul Stocker in Oetwil an der Limmat und Margareta Märki in Birr.

16. April 1986

**Frau Silvia Steiner-Eggenschwiler**, in Knobenau, Handel mit Haushaltsartikeln usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 573). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «S. + E. Steiner», in Bettwil, erloschen.

16. April 1986

**Imacon AG**, in Zürich 4, Reitgasse 1, c/o Maier & Hagger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1986. Zweck: Erbringungen von Dienstleistungen im Projektmanagement; kann auch Handelsgeschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Herti, von Oberhofen am Thunersee, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Paul Maier, von Eschegg, in Erlenenbach ZH.

16. April 1986

**Ercona Aktiengesellschaft**, in Rüti, Durchführung von Ermittlungen sowie aller einer Privatdetektei zugeordneten Geschäfte (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1986, S. 1462). Mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Hinwil vom 15. 4. 1986 ist den Verwaltungsratsmitgliedern Dr. Robert F. Egger, Präsident; Georg Krauss, Vizepräsident, und Dr. Wolfgang Egger, Sekretär, die Vertretungsbefugnis für die Gesellschaft vorläufig entzogen worden. (Eintragung gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 15. 4. 1986.)

16. April 1986

**G. Blätti AG**, in Adliswil, Metallspritz- und Emailierwerk usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2777). Adresse der Gesellschaft: Industriering 36.

16. April 1986

**Siltra Handels AG (Siltra Trading Ltd)**, in Zürich 7, Witikonstrasse 68, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1986. Zweck: Kauf, Verkauf, Vertrieb, Entwicklung und Vermittlung von Produkten des Konsumgüterbereiches, insbesondere aber von Schönheitsartikeln jeder Art sowie von Kosmetik- und Parfümerieprodukten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Elisabeth Brang, von Maur, in Zürich.

16. April 1986

**Komech AG**, in Zürich 1, Maschinen und Werkzeuge aller Art (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 846). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. 4. 1986 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Komech AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Revidas Steuerberatungs-, Revisions- und Treuhand AG, in St. Gallen. Die Unterschriften von Dr. Gaudenz Caveng, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Jörg Stauffer sind erloschen. Die Liquidationsadresse ist Poststrasse 4, St. Gallen, c/o Revidas Steuerberatungs-, Revisions- und Treuhand AG.

16. April 1986

**Inside AG**, in Zürich 2, David Hessweg 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1986. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb, Entwicklung und Beratung von Computer Hard- und Software, Dienstleistungen und kommerzielle sowie technische Beratung im Zusammenhang mit der vorgenannten Tätigkeit sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rémy R. Günter, von Thörigen, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und Paul Bongard, von Basel, in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1986

**Innosel AG**, in Lindau, Haldenstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1986. Zweck: Handel mit Liegenschaften, Immobilien, Gütern und Wertschriften aller Art; Dienstleistungen im Sektor Handel, Marketing, Unternehmensberatung, Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, worauf Fr. 20.000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Seelhofer, von Ennenda und Konolfingen, in Lindau ZH, Präsident, und Maria Rosa Seelhofer, von Ennenda und Konolfingen, in Lindau ZH; beide mit Einzelunterschrift.

16. April 1986

**Bern - Berne - Berna**

Büro Aarberg

15. April 1986

**Viehzeuggenossenschaft Grossaffoltern**, in Grossaffoltern, Förderung der schweizerischen Fleckviehzeuggenossenschaft (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1984, S. 4466). Der Präsident Fritz Loder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter

Kiener, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident. Als Vizepräsident wurde gewählt: Peter Wyss, von Arni BE, in Vorimholz, Gemeinde Grossaffoltern, bisher Beisitzer. Präsident und Vizepräsident zeichnen beide kollektiv zu zweien.

16. April 1986

**Di Carlo Pierino**, in Lyss. Inhaber der Firma ist Pierino Di Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Lyss. Betrieb des Restaurants Schützen, Hauptstrasse 26. Einzelunterschrift wurde erteilt an Käthe Di Carlo-Sommer, von Sumiswald, in Lyss.

Büro Aarwangen

16. April 1986

**Aktiengesellschaft Bären Langenthal**, in Langenthal, käufliche Übernahme und Weiterbetrieb des Gasthofs zum Bären in Langenthal (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 87). Die Verwaltungsräte Hans Baumberger, dessen Unterschrift erloschen ist, Karl Lenz und Hans Gugelmann, diese ohne Unterschriftsberechtigung, sind zurückgetreten. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates): Madeleine Gugelmann, von und in Langenthal; Peter Geiser, von und in Langenthal, und Edwin Bucheli, von Romanshorn, in Langenthal, alle ohne Unterschriftsberechtigung. Verwaltungsrat Peter Richner wohnt neu in Langenthal. Kollektivunterschriftsberechtigung zu zweien wurde erteilt an Willy Walchli, von Madiswil, in Langenthal, Sekretär des VR, diesem jedoch nicht angehörend.

Büro Bern

Berichtigung

**Dihosa AG**, in Bern (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1986, S. 1491). Die Passiven der übernommenen «Diazotec GmbH» in Bern betragen Fr. 41 191.85 (nicht Fr. 41 191.95).

16. April 1986

**Casa de la pasta Aranda & Co.**, in Bern. Julian Aranda, spanischer Staatsangehöriger, in Bern, und Martina Mumprecht, von Herzogenbuchsee, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1986 beginnen wird. Führung eines Delikatessengeschäftes, insbesondere Herstellung frischer, hausgemachter Teigwaren. Montbijoustrasse 15.

16. April 1986

**Friedli Consulting Aktiengesellschaft**, in Bern (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1985, S. 4791). An der Generalversammlung vom 1. April 1986 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Rechts-, Unternehmens- und Steuerberatung; Übernahme von Treuhandmandaten; Vermögensverwaltung und Anlageberatung; Verwaltung von Immobilien; Antiquitäten- und Kunsthandel.

16. April 1986

**Geillinger AG**, Zweigniederlassung in Bern. Ingenieur- und Metallbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1985, S. 4438). Mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Bernhard Ritter, von Kappel SO, in Münchringen.

16. April 1986

**Isotest AG**, in Bern, Architektur-, Ingenieur- und baugewerbliche Arbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3974). Viviane Ferreira dos Santos, Sekretärin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Anton Kocher, nun in Bern, ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident und Geschäftsführer); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. April 1986

**Jumbo-Reisen & TT Transporte T. Kocher**, in Bern. Inhaber der Firma ist Toni Kocher, von Selzach, in Bern. Betrieb eines Reisebüros; Ausführung von Sachtransporten. Dändlikerweg 39.

16. April 1986

**Sauher & Gisin AG**, Zweigniederlassung in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4701). Mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Viviani, von Uster und Rüeggau, in Zürich.

16. April 1986

**Sprayag Aktiengesellschaft für Oberflächentechnik**, in Bern (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1003). Neues Geschäftsdomizil: Untermattweg 22.

16. April 1986

**Beverly-Hills Videotechnik Trachsel & Co.**, in Ostermündigen. Rolf Trachsel, von Frutigen, in Münsingen; Hans Rudolf Balmer, von Wilderswil, in Milken; Gemeinde Wahlern; Beat Spycher, von Rubigen, in Münsingen, und Ruth Meyer, von Mattstetten, in Ostermündigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1986 begonnen hat. Die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Videogeräten, -kassetten sowie -zubehör. Bernstrasse 34.

Büro Biel - Bureau de Bienne

15 avril 1986

**Planar S.A., en liquidation**, à Bienne, affaires immobilières (FOSC du 21. 5. 1984, no 117, p. 1831). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16. April 1986

**Allgemeine Treuhand A.G.**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3294). Mit Hauptsitz in Basel. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Widmer, von Suhr, in Küssnacht ZH. Die Zeichnungsberechtigung zu zweien des Direktors Dr. Urs Neuenchwander ist nicht mehr auf die Zweigniederlassung beschränkt. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien, für die Zweigniederlassung, neu: Dr. Ralph Signer, von Hundwil, in Bern.

16 avril 1986

**Omega SA, à Bienne**, fabrication et commerce de montres (FOSC du 2. 7. 1985, no 150, p. 2543). Paul Peter, vice-président et directeur général et Carl Meyer, membre, ont démissionné; la signature de Paul Peter est éteinte. Les signatures des directeurs Pierre Robert et Germain Rebetez, des sous-directeurs Jacques Flückiger et Günther E. Baumann, des fondateurs de la société Bernard Chételat, André Besson, Jean-Claude Du Pasquier, Michel Burdet, Michel Christe, Francis Pasche, Jocelyn Schindler, Léopold Jétzer et Lucien Altzyer sont éteintes. Hans Jürg Schär, de Zurich, à Bienne, a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

16. April 1986

**Rudolf Misteli**, in Biel, Lastwagen-Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3238). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Christian Misteli», in Biel BE, übernommen.

16. April 1986

**Christian Misteli**, in Biel. Inhaber der Firma ist Christian Misteli, von Aeschi SO, in Biel BE. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Rudolf Misteli», in Biel BE. Garage, Auto-Elektro-Service, Hi-Fi. Längfeldweg 91.

16. April 1986  
Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 3998), mit Hauptsitz in Zürich. Hans Rudolf Egli führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als stellvertretender Generaldirektor, sondern nun als Generaldirektor.

#### Büro Interlaken

11. April 1986  
Raiffeisenkasse Saxeten, in Saxeten, Genossenschaft (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 491). Aus dem Vorstand ist der Präsident Robert Seematter-Gertsch, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Robert Zingrich, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Bruno Roth von und in Saxeten, bisher Besitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

16. April 1986  
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Interlaken, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1985, S. 4173), mit Hauptsitz in Zürich. Hans Rudolf Egli führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als stellvertretender Generaldirektor, sondern nun als Generaldirektor.

#### Büro Laufen

16. April 1986  
Ricola AG, in Laufen, Produkte auf Kräuterbasis (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 475). An Felix Richterich, von Laufen, in Arlesheim, wird Kollektivunterschrift erteilt.

#### Bureau de Moutier

16. April 1986  
Pollesel Natalino, à Moutier, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Tabou» (FOSC du 22. 6. 1984, no 143, p. 2246). La raison est radiee par suite de remise de commerce.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. April 1986  
Ski- und Ferienhaus Rubigen, in Rubigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2718). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. 12. 1985 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Ski- und Ferienhaus Rubigen in Liq. durchgeführt. Als Liquidatoren wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder Hans Zurbuchen, Ulrich Schwab und Erich von Allmen gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Liquidationsdomizil: Zaunackerstrasse 8, 3113 Rubigen, c/o Hans Zurbuchen.

#### Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung  
Acoria AG, in Eich (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1511). Die neue Adresse lautet richtig: Sonnhangstrasse 39, 6205 Eich.

16. April 1986  
Tallon Investments AG (Tallon Investments SA) (Tallon Investments Ltd.), in Luzern, Buobennatt 2, bei Fides Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 4. 1986. Zweck: Übernahme und Ausübung von Treuhandfunktionen im Zusammenhang mit Vermögensanlagen jeder Art; Verwaltung von Vermögensanlagen; Erbringung von Dienstleistungen im Finanzsektor im allgemeinen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hansjörg Furrer, von Lütorkofen-Ichertswil, in Hünenberg; Vizepräsident: Richard Kendle, britischer Staatsangehöriger, in Westerland/Kent (GB), und Sekretär: Herbert Rellstab, von Zürich, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. April 1986  
Plan 2000, Aktiengesellschaft, in Ebikon, Zentralstrasse 30, 6030 Ebikon (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 4. 1986. Zweck: CAD (Computer Aided Design) im Bauwesen; Zeichnungsservice; Beratung und Verkauf, Schulung, Planung, Projektierung, Bauleitung, Beratung und Gutachten im Bauwesen; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Peter Mühlemann, von Seeburg und Ebikon, in Ebikon und Mitglied: Heinz Rudolf Waber, von Horrenbach-Buchen, in Mutschellen, Gemeinde Rudolfstetten; sie zeichnen einzeln.

16. April 1986  
Central Auto-Garage A.G., in Luzern (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2063)  
Degafina AG, in Luzern, Immobilien, Beteiligungen (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1722)  
Siler AG Luzern, in Luzern, Patente usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1978, S. 747)  
Hanspeter Balmer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Pais Trading Concept Ltd., Lucerne, in Luzern, Güter aller Art, Einrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1985, S. 4655)  
Petrol Bunkering & Trading PBT Ltd., in Luzern, Minerale, Brennstoff (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1303)  
Dr. Hans Peter Balmer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1986, S. 423). Dr. oec. Hanspeter Balmer, Delegierter, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Bevag Verwaltungen AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1985, S. 427). Dr. Hanspeter Balmer, Präsident, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Cea AG Luzern, in Luzern, Metallbau usw. (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2251). Dr. Hanspeter Balmer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Dreisterm Möbel-Möbelfabrik AG Wolhusen, in Wolhusen (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1170). Dr. Hanspeter Balmer, Mitglied, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Florana SA Lucerne, in Luzern, Druck- und Anzeigenaufträge (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2683). Dr. Hanspeter Balmer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Mercuria A.G. Luzern, in Luzern, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3247). Dr. Hans Peter Balmer, Mitglied, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Petromat SA, Luzern, in Luzern, Stahlerzeugnisse, Erdölprodukte, Zementwaren usw. (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1611). Dr. oec. Hanspeter Balmer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
Staudt & Odone A.G. Luzern, in Luzern, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1985, S. 187). Dr. Hanspeter Balmer, Mitglied, wohnt nun in Meggen.

16. April 1986  
York Hannover Industrial Management AG, in Luzern (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1986, S. 557). Carl E. Eder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Schwyz – Schwyz – Svitto

16. April 1986  
Roland Schuler, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Handel mit Leder- und Geschenkartikeln (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1985, S. 3091). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. April 1986  
Handy A.-G., Steinen (Schwyz), in Steinen, Holzbearbeitung aller Art usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1974, S. 2658). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 29. Januar 1986 und 8. April 1986 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: MC Anlagen AG. Neuer Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann den Handel mit Normelementen betreiben.

16. April 1986  
Transver AG, in Altendorf, Herstellung und Vertrieb von Transport- und Verpackungsanlagen usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 739). Dr. Ulrich Dätwyler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Kurt E. Siegenthaler, von Trub, in Schaffhausen, in den VR gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

16. April 1986  
Santo Caggiula AG, in Alpnach, Sonnmattweg 3, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 4. 1986. Zweck: Betrieb eines Gipsgeschäftes. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, einzelne Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Caggiula und Ghiani», in Alpnach, ohne Liegenschaften, käuflich zu übernehmen. Der Kaufpreis beträgt höchstens Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Santo Caggiula, italienischer Staatsangehöriger, in Alpnach, als Präsident mit Einzelunterschrift; Sandro Huwyler, von Beinwil (Freiamt), in Kriens, als Mitglied, ohne Unterschrift, und Andreas Meier, von Künlen, in Emmen, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

16. April 1986  
H. Bucher, Transporte, in Kerns, Sandbachstrasse 13, 6064 Kerns, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heribert Bucher, von und in Kerns. Gütertransporte.

#### Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

16. April 1986  
Look (Schweiz) AG [Look (Suisse) SA] [Look (Svizzera) SA] [Look (Switzerland) Ltd.], in Stans, Vertrieb von Sicherheitsbindungen für Skis usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4495). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Crans, Gemeinde Lens (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1389), im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1986  
Computer Aided Engineering AG, in Hergiswil, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für die Durchführung der computer-gestützten Zeichen-, Konstruktions- und Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986, S. 408). Max Wandeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Glarus – Glaris – Glarona

16. April 1986  
Anglia A.-G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1980, S. 1998). Dr. Alex Vannod, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Straub, bisher Mitglied, ist nun Präsident, und Fritz Moser, bisher Sekretär, nun Mitglied des VR; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

16. April 1986  
Commodity Consultants and Merchants Ltd., in Glarus (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 279). John B. R. Morris, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als Präsident wurde gewählt: Vinod Nijlal Parekh, indischer Staatsangehöriger, in London (GB); er zeichnet einzeln.

16. April 1986  
Hazzo Automaten AG, in Hätzingen, Aufstellung und Betrieb von Unterhaltungs- und Geldspielautomaten (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2263). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1986 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Hazzo AG und bezweckt nun: Kauf und Verkauf sowie Leasinggeschäfte von und mit Hotelbedarfsartikeln; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Melchior Rohrer, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Zufikon (Post Mutschellen).

#### Zug – Zoug – Zugo

16. April 1986  
Newemag Neue Werkzeug- und Maschinenfabrik AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3963). Martha Küttel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Anton Huber, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. April 1986  
Göta AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent-, Lizenz-, Marken- und Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1985, S. 1136). Die Verwaltungsräte Dr. Jürg Furger, Präsident, Johanna Furger und Jarl Ringström führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Dr. Fridolin Zweifel, Geschäftsführer, ist erloschen.

16. April 1986  
Karl Seeliger, in Zug, Papeterie usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1962, S. 1760). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die «Seeliger AG», in Zug, gelöscht.

16. April 1986  
Helopat AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Holzhäuserstrasse 7, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. April 1986. Zweck: Verwertung von Patenten; kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Patentanmeldungen gemäss Spezifizierung im Sacheinlagevertrag vom 1. 4. 1986 zum Preise von Fr. 25 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Heiner Henny, von und in Ziefen, Präsident; Regula Henny-Brefin, von und in Ziefen, und Jürgen Loitz, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1986  
Transcosmetic AG, in Cham, Schönheitsartikel jeder Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 772). Neue Geschäftsadresse: Riedstrasse 5.

16. April 1986  
Vilex GmbH, in Zug, Erwerb und Vergebung von Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2132). Felix Werner ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Kasian Benz-Gasser, von Oberriet, in Spreitenbach, übergegangen. Felix Werner ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Kasian Benz-Gasser, Gesellschafter. Aldo Tuor ist ebenfalls als Geschäftsführer ausgeschieden; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1986  
Siag Schafstall International AG, in Zug, Koordination, Überwachung der Gesellschaften der Schafstall-Gruppe usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3007). Die Prokura von Erika Eberhard-Rogenmoser ist erloschen. Eckhard Haaser, Direktor, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien; er wohnt nun in Unterägeri.

16. April 1986  
Ancra Engineering AG (Ancra Engineering SA) (Ancra Engineering Ltd.), in Zug, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. April 1986. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Handel mit Systemen für Gütermischlag, Transport und Lagertechnik; kann Patente, Lizenzen und Know-how erwerben, verwalten und verkaufen, Finanzierungen solcher Anlagen tätigen, sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Koller, von Haslen AI, in Schaffhausen.

16. April 1986  
Silver Ball SA, in Zug, Fabrikation, Verkauf sowie Aufstellung von Pavillons usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1986, S. 1535). Die Prokura von Marianne Lüthi ist erloschen.

16. April 1986  
Karl Bannwart AG, in Steinhäusen, beim Bahnhof, 6312 Steinhäusen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. April 1986. Zweck: Herstellung von und Handel mit Zerstäuberdüsen, Herstellung von und Handel mit Apparaten, Werkzeugen und Bestandteilen, auf dem Gebiet der Präzisionsmechanik. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Bannwart, von Rüegsau, in Steinhäusen, Präsident, und Annelies Bannwart, von Rüegsau, in Steinhäusen; sie führen Einzelunterschrift.

16. April 1986  
Horega-Select AG, in Zug, Zeughausgasse 7a, c/o Pierre A. Michel, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. März 1986. Zweck: Personal-, Karriere- und Kaderberatung und -vermittlung in Hotellerie, Gastgewerbe, Touristik und anverwandten Gebieten, Unternehmensberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Reutener, von Meilen, in Basel.

16. April 1986  
Kymi Kymmene AG, in Zug, Beteiligung an und Verwaltung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 47). Fredrik Castrén und Heikki Juhani Kellokoski sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Casimir Ehrnrooth, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland), und Peter Stackelberg, finnischer Staatsangehöriger, in Kuusankoski (Finnland).

16. April 1986  
Sinta AG, in Baar, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2135). Auflösung durch Generalversammlung vom 14. April 1986. Firma nun: Sinta AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Sidler, einziger Verwaltungsrat.

16. April 1986  
Teintlix AG, in Zug, Geschäfte im Textilsektor usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3184). Statutenänderung: 15. April 1986. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.



16. April 1986

**Optigard Schutztechnik AG**, in Zug, Kompletierung, Verarbeitung und Vertrieb von Produkten auf dem Gebiete der Wehr- und Schutztechnik usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 903). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Hombrechtikon (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1381) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1986

**Büro-Service Furrer**, in Baar, Verkauf, Reparaturen, Service von Büromaschinen und Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1408). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

16 avril 1986

**Moto 2000 Dominique Boano**, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Dominique Boano, de Renens, àully. Commerce de cycles et motos, vente et réparations, accessoires. Route de Montreux.

16 avril 1986

**Tecnopacs Engineering SA**, à Châtel-St-Denis, commerce de capsules gélifiées, machines et matériel pour la fabrication de ces produits (FOSC du 29. 2. 1984, no 50, p. 732). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de la Veveyse par suite de transfert du siège à Fribourg (FOSC du 8. 4. 1986, no 79, p. 1304).

### Bureau de Fribourg

16 avril 1986

**Reno Bois S.A.**, à Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 159. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 4. 1986. But: achat, vente, fabrication et commerce de tous articles dans le domaine de la construction, plus particulièrement dans celui du bois et de la menuiserie. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 70 actions de fr. 1000 au porteur. Selon contrat d'apport du 7. 4. 1986, la société acquiert de Marc Fidanza, à Fribourg, une machine Universelle, un fourgon Peugeot d'occasion et divers outillages, pour un montant de fr. 30 000. Ledit apport est accepté pour ce prix et entièrement imputé sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Jacques Fidanza, de Romont, à Bulle, est président, et Marc Fidanza, de Romont, à Fribourg, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

16 avril 1986

**Inrad S.A.**, à Fribourg, achat, vente de tous inventions, etc. (FOSC du 30. 8. 1983, no 201, p. 3019). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15. 4. 1986, la société a décidé d'annuler, au sens des art. 735 CO, son capital social de fr. 50 000 et de reconstituer son capital de fr. 50 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital actuel: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 15. 4. 1986.

16 avril 1986

**Voyages Kuoni S.A.**, succursale de Fribourg (FOSC du 22. 11. 1985, no 273, p. 4930), avec siège principal à Zurich. Hans Rudolf Egli, jusqu'ici directeur général adjoint, a été nommé directeur général; il continue à signer individuellement.

16 avril 1986

**Tourtraco International N.V.**, à Curaçao (Antilles néerlandaises), succursale de Marly, à Marly, agence de voyage (FOSC du 12. 6. 1985, no 133, p. 2267). La signature de Karel Eduard Hoet, directeur, est radiée. Bernard Hoenig, de RFA, à Hauteville, a été nommé directeur de la succursale, avec signature individuelle.

16 avril 1986

**SBM Oilfield Services Inc.**, à Marly, exécution de services techniques, etc. (FOSC du 2. 12. 1985, no 281, p. 4589). Roger Maari n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Alain-Norbert Ezzat, jusqu'ici directeur, a été nommé administrateur président et directeur général, avec signature individuelle. Gérard Docherty, de Grande-Bretagne, à Corminboeuf, a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

16 avril 1986

**Fiduciaire Générale S.A.**, succursale de Fribourg (FOSC du 29. 8. 1985, no 200, p. 3324), avec siège principal à Bâle. Urs Neuen-Schwander, de Signau, à Bienne, et Urs Widmer, de Suhr, à Küsnacht ZH, ont été nommés directeurs, avec signature collective à deux.

16 avril 1986

**DH Dinero Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 22. 10. 1985, no 246, p. 3968). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 11. 4. 1986, p. 1356).

16 avril 1986

**Syndicat chevalin du district de la Sarine**, à Marly, société coopérative (FOSC du 2. 5. 1984, no 101, p. 1543). Nouvelle adresse administrative: Cottens, c/o Fiduciaire Maurice Felder.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

16. April 1986

**Immobilien AG Oensingen**, in Oensingen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 532). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen: 15. 4. 1986. Zweck nun: Erwerb, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften, Überbauung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

16. April 1986

**Dietschi AG**, Zweigniederlassung Balsthal, vormals Buchdruckerei Burgunder-Baumann, in Balsthal (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1220), mit Hauptsitz in Olten. Zweck entsprechend Statutenänderung am Hauptsitz: Betrieb einer Druckerei und eines Verlags, insbesondere Druck und Verlag des «Olter Tagblattes»; Handel mit Druckerzeugnissen, Büro- und Organisationsbedarf sowie Produkten der Werbung und Information. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben, sich an solchen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern. Emil Kiefer zeichnet nicht mehr als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nunmehr als Präsident desselben zu zweien. Thomas Bobst, Prokurist, wohnt nun in Oberbuchstien.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

16. April 1986

**Raiffeisenbank Derendingen**, in Derendingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1152). Roland Schweingruber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Othmar Glutz-Junker, von und in Derendingen, bisher Beisitzer, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwaltungsrat zeichnen kollektiv je zu zweien.

16. April 1986

**Restaurant Blumenfeld AG**, in Zuchwil (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 911). Hans Baumburger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Samuel Stucki, von Häutligen, in Burgdorf; er führt die Unterschrift nicht.

### Büro Stadt Solothurn

16. April 1986

**Karin Amhof**, in Solothurn. Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes: Karin Amhof geborene Fitze, von Auw, in Solothurn. Dancing- und Barbetrieb «Storch». Gerbergasse 2.

16. April 1986

**Dipal AG Solothurn**, in Solothurn, Kauf und Verkauf von Nahrungsmitteln und Nahrungsmittelverarbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3536). Statutenänderung: 27. 3. 1986. Zweck nun: Entwicklung, Herstellung, Kauf und Verkauf von Konsumprodukten, vor allem im Bereich neuer Technologien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Graham Ronald Throup ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Roland Bieri, von Escholzmatt, in Solothurn; er führt Einzelunterschrift.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. April 1986

**Biroga AG**, in Basel, Serviceverträge für Elektrogeräte usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1766). Domizil nun: Rebgasse 43.

15. April 1986

**Generica AG**, in Lq., in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 530). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

15. April 1986

**Braupatent Universal AG**, in Lq., in Basel (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3669). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

15. April 1986

**Balvor GmbH**, in Lq., in Basel, Beratung von Gewerbebetrieben usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 178). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

15. April 1986

**Abana AG**, in Lq., in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 530). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

15. April 1986

**BEP Verlag Bernard und Susanne Heckendorn**, in Basel, Ingelsteinweg 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 1. 1986. Gesellschafter: Bernard Heckendorn, von Waldenburg, in Basel, und Susanne Heckendorn, von Waldenburg, in Basel. Verlag von Büchern und Kassetten; Versandbuchhandel.

15. April 1986

**Lobtratu AG**, in Basel, aufgelöste Gesellschaft, Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3776). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

15. April 1986

**Glanzmann AG**, Hoch- und Tiefbau, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1672). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Anton Glanzmann, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Bernhard Glanzmann, bisher Verwaltungsratsmitglied und Vizedirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien.

15. April 1986

**Novac AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1985, S. 3107). Raymond Lanz, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Therwil.

15. April 1986

**Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik Ch. Singer**, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1970, S. 604). Domizil nun: Engelgasse 47, bei Dr. Paul Ulrich Lanz & Marc Schindler.

15. April 1986

**Kerman AG**, Handels- und Finanzierungsgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1977, S. 3990). Domizil nun: Lange Gasse 86.

15. April 1986

**E. Kalt AG**, Klima- und Energietechnik, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1513). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: René Berrel, von und in Basel.

15. April 1986

**LTC AG**, in Riehen, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1985, S. 3339). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Daniel Ebner, Präsident; Unterschrift erloschen. Thomas Lingner, nun in Basel, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

15. April 1986

**Corfa Investments SA**, in Basel (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1986, S. 1184). Dr. Paul Ulrich Lanz, Verwaltungsratsmitglied, wohnt in Orselina.

15. April 1986

**Ferap AG**, in Basel, Ferienappartements usw. (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2416). Domizil nun: Steinberg 5, bei Basilisk Treuhander AG.

15. April 1986

**Nebelfra NBF Textil AG**, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4141). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hanspeter Zweifel, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

15. April 1986

**Gröflin-Liegenschaften**, in Basel (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1984, S. 1971). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Gröflin-Liegenschaften», in Basel, übergegangen.

15. April 1986

**Gröflin-Liegenschaften**, in Basel, Totentanz 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Gröflin, von und in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gröflin-Liegenschaften», in Basel. Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften; Betrieb eines Architekturbüros.

15. April 1986

**Café Florian**, Hans Gröflin, in Basel (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 972). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Café Florian, Anita Dambach», in Basel, übergegangen.

15. April 1986

**Café Florian, Anita Dambach**, in Basel, Totentanz 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anita Dambach, von Densbüren, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Café Florian, Hans Gröflin», in Basel. Betrieb eines alkoholfreien Restaurants.

15. April 1986

**Otrano AG**, in Basel, Reederei mit Binnenschiffen usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1417). Domizil nun: Steinberg 5, bei Basilisk Treuhander AG.

15. April 1986

**I.O.T. Inland and Oversea Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4064). Domizil nun: Steinberg 5.

15. April 1986

**Hersula Reederei AG**, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1576). Domizil nun: Steinberg 5.

15. April 1986

**Handelsgesellschaft AD HOC AG**, in Basel, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1417). Domizil nun: Steinberg 5, bei Basilisk Treuhander AG.

15. April 1986

**Café-Restaurant Domino**, Lillian Maier, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3515). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1986

**Hammberg AG**, in Basel, Oberer Batterieweg 56, bei Gerhard Müller, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 4. 1986. Zweck: Beteiligung an Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Unterbeteiligung von 6,3% an der Hotel-Finanzierungs-GmbH, in Basel, zum Preise von maximal Fr. 126 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Gerhard Müller, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

16. April 1986

**Palvetra A. Häring & P. Doppler**, in Liestal, Bahnhofplatz 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. April 1986. Gesellschafter: Alfred Häring, von Arisdorf, in Frenkenried, und Paul Doppler, von und in Schönenbuch. Ausführung von Transporten und Handel mit Paletten und Verpackungsmaterialien.

16. April 1986

**Stop-Strapa Markierungen AG**, in Ettingen, Markierungsarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4161). Statutenänderung: 14. April 1986. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

16. April 1986

**Basler Freilager AG**, in Münchenstein, Betrieb eines Zollfreilagers usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2420). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. Otto Miescher, Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien nun: Dr. Matthias Hans Rapp, von Muttenz und Basel, in Muttenz, Delegierter.

16. April 1986

**S.S.T. Sensing Systems Technics AG**, in Giebenach, Moosmattstrasse 53, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 15. April 1986. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektronischen und elektronischen Produkten, insbesondere von Sensoren-Systemen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Nelly Guthmann-Herzog, von Basel, in Lupsingen.

16. April 1986

**Larm GmbH**, in Gelterkinden, Ormalingerstrasse 22, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 15. April 1986. Zweck: Ausführung von Gebäudereinigungen und Gebäudereparaturen sowie Handel mit Putz- und Reinigungsmaterial. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Dr. Rocco Aresta, von Riehen, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Salvatore Nicoletti, italienischer Staatsangehöriger, in Gelterkinden, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Salvatore Nicoletti, vorgenannt.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. April 1986

**EPH Electronic-Print-Handels AG**, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 560). Diese Firma hat den Sitz nach Basadingen verlegt (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1986, S. 1353). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gemäss Art. 49 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1986

**Max Schmid AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Motorfahrzeugen, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1984).

**Spitzgarage AG**, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1377).

Max Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift und die Prokura von Peter Brandenberger sind erloschen. Neu gehört dem VR an als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift: Franz E. Ernst, von Hausen bei Brugg, in Küsnacht am Rigi. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Carmen Ernst-Dickerhof, von Hausen bei Brugg, in Küsnacht am Rigi; Ruth Tröndle, von Hedingen, in Neuhausen am Rheinfall, und Egon Spiess, von Hergiswil bei Willisau, in Hünenberg.

16. April 1986

Iseli + Co., in Neuhausen am Rheinfall, Schreinerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1934). Diese Gesellschaft hat sich infolge Austretens des Komplementärs Fritz Iseli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Kommanditär Eduard Farner, der nun in Feuerthalen wohnt, als Einzelfirma fortgeführt im Sinne von Art. 579 OR. Die Firma lautet neu: Iseli + Co., Inhaber Eduard Farner.

16. April 1986

Hans Bürgin & Co., in Schaffhausen, Spenglerei, Installationen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1954, S. 1558). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Liquidation durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh. - Ext. - Appenzello Esterno

16. April 1986

Langenegger AG Lutzenberg, in Lutzenberg, Zimmerei und Holzhandel usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 78). Hermann Langenegger ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Langenegger, bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident des VR; nun mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Margrit Langenegger, von Gais, in Lutzenberg.

16. April 1986

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2250), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ueli Risch, von Waltensburg/Vuoriz, in Mörschwil.

16. April 1986

Baugesellschaft Moos AG, in Urnäsch (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 447). Max Bodenmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Jakob Frischknecht, von Herisau, in Urnäsch.

16. April 1986

Albin Brugger AG, in Herisau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. April 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Verlegen von Teppichen und Bodenbelägen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Liegenschaft Schützenstrasse 24, Grundbuch Hösau, zum Preise von Fr. 420 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Albin Brugger, von Wuppenau, in Herisau. Geschäftsadresse: Schützenstrasse 24, 9100 Herisau.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16. April 1986

CA-Immobilien-AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. April 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von vorwiegend gewerblich genutzten Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die Liegenschaft Parzelle Nr. 618, Grundbuch Amriswil, zum Preise von Fr. 1 110 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Max Hafner, von Bronschhofen, in Goldach. Geschäftsadresse: Brühlgasse 28, 9000 St. Gallen.

16. April 1986

Schneider Stahl- und Kesselbau AG, in Jona (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1986, S. 545). Heidy Zuppiger führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

16. April 1986

Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1985, S. 3314), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Urs Neuenschwander, von Signau, in Biel BE; Dr. Urs Widmer, von Suhr, in Küssnacht ZH, beide Direktoren, sowie Niklaus Paul Steiger, Vizepräsident, dessen Prokura erloschen ist.

16. April 1986

R. Scheerer AG, in St. Margrethen, Textilien (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1985, S. 868). Die Unterschrift von Richard Scheerer, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Richard Scheerer jun., deutscher Staatsangehöriger, in Hergensweiler (D).

16. April 1986

Starprint Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2708). Das einzige Mitglied, Dr. Arnold Faessler, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Rechtsdomizil an der Blumenaustrasse 36, 9000 St. Gallen, ist aufgehoben.

16. April 1986

Möbelfabrik Rutz AG, in Brunnadern (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1895). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Neutrogenburg vom 24. März 1986 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

16. April 1986

TZ Wattwil AG, in Wattwil. Aufbau und Betrieb eines Applikationslabors usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1983, S. 4869). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Neutrogenburg vom 27. Januar 1986 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 13. März 1986 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

16. April 1986

Raffaelsenbank Nesslau-Krummenau, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Genossenschaft (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1985, S. 4175). Dr. Walter Brändle, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Werner Lieberherr, bisher Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Bruno Egloff, von Tägerwil, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

16. April 1986

Theodor Langenscheidt, in St. Gallen, Handel en gros mit Coiffeurbedarfs- und Parfümerieartikeln. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3248). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Theodor Langenscheidt & Co.», in St. Gallen.

16. April 1986

Theodor Langenscheidt & Co., in St. Gallen. Theodor Langenscheidt-Stähli, in St. Gallen, und Meta Langenscheidt-Locher, in Zürich, beide von Hagenschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1985 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Theodor Langenscheidt», in St. Gallen. Handel mit Coiffeurartikeln en gros. Rosenbergrasse 14a, 9000 St. Gallen.

16. April 1986

Agentur Schlittler, in Jona, Agentur für heizungs-, lüftungs-, schwimmbad-, haus- und bautechnische Vertretungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 119). Die Firma lautet nun: Waldemar Schlittler.

16. April 1986

Radio TV Lefebvre Hifi Video Service, in Grabs. Inhaber der Firma ist Martin Lefebvre, von Oberbussnang, in Grabs. Handel mit Radio-, TV-, Video- und Hi-Fi-Geräten sowie Zubehör, Ausführung von Reparaturen aller Marken; Antennenbau. Dorfstrasse 2, 9472 Grabs.

16. April 1986

Café Confiserie «Bättig», U. Heusi, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Urs Heusi, von Schleithelm, in St. Gallen. Betrieb der Café-Confiserie «Bättig». Dufourstrasse 36, 9000 St. Gallen.

16. April 1986

Anton Etter, in Balgach, Bau- und Möbelschreinerei, Fensterfabrikation (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1955, S. 1263). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. April 1986

Peffzu AG, bisher in Appenzell (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3632). An der Generalversammlung vom 25. März 1986 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Uzwil verlegt und die ursprünglich vom 14. August 1980 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck: Durchführung von Finanzierungsgeschäften, Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften, Durchführung von Generalbauaufträgen für die Industrie sowie Übernahme von Managementfunktionen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Remo Quarella-Pflüger, von und in St. Gallen. Einzelprokura ist wie bisher erteilt an Anton Bütler, von Hünenberg, nun in Uzwil. Geschäftsadresse: c/o Benninger AG, Fabrikstrasse, 9240 Uzwil.

16. April 1986

MWS-Präzisionstechnik AG, bisher in Rorschach, internationaler Handel mit Präzisionsprodukten der Analysen- und Messtechnik usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3584). An der Generalversammlung vom 16. April 1986 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

11. April 1986

Societad de Scuder, Falera, in Falera, Dreschereigenossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1675). Gemäss Generalversammlungsbeschlüssen vom 10. 9. 1985 und 17. 2. 1986 ist die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Societad de Scuder, Falera, in Liq. durch den einzigen Liquidator Gion Giacun Winzap durchgeführt; er zeichnet einzeln; seine Unterschrift als Präsident sowie diejenige von Gion Giacun Cabrin, Aktuar, sind erloschen.

16. April 1986

DTH Diversified Technologies Holding S.A., in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 4. 1985, n. 86, p. 1437). Narges S.A., in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 4. 1985, n. 86, p. 1437).

Fausto Fontana, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Fabrizio Pessina, già presidente, rimane membro, ed Ettore Abeltino, già membro, ora domiciliato a Vacallo, è ora presidente; ambedue con firma collettiva a due come finora.

16. April 1986

Com-Com AG, in Chur, Kautions- und Vermittlungsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2152). Pietro Mario Oesch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Andreas H. Vontobel, von Meilen, in Domat/Ems.

16. April 1986

Richard Schmid AG, in Vals, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1986, S. 1237). Neue Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Ursula Bianchi-Kamm, von Rossa, in Flims.

16. April 1986

Richard Schmid AG, Zweigniederlassung in Ilanz. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Vals, welche am 19. 3. 1986 ins Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1986, S. 1237), durch Verwaltungsratsbeschluss vom 11. 3. 1986 in Ilanz eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung einer Bauunternehmung sowie Handel mit Liegenschaften. Für die Zweigniederlassung zeichnen die Verwaltungsräte: Werner Jörgen, von und in Vals, Präsident; Sandro Bianchi, von Rossa, in Flims, Delegierter; Guido Bianchi, von Rossa, in Landquart, Gemeinde Igis; Richard Schmid und Peter Berni, beide von und in Vals, Präsident und Delegierter zeichnen einzeln; die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Ursula Bianchi-Kamm, von Rossa, in Flims. Domizil: Schulstrasse 178C, 7130 Ilanz.

16. April 1986

Cathomen Sport AG, in Laax (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2298). Walter Riesch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Conradin Cathomen, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet nun einzeln statt kollektiv zu zweien.

16. April 1986

Nosika Agro Building Systems AG, in Chur, Erstellung von Anlagen im Bereich der Agrotechnik usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1984, S. 2181). Pietro Mario Oesch ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Andreas H. Vontobel, von Meilen, in Domat/Ems.

16. April 1986

Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1493). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Walter Regez, Direktor, ist erloschen.

16. April 1986

Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986, S. 214), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans Rudolf Egli führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als stellvertretender Generaldirektor, sondern neu als Generaldirektor.

16. April 1986

Acasta S.A., in Coira, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 28. 10. 1985, n. 251, p. 4045).

Bumalda S.A., in Coira, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 24. 10. 1985, n. 248, p. 4002).

Canapino S.A., in Coira, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 25. 10. 1985, n. 249, p. 4017).

Colombata S.A., in Coira, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 25. 10. 1985, n. 249, p. 4017).

Ederella S.A., in Coira, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 28. 10. 1985, n. 251, p. 4045).

Filugello Holding S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 31. 10. 1985, n. 254, p. 4093).

Fritillaria S.A., in Coira, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 1. 11. 1985, n. 255, p. 4109).

Kumares A.G., in Coira, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 6. 11. 1985, n. 259, p. 4176).

Mecfine AG, in Coira, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 11. 11. 1985, n. 263, p. 4237).

Quassio S.A., in Coira, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 19. 11. 1985, n. 270, p. 4345).

Maria Raveglia, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro con firma collettiva a due: Armanda Zappa-Viscardi, da e in San Vittore.

## Aargau - Argovie - Argovia

16. April 1986

Elektra Mellikon, in Mellikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1819). Aus Vorstand ausgeschieden: Walter Meier, Präsident; Unterschrift erloschen. Rudolf Gähler, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Vorstandsmitglied und Aktuarin mit Unterschrift zu zweien neu: Maria Beetschen, von Lenk, in Mellikon.

16. April 1986

Raffaelsenbank 8957 Spreitenbach, in Spreitenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1986, S. 579). Aus Vorstand ausgeschieden: Ernst Lienberger, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Breiter, von Pfungen, in Spreitenbach.

16. April 1986

Sutter & Co, bisher in Birrwil, elektroakustische Erzeugnisse, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Sitz nun: Boniswil, Seetalstrasse 35. Bernard Sutter, Gesellschafter, wohnt nun in Seon.

16. April 1986

Valmo AG, in Dintikon, Generalbauunternehmen usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1986, S. 1070). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: John Frischknecht, Präsident; Unterschrift erloschen. Walter Hausmann, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun einzeln. Mario Valsecchi, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rosmarie Hausmann, von Schafisheim, in Dintikon.

16. April 1986

Verit-Elektrik AG, in Hunzenschwil, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3833). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Richard Rymann, Präsident, und Lydia Rymann; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rolf Steinger, von Neudorf, in Rupperswil.

16. April 1986

Manfred Vogt, in Unterkulm, Hauptstrasse 284, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Vogt, deutscher Staatsangehöriger, in Unterkulm. Handel mit Uhren, Bijouterie und Brillen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv).

16. April 1986

P. Faller, in Zofingen, Restaurant Bahnhofbuffet (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3301). Über den Inhaber Peter Faller wurde am 20. 3. 1986 der Konkurs eröffnet.

16. April 1986

Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1985, S. 3315), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Neuenschwander, von Signau, in Biel BE, und Dr. Urs Widmer, von Suhr, in Küssnacht ZH, Direktoren.

16. April 1986

Lanartus AG, bisher in Hunzenschwil, Textilien (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1258). Sitzverlegung nach Hattwil (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1986, S. 1335). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1986

Intrebo Bodentreuhand AG, in Aarau (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3189). Auflösung durch Generalversammlung vom 3. 4. 1986. Firma nun: Intrebo Bodentreuhand AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Jürg Roth, dessen Unterschrift als einziger Verwaltungsrat erloschen ist. Liquidationsdomizil: Zieggelrain 29, bei Thy Treuhand AG.

16. April 1986

GME-System AG, Küttigen, in Küttigen, Ahornweg 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 3. 1986. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren, insbesondere Produkten der Elektronikbranche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Elisabeth Sjöberg, von Schafisheim, in Küttigen, Präsidentin, und Dr. Walter Lips, von Schlieren, in Porza, beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Kjell Sjöberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Küttigen.

16. April 1986

Terrhein AG, in Stetten, Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3469). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Herbert Huber, von Besenbüren, in Stetten AG. Hans Peter Nägelin, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Geschäftsadresse: Centralplatz 38b.

16. April 1986

John Senn, in Mellikon, Dorfstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Senn, von Gansingen, in Mellikon. Gasthaus Jägerhof.



16. April 1986

Foto Neumarkt Konrad Eckert, in Brugg (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3216). Geschäftsadresse nun: Alte Zürcherstrasse 20.

16. April 1986

Mode Christa GmbH, in Lenzburg (SHAB Nr. 269 vom 11. 11. 1984, S. 4081). Margrit Thierstein, Gesellschafterin, heisst infolge Verheiratung nun Margrit Riesen und ist Bürgerin von Oberbalm.

16. April 1986

Famsa Franco & Isabel Amanzi, in Waltenschwil, Handel mit Wein usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3649). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

16. April 1986

SBR Anzeigengener und Verlag AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1985, S. 868). Pius Portmann, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Erlinsbach AG.

16. April 1986

Jos. Iten, in Buttwil, Sonnhalden 182, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Iten, von Unterägeri, in Buttwil. Übernahme von Vertretungen, vorwiegend Autozubehör.

16. April 1986

Susanna Schwegler, in Beinwil am See, Hotel Löwen (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 966). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

16. April 1986

Flo SA, in Aarau, Rathausgasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 4. 1986. Zweck: Betrieb eines Restaurants mit Bar. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Beat Müller, von Kirchleerau, in Aarau, mit Einzelunterschrift.

16. April 1986

Vihag Video Import- und Handels AG, in Baden (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 82). Prokura zu zweien neu: Franziska Dillingen, von Würenlos, in Mülligen, und Daniel Schaffer, von Mirel, in Spreitenbach.

16. April 1986

H. Keller Transporte, in Spreitenbach (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3813). Geschäftsadresse neu: Poststrasse 145.

16. April 1986

Kieswerk Otto Notter AG Stetten, in Stetten (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 274). Hans Rudolf Notter, ist nicht mehr Sekretär; er zeichnet weiterhin als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

16. April 1986

Myriam Bischof, in Wohlen, Strickmaschinen usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1832). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

### Berichtigung

Lista AG, in Erlen (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1985, S. 4364). Josef Brummer führt Kollektivprokura zu zweien, nicht Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1986

Fittello AG, in Arbon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. April 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Hausgeräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 250 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Stoller, von Frutigen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Bildstockstrasse 5, 9320 Arbon.

16. April 1986

Togo A.G., in Romanshorn, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3190). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. April 1986 wurde die Firma geändert in Ems-Togo AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. April 1986

Aldo Naegeli AG, in Beringen, Herstellung von sowie Handel mit Textilien (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1985, S. 2546). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1986 wurde der Sitz nach Ermatingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hauptstrasse 174, 8272 Ermatingen.

16. April 1986

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Frauenfeld, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 756). mit Hauptsitz in Zürich. Hans Rudolf Egli, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Generaldirektor; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

16. April 1986

Arthur Schmid, in Romanshorn, Liegenschaften, Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2598). Die Unterschrift von Frieda Schmid-Imhof ist infolge Todes erloschen.

16. April 1986

Interagro Engineering AG, in Bischofszell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. April 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Vertretungen und Fabrikation kompletter Abfüll- und Verpackungslinien sowie Transportbändern für die Getränke- und Lebensmittelindustrie landwirtschaftlicher Produkte inklusive technische Beratung und Planung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Markus Stähli, von Netstal und Bischofszell, in Bischofszell. Domizil: Ober- oder 13, 9220 Bischofszell.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

16. April 1986

Nabian SA, precedentemente in Muralto, esecuzione lavori di architettura, ecc. (FUSC del 20. 9. 1983, n. 219, p. 3265). Nuova sede: Bellinzona, c/o Studio fiduciario Pierangelo Gadoni, via Stazione 17. Statuti originali del 2. 9. 1983 modificati l'8. 4. 1986. Scopo: esecuzione di lavori di architettura in genere e di architettura d'interno, nonché finanziamento, progettazione, direzione lavori e vendita di

case chiavi in mano. Inoltre la società ha per scopo la compra e vendita di immobili, amministrazione e gestione di stabili, esplicitazioni di transazioni commerciali. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione: da 1 a 3 membri. Milo Ingold, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Pierangelo Gadoni, da Bellinzona in Monte Carasso, è nominato amministratore unico con firma individuale.

16. April 1986

Ammann Frida, in Lumino, esercizio Motel Lumino (FUSC del 25. 11. 1977, n. 275, p. 3756). Ditta radiata per cessazione di attività.

### Ufficio di Lugano

16. April 1986

Capex S.A., in Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 25. 1. 1982, n. 19, p. 254). Nuovo recapito: via Zurigo 35, c/o studio fiduciario e commerciale lic. rer. pol. Giuseppe Poggioni.

16. April 1986

Amaldenti S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 4. 1985, n. 89, p. 1494). Nuovo recapito: via Ginevra 4.

16. April 1986

Halliotis A.G., in Lugano, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 10. 5. 1982, n. 106, p. 1501)

Lussosa S.A., in Lugano, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 10. 5. 1982, n. 106, p. 1501)

Sandra Ricci, dimissionario, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Francesco Ghioldi, da e in Mendrisio. Nuovo recapito: via Marconi 3, c/o Avv. Francesco Ghioldi.

16. April 1986

The Duquesa Time Sharing Club Cooperativa, in Lugano (FUSC dell'11. 4. 1985, n. 82, p. 1366). Carlo Gobbi, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Monica Lucchinetti, da e in Airole.

16. April 1986

Lactantius S.A., in Lugano, la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 29. 11. 1985, n. 279, p. 4491). Nuovo recapito: via San Gottardo 12, c/o studio Avv. Dott. Elio Borradori.

16. April 1986

Amaldenti S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 8. 1978, n. 194, p. 2621). Nuovo recapito: via Trevano 49, c/o Avv. Giovanni Colombo.

16. April 1986

Income S.A., in Lugano, commercializzazione di beni, ecc. (FUSC del 24. 1. 1986, n. 19, p. 288). Marco Graf, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è Ing. Velio Corsenca, da Cresciano in Biasca.

16. April 1986

Viaggi Kuoni S.A. Filiale di Lugano, succursale in Lugano (FUSC del 25. 10. 1985, n. 249, p. 4018). Società anonima con sede principale a Zurigo. Hans Rudolf Egli, già condirettore generale, è ora direttore generale, con firma individuale come finora.

16. April 1986

Brico S.A., in Lugano, articoli per il bricolage, ecc. (FUSC del 31. 10. 1985, n. 254, p. 4093). Roger Mohler, da Diegten e Basilea in Montagnola, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

16. April 1986

Gibi S.A. in liquidazione concordataria, in Viganella (FUSC del 5. 11. 1981, n. 257, p. 3477)

Prebene S.A. in liquidazione concordataria, in Pregassona (FUSC del 3. 7. 1981, n. 150, p. 2150)

Angelo Arigoni non è più liquidatore e la sua firma è estinta. Nuovo liquidatore con firma individuale è Nicola Grandi, da Breno in Melide. Nuovo recapito della società in liquidazione: via Francini 16, c/o Avv. Nicola Grandi.

16. April 1986

Dario & Loris Kessel S.A., in Lugano (FUSC del 17. 11. 1970, n. 269, p. 2618). Con decreto del 21. 12. 1978, e 3. 1. 1979, la pretura di Lugano-Distretto ha omologato il concordato per abbandono dell'attivo intervenuto tra la società e i suoi creditori. Liquidatore con firma individuale è stato nominato: Nicola Grandi, da Breno in Melide. La firma conferita a Dario Kessel, amministratore unico, è estinta. La ragione sociale è stata modificata in: Dario & Loris Kessel S.A. in liquidazione concordataria. Recapito della società in liquidazione: via Francini 16, c/o Avv. Nicola Grandi.

16. April 1986

Pemal S.A., precedentemente a Malvaglia, immobili, ecc. (FUSC del 5. 8. 1976, n. 181, p. 2266). Nuova sede: Lugano, via Bren- tani 9, c/o Ufficio Commerciale di Assistenza S.A. Nuovo scopo: la compra-vendita di scarpe, capi di abbigliamento, accessori, nonché l'importazione ed esportazione di prodotti manifatturati. La società può partecipare ad altre società similari. Lo statuto originale del 5. 12. 1973 è stato modificato: 15. 4. 1986. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente azionato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 od più membri, amministratrice unica con firma individuale è Eda Mazzoleni, da Capolago in Savosa. Silvana Albertini, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta.

### Ufficio di Mendrisio

17. marzo 1986

Zuidplein International B.V., Amsterdam, succursale di Mendrisio, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale la società a responsabilità limitata «Zuidplein International B.V.», con sede in Amsterdam (NL), avente per scopo: la partecipazione in e il finanziamento di altre società, così come l'apporto di consiglio e la prestazione di servizi connessi alla gestione del personale, l'organizzazione, la pubblicità e la gestione a favore di terzi: iscritta presso la Camera di commercio e industria di Amsterdam (NL), il 18 dicembre 1979, ha con verbale del consiglio di amministrazione del 7. 3. 1986, deciso di creare una succursale a Mendrisio. Gli statuti originali sono in data 7. 11. 1979 con ultima modifica in data 19. 12. 1984. Capitale: fl. 200 000, suddiviso in 200 azioni da fl. 1000 ciascuna, liberati in ragione di fl. 100 000. Amministrazione da 1 membro: Irata Beheer B.V., in Amsterdam (NL). La succursale è vincolata dalla firma individuale di Romualdo Bianchi, da Novazzano in Mendrisio, nominato direttore. Recapito della succursale: via Lavazzari 21, 6850 Mendrisio.

16. April 1986

Bianchi & Co. S.A., in Chiasso, la gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 18. 3. 1985, n. 64, p. 1038). La firma di Romano Romano, già procuratore, è estinta.

16. April 1986

Maputo S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 3. 1986, n. 67, p. 1102). Pierfrancesco Campana, da Valcolla in Mendrisio, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

16. April 1986

Oschiri S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 4. 1985, n. 83, p. 1387). In scioglimento: 11. 4. 1986. Nuova ragione sociale: Oschiri S.A. In liquidazione. A liquidatore, con firma individuale è stato nominato il precedente amministratore unico Marco Weibel. Recapito della società in liquidazione: c/o Avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

16. April 1986

Camiro S. a. g. l., in Besazio, produzione di prodotti tessili, ecc. (FUSC del 28. 1. 1986, n. 22, p. 336). Monika Borer, dimissionaria, non è più socio, la sua quota di fr. 1000 viene assunta da Angela Desiante, già procuratrice che diventa ora anche socio, con firma individuale come finora.

16. April 1986

Aquasanta II Abbigliamento S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 15. 4. 1986. Scopo: commercio e produzione di articoli di abbigliamento, distribuzione degli stessi a livello nazionale e internazionale, in particolare quelli con il marchio Aquasanta II. Apertura di negozi, punti di vendita. Commercio e produzione di accessori in pelle e accessori d'abbigliamento in genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberate nella misura del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Curt Gadda, da Balerna in Castel San Pietro. Recapito: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

16. April 1986

Saitta & Co., in Balerna, la gestione di un'impresa di pittura, verniciatura, plastiche murali, la posa di tappezzerie e moquette, decorazioni e insegne, società in nome collettivo (FUSC del 3. 3. 1986, n. 51, p. 815). Il socio Sebastiano Coppola, non fa più parte della società, questa è sciolta e la ragione sociale è cancellata. Il socio Vincenzo Saitta, cittadino italiano in Balerna, continua negli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è Vincenzo Saitta. Via San Gottardo 62, 6828 Balerna.

16. April 1986

New Texsystem S. a. r. l., Lussemburgo, succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società a responsabilità limitata «New Texsystem S. a. r. l.», con sede in Lussemburgo, avente per scopo: il commercio di macchine tessili in genere e dei loro accessori. Può effettuare tutte le operazioni commerciali, finanziarie o civili, mobiliari o immobiliari; iscritta nel registro di commercio del Tribunale di circondario di Lussemburgo, il 21. 3. 1986, ha, con verbale del consiglio di amministrazione del 25. 3. 1986, deciso di creare una succursale a Chiasso. Gli statuti originali sono in data 7. 3. 1986. Capitale: fr. lux. 100 000, suddiviso in 100 parti sociali da fr. lux. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gerenti: Ardito Toson, cittadino italiano in Lussemburgo, e Alberto Realini, da Besazio in Chiasso. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Alberto Realini, nominato direttore. Recapito della succursale: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

15. avril 1986

Ferdinand Neyroud, précédemment à La Tour-de-Peilz, courtier en immeubles et en fonds de commerce, gérant de fortunes et conseil en matière d'investissement et de placement (FOSC du 15. 2. 1984, p. 552). Le titulaire Ferdinand Neyroud, de Chardonne, a Villeneuve, a transféré le siège de son entreprise à Villeneuve, rue des Remparts 22.

### Bureau d'Avenches

15. avril 1986

Avigel S.A., à Avenches (FOSC du 7. 6. 1985, p. 2207). Bureau: avenue Jomini 10.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

16. avril 1986

Must Regor S.A., à Saint-Saphorin (Lavaux), affaires immobilières (FOSC du 17. 2. 1986, p. 609). Le secrétaire Gérard Michel, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

### Bureau de Lausanne

16. avril 1986

Pharmapro S. Stegmann, à Lausanne, rue du Simplon 3B. Titulaire: Gerhard Stegmann, de Lausanne, à Bangkok (Thaïlande). Procuration individuelle est conférée à Silvia Moudon-Stegmann, de Crissier, à Corsier-sur-Vevey. Commerce de produits pharmaceutiques et de matériel médical.

16. avril 1986

Audict fiduciaire, Michel Nicolet, à Pully (FOSC du 11. 12. 1985, p. 4647). Procuration collective à deux est conférée à Antoine Cottier, de Rougemont, à Lausanne.

16. avril 1986

Promosoft S.A., à Paudex, activité dans le domaine de l'informatique (FOSC du 10. 5. 1984, p. 1675). Le capital est actuellement entièrement libéré. Statuts modifiés le 14 avril 1986. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000.

16. avril 1986

Inshow S.A., à Lausanne, activités dans le domaine du spectacle (FOSC du 13. 2. 1986, p. 561). L'administrateur Philippe Rubel est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Robert Schlaepfer, de Grub AR, à Lausanne.

16. avril 1986

Flocab S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 9. 5. 1974, p. 1280). Par suite du transfert de son siège à Genève (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1409), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 avril 1986

**Inter-Figeta S.A.**, à Belmont-sur-Lausanne, gestion et analyse de portefeuilles d'assurances (FOSC du 20. 6. 1985, p. 2383). Procuration collective à deux est conférée à Eliane Sierro, de Vex, au Mont-sur-Lausanne, et Bernard Gentil, de Dompière VD, à Giez.

16 avril 1986

**S.I. Les Plattes A en liquidation**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 31. 7. 1984, p. 2743). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 avril 1986

**S.I. Les Plattes B en liquidation**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 31. 7. 1984, p. 2743). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 avril 1986

**Eriston S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 20. 3. 1981, p. 877). Nouvelle adresse: chemin du Closet 2. Romeo Valloito n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur Hans-Jörg Ackermann est nommé également président et signe désormais individuellement. Rémy Mayor, qui n'est plus président, est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Christine Ackermann, de Grandcour, à Pully.

16 avril 1986

**L'Active S.A. entreprise de construction**, à Lausanne (FOSC du 31. 10. 1985, p. 4094). Nouvelle adresse: chemin de Malley 30.

16 avril 1986

Masson et Weber, à Renens, société en nom collectif, boucherie-charcuterie (FOSC du 28. 2. 1967, p. 728). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 avril 1986

Alois Weber, à Renens, place de la Gare 2bis. Titulaire: Alois Weber, d'Alt St. Johann, à Renens. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

16 avril 1986

**Entreprise de construction Décaillet S.A.**, succursale de Lausanne, avenue de Chailly 34. Succursale de «Entreprise de construction Décaillet S.A.», à Châtel-Saint-Denis, société anonyme inscrite au registre du commerce de Châtel-Saint-Denis le 4 février 1986 (dernière publication: (FOSC du 6. 3. 1986, p. 879). But: exécution de constructions en tous genres et de travaux spéciaux dans le domaine du génie civil ou du bâtiment; conseils en matière de construction pour toutes questions techniques, commerciales ou financières. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs: Jean Décaillet, de Salvan, à Martigny, président, et Luc Duay, d'Orsières, à Progens.

16 avril 1986

**Société Fiduciaire Suisse**, succursale de Lausanne (FOSC du 2. 10. 1985, p. 3726), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature de Hans Russenberger et Anton Sutter est radiée. Hans Feldmann est actuellement à Muri bei Bern. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des directeurs-adjoints Markus Fluhacher, de Bâle, à Binningen, et Edgar Fluri, de Herberswil, à Binningen. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Léon Neuhaus, de Plaffeien, à Pully; il ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

16 avril 1986

Assa Annonces Suisses S.A. Société Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC du 8. 8. 1985, p. 3050), avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Roland Wild, de Wattwil, à Langnau am Albis; il ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

16 avril 1986

**EKDD S.A.**, à Lausanne, opérations commerciales, financières ou immobilières (FOSC du 16. 4. 1985, p. 1438). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 17 octobre 1985.

16 avril 1986

**Fidinf-fiduciaire-informatique S.A.**, à Lausanne (FOSC du 24. 10. 1985, p. 4003). Nouvelle adresse: avenue Druey 12. La signature de Pierre Michel est radiée.

16 avril 1986

Association Vaudoise du Coin de Terre, à Lausanne (FOSC du 8. 6. 1984, p. 2081). Nouvelle adresse: avenue Druey 12.

## Bureau de Morges

16 avril 1986

**Isna S.A.**, à Préverenges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 avril 1986. But: exportation, importation de biens et services dans le domaine électrique. Capital social: fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Henri Payot, de Corcelles-près-Concise, à La Tour-de-Peilz, président; Jean-Jacques Martin, de Froideville, à La Tour-de-Peilz, vice-président; Georges Duvalnet, de Brot-Dessous, à La Tour-de-Peilz, secrétaire; Robert Desponds, de Lussey, à Montreux, administrateur, et Bernard Lakah, de Lausanne, à La Tour-de-Peilz, administrateur. Gilbert Gribi, de Buren an der Aare, à Renens, est nommé directeur. Signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Publications: FOSC. Adresse: route de Genève 1, à Préverenges.

16 avril 1986

**Château Bellevue S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 3. 1984, p. 763). Nouveau siège: Lully, c/o Philippe Vernier, villa L'Oasis. But: affaires immobilières; exploitation du cinéma «Le Colisée». Adjonction au but: la société peut accorder des prêts à des actionnaires et à des tiers, se porter caution d'emprunts souscrits par des actionnaires ou des tiers, garantir ces emprunts par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou par la souscription de tout autre engagement financier. Les statuts ont été modifiés en conséquence sur ces deux points le 9 avril 1986. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Philippe Vernier, de Bécourt, à Lully, est nommé administrateur, avec signature individuelle (nouveau). Les administrateurs Arlette Susse et Claude Roch, présidente et secrétaire, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés. Publications: FOSC.

16 avril 1986

**Jean-Jacques Monnard**, à Bussigny-près-Lausanne, transports et terrassements (FOSC du 25. 3. 1970, p. 668). Le titulaire est décédé. Roland Rochat, à Lausanne, est désigné en qualité d'exécuteur testamentaire. Procuration individuelle est conférée à Jean-François Monnard, de Dailles, à Cheseaux-sur-Lausanne.

## Bureau de Nyon

15 avril 1986

**ArcoSoft S.A. r. l.**, à Nyon, route de Duillier 30. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 9 avril 1986. But: dans le domaine de l'informatique, de conseiller et d'assister les entreprises, de réaliser et commercialiser des logiciels, de livrer et entretenir du

matériel informatique. Capital social de fr. 20 000, divisé en deux parts sociales de fr. 15 000 et fr. 5000, libérées à concurrence de 50%. Apports par convention du 9 avril 1986 de Jean Karcher d'un mini-ordinateur BASF 7100, muni d'une imprimante, pour un montant de fr. 2500, accepté pour ce prix contre remise d'une part sociale de fr. 5000, libérée à concurrence de 50%. Associés nommés gérants avec signature collective à deux: Jean Karcher, de Genève, à Nyon, pour une part de fr. 5000, libérée à concurrence de 50%, et Marc Vasseur, de France, à Divonne (F), pour une part de fr. 15 000, libérée à concurrence de 50%. Publications: FOSC.

16 avril 1986

**Massimo Procaccini**, à Nyon. Titulaire: Massimo Procaccini, d'Italie, à Nyon. Exploitation d'une station-service Esso et atelier de réparations automobiles à l'enseigne «Esso La Morâche». Rue de la Morâche 13.

16 avril 1986

**Société immobilière Isis-Lac S.A.**, à Crans (FOSC du 19. 2. 1986, p. 631). Domicile légal chez l'administrateur Urs Hänggi, chemin du Levant 6, à Crans.

16 avril 1986

**Naef et Noz S.A.**, à Nyon, rue St-Jean 20. Nouvelle société anonyme selon statuts du 15 avril 1986. But: exploitation d'une régie immobilière; achat, construction, transformation, promotion, mise en valeur, vente en Suisse et à l'étranger de tous biens immobiliers; exploitation d'une fiduciaire. Capital de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administration: Pierre-André Noz, des Brenets, à Pully, président; Olivier Dumur, de Lutry, à Meinier, vice-président; Michel Gut, d'Adlikon ZH, à Pully, secrétaire; Alain Peyrot, de et à Genève; Willy Sutter, de Genève, à Veyrier, membres; tous avec signature collective à deux. Directeur avec signature collective à deux: François Ricci, de et à Versoix. Procuration collective à deux est conférée à Sandrine Martignier, d'Eclépens, à Lausanne.

## Bureau d'Orbe

16 avril 1986

**Finam S.A.**, à Romainmôtier-Envy, affaires immobilières (FOSC du 27. 12. 1983, p. 4411). Le 15 avril 1986, la société a voté sa dissolution et sa mise en liquidation sous la raison sociale Finam S.A. en liquidation. Liquidatrice: Madeleine Dagon, d'Onnens VD, à Lausanne, avec signature individuelle; sa signature en qualité d'administratrice est radiée. Adresse: chez Madeleine Dagon, Champrilly 12, à Lausanne.

## Bureau de Vevey

16 avril 1986

C. Fuchs, à Vevey, décoration d'intérieur (FOSC du 7. 2. 1984, p. 444). Le titulaire Claude Fuchs est domicilié à Blonay et le directeur Gerald Fuchs à Genève.

16 avril 1986

**Idrac S.A.**, à Montreux, conseils en architecture (FOSC du 17. 9. 1984, p. 3318). Le capital social de fr. 51 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 400, est maintenant entièrement libéré.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

16 avril 1986

**Boutique Gavroche**, Mme Jacard, à Yverdon-les-Bains, commerce de prêt-à-porter (FOSC du 17. 7. 1984, p. 2527). Radiation par suite de cessation d'activité.

16 avril 1986

**Voyages Kuoni SA**, succursale d'Yverdon, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 25. 10. 1985, p. 4018), avec siège social à Zurich. Hans Rudolf Egli, inscrit, est nommé directeur général et continue à signer individuellement.

16 avril 1986

**Ecusson Vaudois Yverdon S.A.**, à Yverdon-les-Bains, opérations commerciales (FOSC du 23. 11. 1982, p. 3750). Michel Petitpierre n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean Beney, inscrit, est nommé président et signe désormais individuellement. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Claudine Petitpierre, de Ste-Croix, à Orges, secrétaire.

16 avril 1986

**Coopérative des ouvriers du bâtiment, à Yverdon-les-Bains** société coopérative (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3911). Constant Roulin, vice-président et Gustave Oberli, secrétaire, ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. La signature de Charles Py est radiée. La procuration de Walter Stutz est éteinte. Sont nommés avec signature collective à deux: Pierre Peytrignet, de Donneloye, vice-président, et Alfred Freymond, de St-Cerges, les deux à Yverdon-les-Bains, secrétaire. Maurice Giroud, directeur inscrit, est administrateur délégué; il continue à signer collectivement à deux. Constant Favre, dont la procuration est éteinte, est directeur; il continue à signer collectivement à deux. Fernand Chassot, fondé de procuration inscrit, est également membre du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Jean-François Jeanin, de Montagny-près-Yverdon, à Giez, et Alain Pierre Bertuot, de France, à Yverdon-les-Bains. Ces quatre derniers ne signent pas entre eux.

## Valais - Wallis - Vallesse

### Büro Brig

16. April 1986

Messer- und Scherschleifservice, Witschard Erwin, in Leuk, Rathausplatz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber Erwin Witschard, von und in Leuk. Schleifservice aller Art insbesondere für Messer und Scheren.

16. April 1986

Moritz Imhof, in Betten, Bäckerei, Restaurant (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1985, S. 2430). Infolge Geschäftsbüroübergabe ist die Firma erloschen.

16. April 1986

St. Jodernkellerei, 3931 Visperterminen, in Visperterminen, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 810). Kaspar Zimmermann ist nicht mehr Aktuar, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Ernst Studer, Aktuar, von und in Visperterminen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1986

**Raiffeisenkasse Termen**, in Termen, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1583). Elias Furrer, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Paul Salzmann, von Naters, in Termen, Aktuar, Charles Gemmet, bisher Aktuar, ist neu Präsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1986

**H. R. Schmalz AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Eisten** (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1986, S. 547). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Philipp Pidoux, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

## Bureau de St-Maurice

16 avril 1986

**Combustibles et Carburants SA St-Maurice**, à St-Maurice (FOSC du 15. 4. 1970, p. 838). Radiation du secrétaire démissionnaire André Meier et de sa signature.

## Bureau de Sion

16 avril 1986

**Mendès France Inter S.A.**, à Crans, commune de Lens, publicité sous toutes ses formes (FOSC du 24. 2. 1986, no 45, p. 707). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1986, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Thierry Mendès France, de France, à Paris (F), a été nommé président, avec signature individuelle; Denise Jacquin-Brügger, inscrite, devient vice-présidente et continue à signer individuellement, et Ettore Conti, de Croglio, à Versoix, a été nommé membre, avec signature collective à trois avec les deux membres.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

### Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 avril 1986

**Dildi Larve, J.-P. et V. Margot-Werdenberg**, à La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 9. Nouvelle société en nom collectif du 16. 4. 1986. Associés: Jean-Pierre Margot et Veronika Margot née Werdenberg, épouse d'Alain Margot, à La Chaux-de-Fonds, tous deux de Sainte-Croix VD, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de masques de carnaval.

16 avril 1986

**S.I. Centre-Ville S.A. La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 7. 3. 1983, no 55, p. 764). L'administrateur Robert Joerg a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Peter Mocker, de Thayngen, à Niederwichtach. La société est engagée par la signature collective à deux du président et de l'administrateur.

## Genève - Genf - Ginevra

14 avril 1986

**SI Vive Espoir**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1981, p. 555). Claude Greder (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Richard Marini est maintenant domicilié à Cologne.

14 avril 1986

**Caisse Raiffeisen de Collonge-Bellerive**, à Collonge-Bellerive, société coopérative (FOSC du 13. 9. 1984, p. 3283). Aimé Cantin n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Huguste Brunner, de et à Jussy, est gérante, avec signature collective à deux.

14 avril 1986

**Cuenotherm SA**, à Saigny, vente, installation et entretien de tous appareils destinés au chauffage, etc. (FOSC du 15. 10. 1985, p. 3883). La procuration d'Alwin Schawalder est radiée.

14 avril 1986

**EIT Electro-Invest Trading SA**, à Genève, activités dans le domaine du commerce international de produits de toute nature, etc. (FOSC du 3. 3. 1986, p. 817). Adresse: rue du Trente-et-Un-Décembre 47. Thomas Holmberg est maintenant domicilié à Veyrier et Michel Brocart à Ballaison (F).

14 avril 1986

**Julliard et Bolliger SA**, à Genève, achat, vente et gérance d'immeubles (FOSC du 21. 11. 1985, p. 4379). La procuration de Mireille Drut est radiée.

14 avril 1986

**Kis Photo SA**, à Genève, fabrication et commerce de machines, etc. (FOSC du 26. 8. 1985, p. 3283). Les pouvoirs de Haim Lévy sont radiés.

14 avril 1986

**Société Anonyme pour le Traitement des Logiciels Satlog SA**, à Genève (FOSC du 25. 11. 1985, p. 4428). René Schramli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chantal Escoffier, de Montbovon, à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle.

14 avril 1986

**Etablissement G. Simonin SA**, à Carouge, exploitation d'un bureau d'étude et de réalisation de surveillance vidéo, etc. (FOSC du 18. 4. 1984, p. 1385). Administration: Gilbert Simonin, nommé président, et Jacques Perret, de Vulliens, à Genolier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

14 avril 1986

**Soditic Asset Management SA**, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 25. 6. 1985, p. 2444). Thérèse Meier, de Würenlingen, à Küssnacht ZH; Gilbert de Botton, de Kilchberg ZH, à Londres (GB); Jules Keller, d'Amriswil, à Genève; Aziel Enav, d'Irlande, à Genève, et Moïse Dwek, déjà directeur, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

14 avril 1986

**René Veuve SA**, à Genève, fabrication et vente d'articles de boulangerie, etc. (FOSC du 9. 2. 1984, p. 475). Les pouvoirs de Jean-Philippe Veuve, de même que la procuration de Maurice Musset sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 22, chez Charles Griess.

14 avril 1986

**Akerblom, à Carouge**, agence de publicité (FOSC du 18. 1. 1985, p. 207). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: A v u s y (Athenaz), chemin du Canalet 69.



14 avril 1986

Danica, D. Anibal, à Meyrin, garage et carrosserie (FOSC du 8. 5. 1985, p. 1782). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

14 avril 1986

M. et Mme Bayaud, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 12. 11. 1984, p. 4019). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

14 avril 1986

Marino Bleve, à Genève, restaurant (FOSC du 13. 8. 1975, p. 2229). Le chef de la maison Marino Bleve est maintenant domicilié à Thônex.

14 avril 1986

Boutique Cara's, F. Caracciolo, à Genève, rue de Montchoisy 20. Chef de la maison: Francesco Caracciolo, d'Italie, à Genève. Création, exécution et commerce de vêtements de haute-couture et de prêt-à-porter ainsi que d'accessoires s'y rapportant.

14 avril 1986

Artim, A. Stricker, à Genève, impresario, transactions immobilières (FOSC du 1. 10. 1979, p. 3110). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 avril 1986

Magdany's Denise Wimmer, à Meyrin, débit de tabacs, etc. (FOSC du 13. 3. 1985, p. 972). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

14 avril 1986

Ambiance Anglaise, Sautelle-Smith et Cie, à Genève, rue des Charmilles 38. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 10. 1985. Associés: Bryan Sautelle-Smith et Audrey Sautelle-Smith, tous deux de Grande-Bretagne, à Genève. Commerce, pose et agencement de meubles traditionnels anglais pour cuisine et salle à manger, ainsi que d'accessoires et d'ustensiles s'y rapportant.

14 avril 1986

Chipharna Trading SA, à Genève (FOSC du 7. 12. 1984, p. 4367). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 3 500 000 par l'émission de 3400 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 3 500 000, entièrement libéré, divisé en 3500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 9. 4. 1986. Administration: Philippe Meyer, de Zurich, à Genève, président; Erol Baruh, jusqu'ici directeur, nommé délégué; Micheline Baruh, nommée secrétaire et Maurice Danon, de et à Lausanne. Signature individuelle d'Erol Baruh et collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs de Micheline Baruh sont modifiés en ce sens.

14 avril 1986

Geramco Trading Corporation SA, à Genève, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Marie-José Aubergier n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Samy Toriel sont radiés. Administration: Libero Bellasi-Quadri, de Magliaso, à Genève, président; François Molik, de Conthey, à Genève, secrétaire; Johnny Marzolo, de et à Ardon, et Pietro Dréosti, d'Italie, à Vevey, lesquels signent collectivement à deux.

14 avril 1986

Kreditbank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 23. 1. 1985, p. 283). Capital porté de fr. 33 000 000 à fr. 50 000 000 par l'émission de 17 000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 50 000 000, entièrement libéré, divisé en 50 000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 10. 4. 1986. Robert Iselin, jusqu'ici directeur, nommé membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux.

14 avril 1986

Towers, Perrin, Forster & Crosby, Inc., Philadelphie, Geneva Branch, succursale à Genève, rue de Lausanne 80, succursale de «Towers, Perrin, Forster & Crosby, Inc.», société anonyme à Philadelphie, Pennsylvanie (USA). Acte constitutif du 13. 2. 1934, modifié en dernier lieu le 17. 1. 1986. But social: fourniture de services de consultant et autres services semblables à la direction de sociétés. Capital émis et versé: 150 actions de US \$ 100, 105 500 actions de US \$ 1, 5670 actions de US \$ 0.50 et 9000 actions de US \$ 0.05. Administration: Quentin I. Smith Jr., à New Canaan, CT (USA), président; Bernard D. Berry, à Berwyn, PA (USA), vice-président; A. Norman Crowder III, à Atlanta, GA (USA); Rodman L. Drake, à New York, NY (USA); Martin J. Frank, à Beverly Hills, CA (USA); Robin G. Holloway, à New Canaan, CT (USA); Joseph W. Hullett, à Devon, PA (USA); Robert F. Jones, à Malvern, PA (USA); James E. Kieley, à Pound Ridge, NY (USA); Mariano Leo, à Bryn Mawr, PA (USA); R. Donald MacDougall, à Old Greenwich, CT (USA); Lawrence N. Margel, à Villanova, PA (USA); Patrick J. McFadden, à Media, PA (USA); Philip W. Mitchell, à Marlton, NJ (USA); Charles E. Peartree, à Darien, CT (USA); Nicholas J. Radell, à Winnetka, IL (USA); Donald K. Spies, à Dallas, TX (USA); Donald E. Sullivan, à Laramont, NY (USA); et Walter E. Veghte Jr., à Stafford-Wayne, PA (USA), tous des USA; Frank G. Chown, à Toronto (Canada); Keith H. Cooper, à Aurora, OH (USA); Ronald P. Giesinger, à Westmount, PQ (Canada); et Brian A. Herbinson, à Toronto (Canada), tous quatre du Canada, et Robert C. Philpotts, de Grande-Bretagne, à Tarzana, CA (USA). Signature individuelle des administrateurs Robin G. Holloway et Mariano Leo, ainsi que de Jean-Pierre Cubizolle, de France, à Frangins, directeur de la succursale; S. David Stoner, des USA, à Londres (GB), et Stephen R. Baker, de Grande-Bretagne, à Londres (GB).

14 avril 1986

ESM Ecole de Management, à Vernier, chemin des Coquelis 16, au Air Center Blandonnet. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 4. 1986. But: exploitation d'une école d'enseignement supérieur de management pour la formation de directeurs et de cadres d'entreprises, ainsi qu'organisation de cours et de séminaires de formation et de perfectionnement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Etienne, de Genève, à Nyon, administrateur unique, avec signature individuelle.

14 avril 1986

Fipare SA, à Genève, rue Voltaire 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 4. 1986. But: gestion de fortunes et activités fiduciaires. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Panetti, d'Italie, à Choulex, président; Jean Edouard Buhler, de Biron, à Collonge-Bellerive, vice-président; Silverio Panetti, d'Italie, à Cologny; Georges Catzeffis, de et à Lausanne, et Philippe Renaud, de Mont-sur-Rolle, à Genève, secrétaire et directeur, lesquels signent collectivement à deux.

14 avril 1986

I.-I. Inter-Industriel SA, succursale de Vésenaz, à Collonge-Bellerive, chemin du Vieux-Vésenaz 52A, succursale de «I.-I. Inter-Industriel SA», à Saint-Cergue, société anonyme inscrite au registre du Nyon (FOSC du 17. 12. 1985, p. 4724). But: mise à disposition de personnel, plus précisément dans le domaine de la mécanique de précision, du service d'entretien des machines, du nettoyage industriel et l'exploitation de fabriques de sous-traitance en matière de mécanique de précision et d'électronique. Signature individuelle de: Bernard Knobl, de Moudon, à Pully, administrateur, et Richard Poustilnik, de France, à St-Cergue, directeur de la société.

14 avril 1986

Suskan SA, à Genève, rue Viget 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 4. 1986. But: importation, distribution et exportation d'articles de sports et de loisirs. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 23 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Dupont, de Bex, à Lutry, administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle à été conférée à: Shoke Nair, d'Inde, à Plan-les-Ouates, et Sumitra Nair, de l'Inde, à Plan-les-Ouates, tous deux directeurs.

15 avril 1986

Gérard Croce, à Carouge, commerce de chaussures (FOSC du 3. 9. 1973, p. 2443). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 avril 1986

Compta-Dacty-Services, Chantal Escoffier, à Genève, rue Charles-Giron 17. Chef de la maison: Chantal Escoffier, de Montbovon, à Genève. Tenue de comptabilités; travaux administratifs et de secrétariat et prestations de services s'y rapportant.

15 avril 1986

Isabelle Glauser, à Genève, rue du Pré-Jérôme 14. Chef de la maison: Isabelle Glauser, de Genève, à Corsier. Café-restaurant à l'enseigne «Le Fel Fel».

15 avril 1986

Janine Grolleau, à Carouge, hôtel (FOSC du 21. 4. 1981, p. 1219). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 avril 1986

«Institut de Phyto-trichologies» Jean Lefebvre, à Genève (FOSC du 17. 8. 1984, p. 2962). Objet actuel: soins et traitements par la méthode des plantes; mise à disposition de renseignements et d'informations sur l'esthétique et la lutte anti-tabacs.

15 avril 1986

Entreprise Puopolo, à Genève, avenue du Mail 30. Chef de la maison: Antonio Puopolo, d'Italie, à Genève. Entreprise de transport de choses et de terrassement.

15 avril 1986

Bankers Trust SA, succursale à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 26. 2. 1985, p. 752), entreprise ayant son siège à Zurich. Louis Olivier, jusqu'ici sous-directeur de la succursale, nommé directeur adjoint de la succursale, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Brigitte Pittet, d'Olion, à Genève.

15 avril 1986

Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, succursale à Genève (FOSC du 20. 9. 1985, p. 3587), société anonyme ayant son siège à Soleure. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Rolf Haberli, de Münchenbuchsee, à Genève.

15 avril 1986

Société Immobilière Brillant-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1963, p. 509). Statuts modifiés le 8. 4. 1986 sur un point non soumis à publication.

15 avril 1986

Association Genevoise des Experts-Comptables, à Genève (FOSC du 10. 6. 1985, p. 2236). Nouveaux statuts du 14. 11. 1985.

15 avril 1986

FTE Financial Trust Entreprise SA, à Genève, conseils, services et recherches dans le domaine financier (FOSC du 29. 1. 1986, p. 357). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

15 avril 1986

Intrabois SA, à Genève, commerce de toutes essences de bois (FOSC du 31. 5. 1985, p. 2103). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 3. 3. 1986.

15 avril 1986

Retes, à Vernier, assistance technique dans le domaine de l'utilisation des résines synthétiques (FOSC du 13. 4. 1983, p. 1200). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Retecs, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur William Jaeggli avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Genève, rue du Mont-Blanc 20, chez William Jaeggli.

15 avril 1986

Société Suisse de Revision, succursale à Genève (FOSC du 24. 4. 1986, p. 1556), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Michel Christen sont radiés.

15 avril 1986

Xenobim SA, à Genève, exploitation et location de biens, droits immobiliers et fonds de commerces (FOSC du 13. 6. 1985, p. 2284). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 21. 3. 1986.

15 avril 1986

Codes Société Financière SA, à Genève, courtage d'effets de change, etc. (FOSC du 17. 2. 1981, p. 611). L'administrateur Charles Berney est maintenant domicilié à Thônex.

15 avril 1986

Sofhold SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 15. 12. 1981, p. 3935). L'administrateur Charles Berney est maintenant domicilié à Thônex.

15 avril 1986

Afracom SA, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 9. 10. 1985, p. 3815). Nouvelle adresse: rue de la Servette 91, chez Fiduciaire Vidor SA.

15 avril 1986

Fiduciaire Vidor SA, succursale à Genève (FOSC du 15. 10. 1982, p. 3294), entreprise ayant son siège à Lausanne. Nouvelle adresse de la succursale: rue de la Servette 91.

15 avril 1986

Fimatrust SA, à Genève, gestion de fortunes (FOSC du 21. 3. 1985, p. 1096).

15 avril 1986

Orphée SA, à Genève, commerce de tout article de fantaisie, etc. (FOSC du 19. 1. 1984, p. 212).

15 avril 1986

Tradifi SA, à Genève, commerce de biens industriels, etc. (FOSC du 30. 10. 1984, p. 3848).

Nouvelle adresse:

rue de la Servette 91, chez Fiduciaire Vidor SA.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 avril 1986

Heidi Racine, aux Pommérats, restaurant (FOSC du 4. 11. 1983, p. 3806). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

14 avril 1986

Jean-Marie Rais, aux Pommérats. Le titulaire est Jean-Marie Rais, de Mervelier, à Develier. Exploitation de l'Hôtel de la Couronne.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommatum - Diffida

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 5830/00 der Ersparnisgesellschaft Küttigen, Küttigen, Saldo per 2. Oktober 1985: Fr. 51 946.30.
- Sparheft Nr. 6452/01 der Ersparnisgesellschaft Küttigen, Küttigen, Saldo per 2. Oktober 1985: Fr. 60 355.55.
- Sparheft Nr. 7060/02 der Ersparnisgesellschaft Küttigen, Küttigen, Saldo per 2. Oktober 1985: Fr. 80 250.20.
- Fr. 5000.-6% Namenobligation Nr. 3719 der Ersparnisgesellschaft Küttigen, Küttigen, ausgestellt am 28. Mai 1981, fällig am 28. Mai 1986, mit Jahrescoupons per 28. Mai 1986.
- 1 Stück Anteilschein Nr. 1811 der Ersparnisgesellschaft Küttigen, Küttigen, zu Fr. 500.-, mit Dividendencoupons Nrn. 69-78 + Talon.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 27. Oktober 1986, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (609?)

5000 Aarau, den 23. April 1986

Bezirksgericht Aarau

Es wird als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 10.1869 der Raiffeisenbank Sulgen, lautend auf Marlies Egli-Götsch, 8117 Fällanden.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium in 9220 Bischofszell vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (601?)

9220 Bischofszell, den 18. April 1986

Bezirksgerichtspräsidium  
9220 Bischofszell

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 10 000.-, datiert den 16. Januar 1951, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 164, E. Bl. 141, Grundbuch Kradolf. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Jakob Hubmann, 1898, 9214 Kradolf, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (616?)

9220 Bischofszell, den 22. April 1986

Bezirksgerichtspräsidium  
9220 Bischofszell

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief der Freiamterbank Wohlen vom 13. März 1931 per nom. Fr. 11 200.-, haftend im 1. Rang auf GB Villmergen Nr. 1353.

Ein allfälliger Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 19. April 1987, dem Bezirksgericht Bremgarten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (608?)

5620 Bremgarten, den 17. April 1986

Bezirksgericht

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Fr. 10 000.-, Nr. 01 175.234.11.6%, vom 6. Mai 1981 bis 6. Mai 1988 mit Coupons per 6. Mai 1987 und folgende, lautend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (610?)

7002 Chur, den 21. April 1986

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. H. P. Buchli

### Abhanden gekommene Werttitel:

- Eigentümerschuldbrief von Fr. 20 000.-, vom 22. Dezember 1955, 4. Rang, Beleg 14799, lastend auf Utzenstorf-GBbl. Nr. 1196;
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000.-, vom 21. Mai 1946, 1. Rang, Beleg EI/9935, lastend auf Utzenstorf-GBbl. Nr. 1211;
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 25 000.-, vom 3. September 1956, Beleg 15217, lastend als Gesamtpfandrecht im 2. Rang auf Utzenstorf-GBbl. Nr. 1211 und im 1. Rang auf Utzenstorf-GBbl. Nr. 1227;

alle Liegenschaften im Gesamteigentum des Baukonsortiums Birkenweg (Paul Bürki, Rudolf Enggist, Bürki AG Utzenstorf, Bernhard AG zu je 1/4), in Utzenstorf stehend.

Die unbekannten Titelinhaber werden aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten sie kraftlos erklärt werden. (603?)

3312 Fraubrunnen, den 18. April 1986

Der Gerichtspräsident I:  
I. V. Dreier

Es wird vermisst der Schuldbrief im 1. Rang vom 8. Dezember 1961 über Fr. 33 000.-, lastend auf Parzelle 4127, Grundbuch Buss, Gläubiger: Hans Waldmeier-Häfelinger (verstorben), Sissach, Schuldner: Samuel Koch-Ringenberg, Buss.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (617?)

4410 Liestal, den 22. April 1986

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 4. April 1952, Beleg III/1024, im Kapitalbetrage von Fr. 15 000.-, lastend auf Aegerten-Grundbuchblatt Nr. 512.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (618<sup>2</sup>)

2560 Nidau, den 21. April 1986

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Es wird vermisst:

Fr. 2000.- Inhaber-Kassenobligation Luzerner Landbank AG, Niederlassung Willisau, Zinssatz 5½%, Nr. 56245, ohne Coupons, fällig per 20. Februar 1986.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (602<sup>2</sup>)

6210 Sursee, den 18. April 1986

Der Amtsgerichtspräsident I von Sursee:  
Wey

Es wird folgender Schuldbrief vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 40 000.- vom 25. Mai 1967, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Herzogenbuchsee, Grundbuchblatt Nr. 89 der Frau Alice Wytenbach-Suter, Beleg Serie III/6065.

Ein allfälliger Inhaber des Wertpapiers wird hiermit aufgefordert, innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an, diesen dem Richteramt Wangen an der Aare vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (590<sup>1</sup>)

4705 Wangen an der Aare, den 17. April 1986

Der Gerichtspräsident:  
Ernst Wyss

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 22. August 1985 den Aufruf der folgenden Schuldkunde (6/85) verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 3200.-, ausgestellt am 30. April 1954, lautend auf den Schuldner und Pfandgigentümer Giuseppe Franzini, geb. 1908, von Winterthur, Koch, in Wülflingen-Winterthur, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 2935, Wohnhaus an der Lettenstrasse 49, Winterthur, für Fr. 310 000.- versichert (1982), mit 589 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Stadtquartier Wülflingen-Winterthur, Grundbuchblatt 1150).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (1487<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 22. August 1985

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es wird vermisst:

5% Inhaber-Obligation der Bank Langenthal, Oftringen, Nr. 42395 über Fr. 40 000.-, Laufzeit 29. Oktober 1984 bis 29. Oktober 1986, mit Jahrescoupons per 29. Oktober 1985 und folgende.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, dieselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens 22. Oktober 1986, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (591<sup>1</sup>)

4800 Zofingen, den 10. April 1986

Bezirksgericht Zofingen

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.-, interesse al 7%, gravante in 2° rango la part. n. 572 RFD di Magadino, ubicazione Cadezzepo, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno del 19 luglio 1979, dg. 6231, di proprietà della signora Ruth Meyer, di Elise, 1938, Magadino/Quartino, a produrla alla scrivente pretura entro il 25 aprile 1987 sotto la comminatoria dell'ammortamento. (583<sup>1</sup>)

6601 Locarno, il 15 aprile 1986

Il pretore:  
Avv. G. Francini

Il pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 15 aprile 1986, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio investimento al portatore n. H880432A, emesso dall'Unione di Banche Svizzere, Locarno, il 7 febbraio 1977, dell'importo di fr. 60 727.40, abbia a produrla alla scrivente pretura entro il 31 ottobre 1986, sotto comminatoria dell'ammortamento. (588<sup>1</sup>)

6601 Locarno, il 15 aprile 1986

Il pretore:  
Avv. E. Borioli

Il pretore di Locarno-Città, richiamato il decreto 15 aprile 1986, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio investimento al portatore n. H880122U, emesso dall'Unione di Banche Svizzere, Locarno, l'11 maggio 1973, dell'importo di fr. 52 749.15, abbia a produrla alla scrivente pretura entro il 31 ottobre 1986, sotto comminatoria dell'ammortamento. (589<sup>1</sup>)

6601 Locarno, il 15 aprile 1986

Il pretore:  
Avv. E. Borioli

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Requête

à fin d'extension du champ d'application de l'avenant du 12 février 1986 et de la convention sur les salaires 1986 à la convention collective réglant les conditions de travail et de salaires dans les entreprises de carrelages du canton du Valais

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail - RS 221.215.311)

Les organisations contractantes ont demandé au Conseil d'Etat valaisan d'étendre le champ d'application de plusieurs clauses de l'avenant du 12 février 1986 et de la convention sur les salaires 1986 à la convention collective susmentionnée.

Elles désirent que celles-ci s'appliquent:

1. à tout le territoire du canton du Valais;
2. aux rapports de travail entre
  - d'une part, les employeurs qui exploitent une entreprise exécutant des travaux de carrelages;
  - d'autre part, les travailleurs occupés dans ces entreprises y compris les travailleurs aux pièces et à la tâche, à l'exclusion des chefs d'équipe rémunérés au mois, des contremaîtres et chefs d'atelier, du personnel technique, administratif, de cantine et de nettoyage, ainsi que des apprentis;
3. jusqu'au 31 décembre 1986.

Cette requête et les clauses qu'elle concerne sont publiées dans le Bulletin officiel du canton du Valais, no 16 du 18 avril 1986. Elles annulent et remplacent la requête parue dans le Bulletin officiel du canton du Valais no 9 du 28 février 1986 et signalée dans la Feuille officielle suisse du commerce no 61 du 14 mars 1986 concernant l'avenant du 22 février 1985 de la Convention collective.

Il peut être fait opposition à la requête dans les 14 jours à compter de la présente publication, avec un exposé des motifs et en cinq exemplaires, auprès de l'autorité soussignée. (A 1074)

Département de l'économie publique  
Office social de protection des travailleurs  
et des relations du travail

### Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung des Nachtrages vom 12. Februar 1986 und der Lohnvereinbarung 1986 zum Gesamtarbeitsvertrag zur Regelung der Arbeits- und Lohnbedingungen der Plattenlegerunternehmen des Kantons Wallis

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen - SR 221.215.311)

Die vertragsschliessenden Parteien ersuchen den Staatsrat des Kantons Wallis, verschiedene Bestimmungen des Nachtrages vom 12. Februar 1986 und der Lohnvereinbarung 1986 zum obgenannten Gesamtarbeitsvertrag allgemeinverbindlich zu erklären, und zwar:

1. für das ganze Gebiet des Kantons Wallis;
2. für die Arbeitsverhältnisse zwischen
  - Arbeitgebern der Plattenlegerunternehmen
  - und den in diesen Betrieben beschäftigten Arbeitnehmern inklusive der Arbeitnehmer im Stück- und Akkordlohn, mit Ausnahme der Vorarbeiter im Monatslohn, der Poliere und Werkmeister, der technischen und administrativen Angestellten, des Kantinen- und Reinigungspersonals sowie der Lehrlinge;
3. mit Wirkung bis 31. Dezember 1986.

Dieser Antrag und die davon betroffenen Bestimmungen sind im Amtsblatt des Kantons Wallis Nr. 16 vom 18. April 1986 veröffentlicht worden und ersetzen den im Amtsblatt des Kantons Wallis Nr. 9 vom 28. Februar 1986 veröffentlichten und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 61 vom 14. März 1986 angezeigten Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Nachtrages vom 22. Februar 1985 zum Gesamtarbeitsvertrag.

Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen. (A 1074)

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Wallis  
Sozialamt für Arbeitnehmerschutz  
und Dienstverhältnisse

## Selmac AG in Liquidation, Aargau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Liquidation der Gesellschaft ist von Amtes wegen verfügt worden. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (A 1068<sup>2</sup>)

4663 Aargau, den 15. April 1986

Die Liquidatoren:  
Max und Denise Schaffner  
Weidstrasse 3, 4663 Aargau

## Sinta AG, Baar

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. April 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. Juni 1986 mit der Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Max Sidler, Dorfstrasse 16, 6340 Baar, anzumelden. (A 1060<sup>2</sup>)

6340 Baar, den 18. April 1986

Der Liquidator

## Pneurex AG in Liquidation, Schlieren

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Dr. iur. Hans Frei, Fürsprecher und Notar, Weite Gasse 34, 5400 Baden, anzumelden. (A 1061<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 18. April 1986

Der Liquidator:  
Dr. Hans Frei

## Schwimm- und Sonnenbad Wengen A.G. in Liq., Lauterbrunnen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1986 hat die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat besorgt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. Juni 1986 bei Herrn Peter Bettler, Fürsprecher und Notar, Waldegstrasse 3, 3800 Interlaken, anzumelden. (A 1033<sup>1</sup>)

3800 Interlaken, den 15. April 1986

Schwimm- und Sonnenbad Wengen A.G. in Liq.  
i. A. der Liquidatoren:  
Peter Bettler, Fürsprecher und Notar

## Bau & Touristik AG in Liquidation, Giswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Durch Urteil vom 2. November 1984 hat das Kantonsgericht Obwalden die Gesellschaft aufgelöst. Das Obergericht Obwalden hat dieses Urteil am 15. April 1985 und das Schweizerische Bundesgericht am 6. März 1986 bestätigt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Winkelriedstrasse 37, 6003 Luzern, anzumelden. (A 1082<sup>2</sup>)

6003 Luzern, den 17. April 1986

Die Liquidatorin:  
Visura Treuhand-Gesellschaft

## Wohnbau AG Giswil in Liquidation, Giswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1981 wird die Gesellschaft aufgelöst. Das Kantonsgericht Obwalden hat mit Urteil vom 2. November 1984 die Visura Treuhand-Gesellschaft als Liquidatorin eingesetzt. Dieses Urteil ist vom Obergericht Obwalden am 15. April 1985 und vom Schweizerischen Bundesgericht vom 6. März 1986 bestätigt worden.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Winkelriedstrasse 37, 6003 Luzern, anzumelden. (A 1083<sup>2</sup>)

6003 Luzern, den 17. April 1986

Die Liquidatorin:  
Visura Treuhand-Gesellschaft

## Otto Elmer Aktiengesellschaft in Liquidation, Meilen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Otto Elmer, Burgstrasse 202, 8706 Meilen, schriftlich anzumelden. (A 1066<sup>2</sup>)

8706 Meilen, den 21. April 1986

Der Liquidator:  
Otto Elmer



**Dimcom AG, in Liquidation, Nürensdorf**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin: Frau Alice Lutz-Bischof, Usamerstrasse 2, 8309 Breiten-Nürensdorf, anzumelden. (A 1085<sup>2</sup>)

8309 Nürensdorf, den 16. April 1986

Die Liquidatorin

**Zanasi AG in Liquidation, Oberdorf**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1986 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige an Herrn Jakob Schaublin, c/o JST Treuhand AG, Hauptstrasse 43B, 4436 Oberdorf, anzumelden. (A 1078<sup>2</sup>)

4436 Oberdorf, den 22. April 1986

Der Liquidator:  
Jakob Schaublin**Kilchenmann Herzogenbuchsee AG in Liquidation, Herzogenbuchsee**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes bei der Liquidation der Gesellschaft, Herrn Otto Rössler, Birkenweg 8, 3363 Oberörs, anzumelden. (A 880<sup>1</sup>)

3363 Oberörs, den 8. April 1986

Der Liquidator

**Warrings AG in Liquidation, Uetikon**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung anzumelden. (A 1076<sup>2</sup>)

8707 Uetikon am See, den 10. April 1986

Der Liquidator

**Hubana A.G. Huttwil in Liquidation, Huttwil**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. April 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Dr. P. Neidhart, Stationsstrasse 2, 9303 Wittenbach, anzumelden. (A 1070<sup>2</sup>)

9303 Wittenbach, den 19. April 1986

Der Liquidator:  
Dr. P. Neidhart**Landwirtschaftliche Genossenschaft Rothrist und Umgebung, Rothrist**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 16. April 1985 hat die Fusion mit der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Unterviggertal in Zofingen und dadurch die Auflösung beschlossen. Die Übernahme erfolgte am 1. Mai 1985.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, Erlachstrasse 5, 3001 Bern, anzumelden. (A 1084<sup>2</sup>)

4800 Zofingen, den 22. April 1986

Landwirtschaftliche Genossenschaft  
Zofingen**Deventas Development Enterprise AG in Liq. (Deventas Development Enterprise SA in Liq.) (Deventas Development Enterprise Inc. in Liq.), Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn H. P. Rockenbach, Höhestrasse 35, 8702 Zollikon, anzumelden. (A 1081<sup>2</sup>)

8702 Zollikon, den 22. April 1986

Der Liquidator:  
H. P. Rockenbach**Planfinanz Contact AG (SA) (Ltd) in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1986 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes bei der Gesellschaft: Planfinanz Contact AG in Liquidation, Bleichstrasse 8, 6300 Zug, schriftlich anzumelden. (A 1035<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 14. April 1986

Die Liquidatoren

**AEC Architects and Engineers Consulting Ltd., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. April 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (A 1031<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 16. April 1986

AEC Architects and Engineers Consulting Ltd.  
Der Liquidator: Dr. Otto Burki  
Poststrasse 9, 6300 Zug**Teradactyl AG in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. April 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Treuhand von Flüe AG, Grienbachstrasse 17, 6301 Zug, anzumelden. (A 1028<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 16. April 1986

Die Liquidatorin:  
Treuhand von Flüe AG**TSE Travel Services Ltd in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1986 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Domizil der Gesellschaft, TSE Travel Services Ltd in Liq., Poststrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A 1052<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 16. April 1986

TSE Travel Services Ltd in Liq.  
Die Liquidatorin: Curator AG**Solidev Holding SA in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1986 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen (Publikation Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 80 vom 9. April 1986).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Josef Bollag, Baarerstrasse 101, 6300 Zug, einzureichen. (A 1034<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 17. April 1986

Der Liquidator

**Oriex AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. Januar 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Enrico Rimoldi, Pflanzschulstrasse 45, 8004 Zürich, anzumelden. (A 1080<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 27. Februar 1986

Der Liquidator

**Ascanjo Handels AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. April 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation schriftlich und begründet beim beauftragten Liquidator, Herrn Sebastian Voegeli, c/o Fides Treuhandgesellschaft, Postfach 656, 8027 Zürich, anzumelden. (A 1044<sup>1</sup>)

8027 Zürich, den 16. April 1986

Die Liquidatoren:  
Sebastian Voegeli Bartholomäus Stocker**ABC-Verlag AG, Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Immobiliengesellschaft Rüdigerstrasse 1 AG, Zürich, und die ABC-Verlag AG, Zürich, haben am 15. April 1986 fusioniert. Die Immobiliengesellschaft Rüdigerstrasse 1 AG übernimmt die ABC-Verlag AG mit Aktiven und Passiven und firmiert nun als ABC-Verlag AG.

Allfällige Gläubiger der ABC-Verlag AG werden gebeten, ihre Forderungen innerhalb einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der ABC-Verlag AG, ehemals Immobiliengesellschaft Rüdigerstrasse 1 AG, Rüdigerstrasse 12, 8021 Zürich, zuhanden von Herrn B. Baer, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 1047<sup>1</sup>)

8045 Zürich, den 16. April 1986

Die Verwaltung der ABC-Verlag AG  
vorm. Immobiliengesellschaft Rüdigerstrasse 1 AG**Annabelle Verlagsgesellschaft, Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Jean Frey AG, Zürich, und Annabelle Verlagsgesellschaft, Zürich, haben am 15. April 1986 fusioniert. Die Jean Frey AG übernimmt die Annabelle Verlagsgesellschaft mit Aktiven und Passiven.

Allfällige Gläubiger der Annabelle Verlagsgesellschaft werden gebeten, ihre Forderungen innerhalb einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Jean Frey AG, Edenstrasse 20, 8045 Zürich, zuhanden von Herrn Dir. B. Baer, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 1048<sup>1</sup>)

8045 Zürich, den 16. April 1986

Die Verwaltung der Jean Frey AG

**Elle SA, Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Berichthaus AG, Zürich, und die Elle SA, Zürich, haben am 15. April 1986 fusioniert. Die Berichthaus AG übernimmt die Elle SA mit Aktiven und Passiven.

Allfällige Gläubiger der Elle SA werden gebeten, ihre Forderungen innerhalb einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Berichthaus AG, Staffelstrasse 12, 8045 Zürich, zuhanden von Herrn B. Baer, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 1046<sup>1</sup>)

8045 Zürich, den 16. April 1986

Die Verwaltung der Berichthaus AG

**Golf + Country Verlag AG, Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Jean Frey AG, Zürich, und die Golf + Country Verlag AG, Zürich, haben am 15. April 1986 fusioniert. Die Jean Frey AG übernimmt die Golf + Country Verlag AG mit Aktiven und Passiven.

Allfällige Gläubiger der Golf + Country Verlag AG werden gebeten, ihre Forderungen innerhalb einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Jean Frey AG, Edenstrasse 20, 8045 Zürich, zuhanden von Herrn Dir. B. Baer, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 1045<sup>1</sup>)

8045 Zürich, den 16. April 1986

Die Verwaltung der Jean Frey AG

**Oveko Mineralöltransport GmbH in Liquidation, Küsnacht ZH**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 9. April 1986 der Oveko Mineralöltransport GmbH hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei den Liquidatoren, Arthur Bhend und Heinz Bhend, c/o Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Seefeldstrasse 96, 8008 Zürich, anzumelden. (A 1030<sup>1</sup>)

8008 Zürich, den 16. April 1986

Die Liquidatoren

**Buerla AG, Glarus**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Aktiven und Passiven der Buerla AG, Glarus, sind aufgrund der Beschlüsse ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1986 und der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1985 nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Burckhardt Treuhand & Revisions AG, Zürich, übergegangen. Infolge dieser Fusion ist die Buerla AG, Glarus, aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Burckhardt Treuhand & Revisions AG, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich, anzumelden. (A 1051<sup>1</sup>)

8038 Zürich, den 17. April 1986

Burckhardt Treuhand &amp; Revisions AG

**Interhorphag SA, en liquidation, Genève**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Burckhardt Treuhand & Revisions AG, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich, anzumelden. (A 1049<sup>1</sup>)

8038 Zürich, den 17. April 1986

Die Liquidatorin

**Isimo AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Burckhardt Treuhand & Revisions AG, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich, anzumelden. (A 1050<sup>1</sup>)

8038 Zürich, den 17. April 1986

Die Liquidatorin

**Metalco AG, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Metalco AG, Glarus, vom 26. März 1986, hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.

Den allfälligen Gläubigern der Metalco AG, Glarus, wird gemäss Art. 742 Abs. 2 des Obligationenrechts bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Publikation dieses Aufrufes an, unter Anmeldung ihrer Forderung an untenstehende Adresse, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1069<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 17. April 1986

Dres. Hagenbach & Müllhaupt  
Rechtsanwälte,  
Waldmannstrasse 10, 8001 Zürich**Sira Services SA, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 4 avril 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mai 1986 chez Sira Services SA, p. a. Mes Loze & Kaiser, Avocats, rue Charles-Bonnet 6, 1206 Genève. (A 1053<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 15 avril 1986

Le liquidateur

**Sogelac SA en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mai 1986 au domicile de liquidation, c/o Mes Loze et Kaiser, avocats à Genève, rue Charles-Bonnet 6. (A 1077<sup>2</sup>)

1206 Genève, le 15 avril 1986

Les liquidateurs

**Fenchurch SA, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, Me Hubert Secretan, rue Charles-Bonnet 2, 1206 Genève, jusqu'au 31 mai 1986, sous peine de forclusion. (A 1029<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 16 avril 1986

Le liquidateur

**Finpar Abefi SA, en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

Selon décision du 16 avril 1986, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Nicolas Duruz, expert-comptable, à Genève, rue de Candolle 14. (A 1063<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 17 avril 1986

Le liquidateur

**Société Immobilière Saint-Genis, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

Suivant la décision de son assemblée extraordinaire du 26 mars 1986 la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion en mains de la liquidatrice, Mme Françoise Frey, c/o Giger, Jetzer & Cie S.A., route des Jeunes 9, 1211 Genève 26. (A 1067<sup>2</sup>)

1211 Genève 26, le 18 avril 1986

La liquidatrice

**LP Carrousel SA, en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1986.

Conformément à l'art. 742 CO les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Bernard Cuénod, à Genève, rue du Pré-Jérôme 20, c/o Fiduciaire N. Chatton & B. Cuénod. (A 1079<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 21 avril 1986

Le liquidateur

**Fia S.A. en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 7 avril 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, rue Ami-Cullin 3, c/o Claude Graeppli Société Fiduciaire S.A. (A 1032<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 22 avril 1986

Le liquidateur

**Retecs en liquidation, Vernier**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Bureau de M. William Jaeggli, expert-comptable, rue du Mont-Blanc 20, à Genève. (A 1054<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 22 avril 1986

Le liquidateur

**SI Chemin Anneville en liquidation, Lancy**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 16 avril 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Service Immobilier de la Société de Banque Suisse, route de Chancy 4, à Lancy. (A 1055<sup>1</sup>)

1212 Lancy, le 22 avril 1986

Les liquidateurs

**Sacti S.A., Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 21 mars 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Armand Chapuis, à Lausanne, chemin de la Fauvette 4bis. (A 969<sup>1</sup>)

1012 Lausanne, le 11 avril 1986

Le liquidateur

**Residenza Santa Petronilla SA in liquidazione, Biasca**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 16 aprile 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Signor F. Pfander, c/o Fideonto SA, via S. Balestra 27, 6900 Lugano. (A 1062<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 18 aprile 1986

Il liquidatore:  
Franz Pfander**Alpha Phoenicis S. a g. l. in liquidazione, Sementina**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 823, 742 e 745 CO**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 20 novembre 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese della terza pubblicazione. (A 1059<sup>2</sup>)

6514 Sementina, il 20 aprile 1986

Alpha Phoenicis S. a g. l.  
cas. postale 11, 6514 Sementina  
Il liquidatore**Ricerca eredi sconosciuti  
(Art. 555 CCS)**

La pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 17/18 febbraio 1986 del tutore ufficiale Enea Fraschina, Lugano, diffida

chiunque ritenesse di essere erede della defunta Olgiati Eva, figlia di Artari Alessandro e Giovannina nata Ratti, vedova di Olgiati Arnoldo Antonio Paolo dal 10 dicembre 1971, nata il 15 giugno 1898, attinente di Paradiso, già domiciliata a Lugano, deceduta a Mendrisio il 23 dicembre 1983, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 1065<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 14 aprile 1986

Per la pretura del Distretto di Lugano  
Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo



## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Eintragungen - Enregistrements

**3441188.** Hinterlegungsdatum: 19. August 1985.  
Owens-Illinois, Inc., One SeaGate, Toledo (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 215976. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. August 1985 an.

Glasbehälter, einschliesslich Phiole, Ampullen, Flaschen, Krüge und andere Spezialbehälter; Laboratoriumsgeräten für wissenschaftliche Zwecke, einschliesslich Becher, Wägegläser, Messröhren, Kondensatoren, Zylinder, Kolben, Extraktionsapparate, Koch- und Destillierkolben, Reagenzglasbecken (Erlenmeyer Kolben), volumetrische Kolben, Trichter, Messgefässe, geschlossene Verbindungsstücke, Pipetten, gesinterte Glasfilter, Absperreinrichtungen, Reagenz- und Kulturgläser, Zentrifugenröhren, Röhren und Stöbe; Glaswaren für Spaltler und für pharmazeutische Zwecke, einschliesslich Parafolien für Spritzen, Serum- und Toxinampullen, Flaschen und Phiole, wissenschaftliche Apparate und Instrumente, einschliesslich Laboratoriumsgeräten, einschliesslich Glasrohre, armierte Glasrohre, Fassungen im Kuppelungs, Glasolatorien und gläserne Bestandteile für elektronische Zwecke.  
(Int. Kl. 9, 10, 11, 17, 21)

## KIMBLE

**3441189.** Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1985.  
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 215654. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1985 an.

Kunstharze, Polymere und Kunststoffe, einschliesslich verformbare, schaumbare und geschäumte Kunststoffe; aus Kunststoff hergestellte oder Kunststoff enthaltende Fein- und Grobfäden zur Verwendung als Einheits- oder Verpackungsmaterialien sowie zur Herstellung von Einheiten und zur Weiterverarbeitung dienende Röhren, Stäbe, Sängen, Balken, Blöcke, Streifen, Filme, Blätter und Formstücke; Materialien zur Isolierung gegen Wärme und Feuchtigkeit; Materialien zum Schutz gegen Stöße und mechanische Erschütterungen; Dichtungs- und Stopfmateriale; aus Plastik hergestellte flexible Taschen, Säcke und Beutel für Verpackungszwecke; synthetische Fasern und Fäden.  
(Int. Kl. 1, 16, 17, 20 bis 23)

## SARANEX

**3441190.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1985.  
AEH-Oekochem, Sonnenmatt 10, 8636 Wald ZH. - Fabrikation und Handel.

Wärme- und Kälte-Isolationsmaterial; Isolierungen für Heizungs- und Warmwasseranlagen sowie Geräte; Auskleidungen und Beschichtungen zum Verhindern der Wärmeabstrahlung bei Kesseln und Boilern.  
(Int. Kl. 17)

## IMI

**3441191.** Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1985.  
Phytec AG, St. Gallenstrasse 63a, 9100 Herisau. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 212924. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. August 1985 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke,

**3441196.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1985.  
Bodywell AG, Zürichstrasse 31, 8700 Küsnacht ZH. - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Seifen, Haarwässer, alles auf biologischer Basis. Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, alle auf biologischer Basis.  
(Int. Kl. 3, 5)

## PHYTAZON

**3441192.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1985.  
Gilbert Chiquet-Cohen, Pfaffenlohweg 41, 4125 Riehen. - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel, Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

## ADAMAS

**3441193.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1986.  
The Parker Pen Company, One Parker Place, Jansenville (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Schreibwaren, Schreibgeräte, insbesondere Füllfederhalter, Kugelschreiber, Faser- und Filzschreiber, Graviertensilien, Tinten- und Kugelschreiber, Bleistift und Farbstifte.  
(Int. Kl. 16)

## PARKER MODE

**3441194.** Hinterlegungsdatum: 21. November 1985.  
Wahl Clipper Corporation, 2902 North Locust Street, Stierling (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Von Hand betriebte Haarschneidegeräte, elektrische Haarschneidegeräte, elektrische Scherenblattschärfer, Haarscheren; elektrische Haartrockner, elektrische Vibratoren, Schmirgel; elektrische Ladegeräte für die folgenden drahtlosen elektrischen Geräte: Haartimmer, Haustertellertrimmer und Lokalkolben; elektrische Haartimmer; Klingen und Kämme zum Anbringen an Haarschneidegeräte; Haarkämme zum persönlichen Gebrauch; Haartimmerausrüstungen beinhalten elektrische Haarschneidegeräte, Klingen zum Anbringen an elektrische Haarschneidegeräte, Klingenschoner, Kämme zum Anbringen an elektrische Haarschneidegeräte, Haarkämme, Scheren, Bürsten zur Reinigung von Haartimmer, Öl, Abwischbürsten zum persönlichen Gebrauch, Umlänge, Haarpflegemittel und Shampoo; elektrische Massagegeräte und Bestandteile dazu; Abwischbürsten für Körper und Kleider; Haarkämme; Reinigungsbürsten für Haartimmer; Handbürsten zum Verteilen und Aufschäumen des Shampoos im Haar.  
(Int. Kl. 3, 4, 8 bis 11, 21, 25)

## WAHL

**3441195.** Hinterlegungsdatum: 21. November 1985.  
Kitchener Sporting Goods J. & E. Huber, H. Misdler und P. Marbach, Aarbergstrasse 40, 3011 Bern. - Fabrikation und Handel.

Rollbretter, Rollschuhe, Brett zum Gleiten auf Schnee, Monoskis, Segelbretter, einschliesslich Bestandteile, Zubehör zu Segelbrettern, nämlich Segel, Masten, Gabelbäume, Finnen, Schwert.  
(Int. Kl. 12, 22, 28)

## HOOGER BOOGER

**3441196.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1985.  
Bodywell AG, Zürichstrasse 31, 8700 Küsnacht ZH. - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Seifen, Haarwässer, alles auf biologischer Basis. Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, alle auf biologischer Basis.  
(Int. Kl. 3, 5)

## BIO-BELLO

**3441197.** Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1985.  
Lego Spielwaren Aktiengesellschaft, Silbruggstrasse 3, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel.

Zeichnungen.  
(Int. Kl. 16)

## CLICK

**3441198.** Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1985.  
Lego Spielwaren Aktiengesellschaft, Silbruggstrasse 3, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel.

Zeichnungen.  
(Int. Kl. 16)

## KLICK

**3441199.** Hinterlegungsdatum: 12. März 1986.  
Graff + Cie AG, alte Jonastrasse, 8640 Rapperswil SG. - Fabrikation und Handel.

Deckelgarnitur für Krempelmaschinen.  
(Int. Kl. 7)

## GRAF PRIMATOP

**344200.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1985.  
Fujitsu International, Inc., 3-4, 2-chome, Iuchiho, Nishi-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Ventile, nämlich pneumatisch, elektrisch oder manuell betätigbare Ventile; elektronische Präzisionsventile; Ventile als Maschinenteile; Bestandteile solcher Ventile; Rohrarmaturen, alle Waren japanischer Herkunft.  
(Int. Kl. 6, 7)

## FUJILOK

**344201.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1985.  
Variflex, Inc., 9644 Lurline Avenue, Chatsworth (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Ableitende Ausrüstungen, nämlich Rollbretter und Rollschuhe.  
(Int. Kl. 28)

## VARIFLEX

**344202.** Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1985.  
Cinerama, Inc., 120 North Robertson Boulevard, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 216341. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1985 an.

Bei der Herstellung und Vorführung von Filmen verwendete elektrische Geräte, Bedarfartikel und Zubehöre, nämlich Tonaufzeichnungsgeräte, Tonrückspiegelgeräte, Tonwiederaufzeichnungsgeräte, Tonmischpulte, Verstärker, Mikrofone, Lautsprecher, Apparate und Geräte zur Synchronisation von Filmprojektoren und Tonwiedergabeeinrichtungen, Steuerpulte zur Steuerung von Filmprojektoren und Tonwiedergabeeinrichtungen, Magnetbänder und Magnetfolien zur Aufnahme und Wiedergabe des Tones bei der Herstellung und Vorführung von Filmen, sowie Studiobeleuchtungseinrichtungen; bei der Herstellung und Vorführung von Filmen verwendete filmografische Ausrüstungen, Bedarfartikel und Zubehöre, nämlich Filmannahmekameras, Filmschnittgeräte, Filmkopiergeräte, Filmvorführgeräte, Bildschirme für Filmvorführungen, positive und negative kinematografische Filme, Reihenbildfilmspulen, Teile davon und Tragkästen dazu; Flüssigkeiten, Kondensoren, Getränke.  
(Int. Kl. 1, 9, 11, 30, 32, 33)

## CINERAMA

**344203.** Date de dépôt: 16 décembre 1985.  
Trasi S.A., 70, route du Pont-Butin, 1213 Petit-Lancy (Lancy). - Fabrication et commerce.

Produits de beauté, cosmétiques, articles de parfumerie, fards, boîtiers, flacons, emballages pour ces produits.  
(Cl. int. 3, 16, 21)

## PINK LADY

**344204.** Date de dépôt: 16 décembre 1985.  
Borgovaglio S.A., c/o Magazzini Generali con Punto Franco, 6830 Chiasso. - Commerce.

Vin italien (Barbera).  
(Cl. int. 33)

## AMARONATO

**344205.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1985.  
Tettamanzi AG, Birkenweg 2, 8304 Wallisellen. - Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 5)

## TETTASAN

**344206.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1985.  
Typoon Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 26, 3400 Burgdorf. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 215357. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1985 an.

Chemische Produkte für fotografische und fotochemische Zwecke; Filmmasse, Lacke, Harze, Klebstoffe und Gerbmittel für fotografische und fotochemische Zwecke; Instrumente und Geräte für fotografische und fotochemische Zwecke; fotografische Papiere, Filme; fotografische und Druckereierzeugnisse.  
(Int. Kl. 1, 2, 9, 16)

## TYPAR

**344223.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zolingen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 215060. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1986 an.  
Schädlingsektizidmittel.  
(Int. Kl. 5)

## TRIAGOL

**344224.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zolingen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 215063. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1986 an.  
Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## SYDAMOL

**344225.** Date de dépôt: 10 janvier 1986.  
Dispersa AG, Riehofstrasse 1, 8442 Hettlingen. – Fabrication et commerce.  
Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## ANPRI

**344226.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
Befinex Inter AG, c/o Lustenberger Real Estate Ltd., Alpenstrasse 9, 6300 Zug. – Fabrikation und Handel.  
Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.  
(Int. Kl. 3)

## LUIGI ZANONI

**344227.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
General Electric Company, One River Road, Schenectady (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Maschinen für die Energieerzeugung, Turbogeneratoren, Energieerzeugungsanlagen mit Gas- und Dampfmaschinen; Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Bräutungsgeräte für Eier.  
(Int. Kl. 7)

## ISTIG

**344217.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
Keno Gard AB, Sickla Industrivägg, Nacka, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 214911. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember 1985 an.  
Insekten- und Pilzvertilgungsmittel, Unkrautvertilger und wachstumshemmende und -regulierende Präparate für Pflanzen.  
(Int. Kl. 1, 5)

## ACREX

**344218.** Date de dépôt: 31 décembre 1985.  
Burns Holding S.A., 2926 Boncourt. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical.  
(Cl. int. 5)

## SPAGYROM

**344219.** Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1986.  
Silbertügel AG, Zürichstrasse 106, 8134 Adliswil. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 211285. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1985 an.  
Back- und Konditoreiwaren.  
(Int. Kl. 30)

## BRAUNY

**344220.** Date de dépôt: 10 janvier 1986.  
Fiyaz et Co., société anonyme, 1530 Payerne. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 215607. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1986.  
Cigares, cigarettos, cigarettes.  
(Cl. int. 34)

## NINOS

**344221.** Data del deposito: 10 gennaio 1986.  
IBSA Institut Biochimique S.A., via al Ponte 13, 6900 Massagno; indirizzo postale: 6903 Lugano. – Fabbricazione e commercio. – Rinnovo con modificazione dell'indicazione dei prodotti del marchio n. 213343. Ragione modificata. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 22 ottobre 1985.  
Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici.  
(Cl. int. 5)

## RAUBIX-IBSA

**344222.** Data del deposito: 10 gennaio 1986.  
IBSA Institut Biochimique S.A., via al Ponte 13, 6900 Massagno; indirizzo postale: 6903 Lugano. – Fabbricazione e commercio.  
Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici.  
(Cl. int. 5)

## SOLOMUCAL

**344212.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
Priorin AG, St. Gallen, Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen. – Fabrikation und Handel.  
Seifen; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; pharmazeutische Erzeugnisse für die Haarpflege und für die Haar- und Hautbehandlung.  
(Int. Kl. 3, 5)

## BANFI

**344213.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
Priorin AG, St. Gallen, Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, nämlich vorgenannten Produkte mit Ausnahme von Dermatologika, gynäkologischer Präparate und Präparate für frauenhygienische Zwecke.  
(Int. Kl. 5)

## NAUROD

**344214.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
Priorin AG, St. Gallen, Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Haut- und Haarpflegemittel zur Körper- und Schönheitspflege; pharmazeutische Erzeugnisse für die Haarpflege und für die Haar- und Hautbehandlung.  
(Int. Kl. 3, 5)

## PRIOFLOL

**344215.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
T. J. Smith and Nephew, Limited, 101, Hesse Road, Hull (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pflaster und Verbandmaterial (inkl. Gipsverbände) für medizinische und chirurgische Zwecke; Bandagen; Schienenbandagen zum Schienen und für Gipsverbände.  
(Int. Kl. 5, 10)

## SYNTHONA

**344216.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
John Walker & Sons Limited, 63, St. James's Street, London S.W. (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kakachaltige Produkte, nämlich Schokolade, Pralinen und Konfekt; Zuckerwerk; feine Backwaren und Konditorwaren, auch im gefrorenen Zustand; Likör, insbesondere Schokoladenlikör.  
(Int. Kl. 30, 33)

## JOHNNIE WALKER

**344207.** Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1985.  
Johann Niedrist, Stettenerstrasse 26, 8207 Schaffhausen. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 214594 von J. Niedrist, Café Tea room und Weinstube «Zur Strausfeder», Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1985 an.  
Konfiseriewaren.  
(Int. Kl. 30)

## BSETZISTEI

**344208.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1985.  
Hans Peter Walser, Bachstrasse 3, 8154 Oberglatt ZH. – Fabrikation und Handel.

Träger, Schienen, Rohre, Schalungsteile aus Metall, Baumaterialien, nicht metallene Schalungsteile.  
(Int. Kl. 6, 19)

## WALSERS KLEMMFIX

**344209.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1985.  
Reed Holdings Inc., Calhoun Building, 275 Washington Street, Newton (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 215880. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1985 an.

Zeitschriften, Magazine und ähnliche Veröffentlichungen.  
(Int. Kl. 16)

## NEP/CON

**344210.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
Priorin AG, St. Gallen, Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer.  
(Int. Kl. 3)

## ALOVISA

**344211.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
Priorin AG, St. Gallen, Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 5)

## AURINGER



**344228.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
General Electric Company, One River Road, Schenectady (New York, USA).  
- Fabrikation und Handel.

Maschinen für die Energieerzeugung, Turboaggregate, Energieerzeugungsanlagen mit Gas- und Dampfmaschinen; Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge), landwirtschaftliche Geräte; Bratapparate für Eier.  
(Int. Kl. 7)

## STIG

**344229.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
Orion-yhtymä Oy, Koivumäntäkaankuja, Espoo 20 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Diagnostische Präparate für in vitro Laborzwecke.  
(Int. Kl. 1)

## ADENOLEX

**344230.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
Orion-yhtymä Oy, Koivumäntäkaankuja, Espoo 20 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Diagnostische Präparate für in vitro Laborzwecke.  
(Int. Kl. 1)

## MYOLEX

**344231.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 11. Juli 1985.  
T. J. Smith and Nephew, Limited, 101, Hesse Road, Hull (Grossbritannien).  
- Fabrikation und Handel.

Medizinische und chirurgische Apparate und Instrumente, elastische Binden und Stützbinden, insbesondere Pflaster.  
(Int. Kl. 5, 10)

## TENSOLITE

**344232.** Date de dépôt: 10 janvier 1986.  
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.  
(Cl. int. 5)

## MODARTRIC

## RUCK-ZUCK

**344233.** Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1986.  
Seetal Papier AG, Seetalstrasse 2, 5703 Seon. - Fabrikation und Handel.  
(Int. Kl. 16)

Papier sowie Papierwaren, nämlich Druckerzeugnisse und Schreibwaren.

**344234.**

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1986.  
DRG (UK) Limited, Apsley Mill, London Road, Hemel Hempstead (Hertfordshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 215973. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1985 an.

Papier und Schreibwaren, Füllfedern und andere Schreibartikel.  
(Int. Kl. 16)

## CROXLEY

**344235.** Date de dépôt: 13 janvier 1986.  
Cave Auguste Chevalley S.A., 1181 Mont-sur-Rolle. - Commerce. - Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 213126 de Auguste Chevalley, Mont-sur-Rolle. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1985.  
Produits vinicoles de toutes provenances.  
(Cl. int. 33)

## GRANDS AUGUSTINS

**344236.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1986.  
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

## KAPABLOC

**344237.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1986.  
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

## KAPALERT

**344238.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1986.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke und Milchprodukte.  
(Int. Kl. 29, 32)

## FITIN-DRINK

**344239.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1986.  
Cif-AG, Lange Gasse 86, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 215446. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1986 an.

Zusatzmittel zur Aufbereitung, Konsistenzbeeinflussung, Frischhaltung und Haltbarmachung von Lebensmitteln, insbesondere von Fleisch und Wurstwaren.  
(Int. Kl. 1)

## CARNEFIL

**344240.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1986.  
Carlo Bernasconi AG, Riedbachstrasse 31, 3027 Bern. - Fabrikation und Handel.

Aussen- und Innenputzmaterial für Bauten.  
(Int. Kl. 19)

## GRANOSIN

**344241.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1986.  
Dieter Michael Kern, Waldmatt 14, 6024 Hiltisrieden. - Fabrikation und Handel.

Waschmittel.  
(Int. Kl. 3)

## GASTROLIT

**344242.** Date de dépôt: 14 janvier 1986.  
Coup de Foudre S.A., 4, cours de Rive, 1204 Genève. - Commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, pierres précieuses et semi-précieuses, produits de bijouterie, joailleries et horlogerie.  
(Cl. int. 14)

## COUP DE FOUDRE

**344243.** Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1986.  
Becham Group p.l.c., Becham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 215828. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1986 an.

Penzillnpräparate.  
(Int. Kl. 5)

## PENDICLOX

**344244.** Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1986.  
Buss AG (Buss S.A.) (Buss Ltd.), Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel; Geschäftsadresse: Zweigniederlassung Zürich, Fühelstrasse 51, 8047 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Apparate, Anlagen und Einrichtungen sowie deren Bestandteile für die thermischen Verfahrenstechnik, einschliesslich solcher zum Verdampfen, Monomerisieren, Konzentrieren, Reagieren und Polykonisieren.  
(Int. Kl. 7, 11)

## SAKO

**344245.** Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1986.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Riedbachstrasse 150/151, 3027 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 214985. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1986 an.

Schokolade, Kakao, diätetische Produkte, Konfiseriewaren, Milchprodukte.  
(Int. Kl. 5, 29, 30)

## TOBLERIDO

**344246.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1986.  
Metro SB-Handels AG, Neuhoferstrasse 4, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 323896. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1986 an.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren; Edelsiege; echte und unechte Schmuckwaren.  
(Int. Kl. 14)

## ANNEX

**344247.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1986.  
Metro SB-Handels AG, Neuhoferstrasse 4, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 325747. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1986 an.

Bettlaken, Betttücher, Bettwäsche, Bettdecken, Schlafdecken, Federdecken, Matratzen, Tischdecken, Servietten sowie andere Textilien am Stück; Fototier- und Gästetischer; dreiteilige Badezimmergarnituren aus Frotteier- oder Kunststoffen; Möbel, Spiegel und Bilderrahmen.  
(Int. Kl. 20, 24)

## PARK LANE TARRINGTON HOUSE

**344248.** Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1986.  
Landolt, Hauser + Co. AG, 8752 Nidfels. - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse und deren Essenzen, Extrakte und Aromen; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Saltsaucen; Konserven; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassessirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Saltsaucen); Gewürze und deren Essenzen, Extrakte und Aromen, Kühleis; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse und deren Essenzen, Extrakte und Aromen; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz; Bier; Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; alkoholische Getränke (ausgenommen Bier).  
(Int. Kl. 29 bis 33)

## LANDHAUS

**344254.** Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1986.  
Messerschmitt-Bölkow-Blohm - Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Robert-Koch-Strasse, Ottobrunn (Landkreis München, Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.  
Geräte zur Erzeugung von Laserstrahlen; elektronmedizinische Geräte, Geräte für die Akupunktur mittels Laserstrahlen.  
(Int. Kl. 9, 10)

## MEDILAS

**344255.** Date de dépôt: 17 janvier 1986.  
Wander S.A. (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Bern.  
Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 216022. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1986.

Mélicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, aliments diététiques.  
(Cl. int. 5)

## MODAR

**344256.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1986.  
Hunter & Son (Mells) Limited, The Coach House, Wadbury, Mells, Frome (Somerset, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Koch- und Trockeneinrichtungen und -apparate sowie Bestandteile und Fittings zu den vorgenannten Waren.  
(Int. Kl. 11)

## HUNTER

**344257.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1986.  
Medinova AG (Medinova S.A.) (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14, 8050 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 214129. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1985 an.

Pharmazeutische Spezialitäten, pharmazeutische Drogen, Arzneimittel.  
(Int. Kl. 5)

## MALVINA

**344258.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1986.  
Medinova AG (Medinova S.A.) (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14, 8050 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 214130. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1985 an.

Pharmazeutische Spezialitäten, pharmazeutische Drogen, Arzneimittel.  
(Int. Kl. 5)

## TRIASMON

**344249.** Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1986.  
Rothmans of Pall Mall Limited, Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 216301. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1986 an.

Rohr und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer.  
(Int. Kl. 34)

## ROTHMANS ROYAL

**344250.** Date de dépôt: 16 janvier 1986.  
Armtext Products S.A., c/o Lenz-Berger, Châlet Planchin, 7078 Lenzen-Heide/Lail. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 215257. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1986.

Tuyaux et tubes en matière plastique, courroies, tapis transporteurs, tapis roulants.  
(Cl. int. 7, 17)

## ARMTEX

**344251.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1986.  
Hübnerl Obst- und Beerenzentrum AG, 9315 Neukirch (Eggenbach). - Produktion und Handel.

Pflanzen und Früchte aller Arten.  
(Int. Kl. 31)

## ROKULA

**344252.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1986.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Riedbachstrasse 150/151, 3027 Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 215258. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1986 an.

Kaffee enthaltende Schokolade, Konfiserieartikel, Zucker und Süßwaren.  
(Int. Kl. 30)

## PRALICAFE

**344253.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1986.  
Quant Mech AG, Stockerstrasse 42, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.  
Vergaser für Ottomotoren und Teile von Vergasern für Ottomotoren.  
(Int. Kl. 12)

## QUANT - JET

**344259.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1986.  
Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate, insbesondere kardiovaskuläre Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## LEVADIL

**344260.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1986.  
Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate, insbesondere kardiovaskuläre Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## UNICARD

**344261.** Date de dépôt: 20 janvier 1986.  
Ledanaché S.A., avenue de Grandson, 1400 Yverdon. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 215582. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 janvier 1986.

Accumulateurs électriques.  
(Cl. int. 9)

## DYNAC

**344262.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1986.  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 216898. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1986 an.

Medizinische und nicht-medizinische Seifen sowie synthetische Reinigungsmittel für den persönlichen Gebrauch, für Haushalt und Wäsche; desodorisierende Seifen und Desodorisierungsmittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

## SAFEGUARD

**344263.** Date de dépôt: 21 janvier 1986.  
Kramer synthelabo S.A., 46, avenue des Boveresses, 1010 Lausanne. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 216120. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1986.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## SEPERIC

**344264.** Date de dépôt: 21 janvier 1986.  
Dispersa AG, Riethofstrasse, 8442 Hettlingen. - Fabrication et commerce.  
Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## IOFORSEPT

**344265.** Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1986.  
Teijin Kabushiki Kaisha (Teijin Limited), 11, 1-chome, Minamihomachi, Higashi-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Gewobene, gestrickte und gewirkte Stoffe.  
(Int. Kl. 24)

## TEPLA

**344266.** Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1986.  
Klinge Pharma GmbH, Berg-am-Lain-Strasse 129, München (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## GLYBEN

**344267.** Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1986.  
Klinge Pharma GmbH, Berg-am-Lain-Strasse 129, München (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.  
(Int. Kl. 5)

## THEON

**344268.** Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1986.  
Brown & Haley, 110 East 26th Street, Tacoma (Washington, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 215725. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1986 an.

Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, von Schokolade überzogener Krokant; alle diese Waren mit Mandelbeigabe.  
(Int. Kl. 30)

## ALMOND ROCA

**344269.** Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1986.  
Prioritätsanspruch: USA, 4. Oktober 1985.  
John O. Butler Company, 4635 West Foster Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Handgriffe für interdentale Werkzeuge.  
(Int. Kl. 20)

## PROXAPIC



# Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Feuerversicherungs-Gesellschaft Appenzell I. Rh., Appenzell

| Aktiven                                                                 |             | Bilanz auf 31. Dezember 1985                                                   |             | Passiven |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----|
|                                                                         | Fr.         |                                                                                | Fr.         |          | Fr. |
| Wertschriften:                                                          |             | Eigenkapital:                                                                  |             |          |     |
| Obligationen und Pfandbriefe                                            | 1 513 250.— | Aktien- oder Garantiekapital (Genossenschaftsvermögen)                         | 2 000 000.— |          |     |
| Übrige Aktien und Anteilscheine                                         | 100 477.—   | Reservefonds                                                                   | 1 520 000.— |          |     |
| Grundpfandtitel                                                         | 1 469 103.— | Spezialreserven:                                                               |             |          |     |
| Grundstücke                                                             | 1 355 000.— | Katastrophenreserve                                                            | 290 000.—   |          |     |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                                      | 141 271.—   | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:                                 |             |          |     |
| Guthaben bei Banken                                                     | 677 045.—   | Schwebende Schäden                                                             | 70 000.—    |          |     |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 45 108.—    | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr |             |          |     |
|                                                                         |             | Grundpfandschulden                                                             | 100 000.—   |          |     |
|                                                                         |             | Übrige Passiven                                                                | 776 143.—   |          |     |
|                                                                         |             | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung                                          | 307 415.—   |          |     |
|                                                                         | 5 301 254.— |                                                                                | 5 301 254.— |          |     |
| 9050 Appenzell, den 9. April 1986                                       |             | Feuerversicherungs-Gesellschaft Appenzell I. Rh. Graf                          |             |          |     |

## Domus Bank, Zürich

| Aktiven                                           |                | Bilanz per 31. Dezember 1985<br>(nach Gewinnverteilung) |              | Passiven |                |
|---------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------|--------------|----------|----------------|
|                                                   | Fr.            |                                                         | Fr.          |          | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                | 9 036 196.43   | Bankenkreditoren auf Sicht                              |              |          |                |
| Bankkreditoren auf Sicht                          | 8 106 353.98   | Bankenkreditoren auf Zeit                               |              |          |                |
| Bankkreditoren auf Zeit                           | 2 689 275.85   | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                    | 13 000 000.— |          | 117 000 000.—  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung        | 112 283 708.72 | Kreditoren auf Zeit                                     |              |          | 8 395 809.75   |
| Leasingobjekte                                    | 82 797 934.20  | Einlagehefte                                            |              |          | 53 785 114.49  |
| Sonstige Aktiven                                  | 7 528 960.95   | Kassennobligationen                                     |              |          | 10 561 000.—   |
|                                                   |                | Sonstige Passiven                                       |              |          | 6 633 814.90   |
|                                                   |                | Aktienkapital                                           |              |          | 20 000 000.—   |
|                                                   |                | Gesetzliche Reserven                                    |              |          | 3 700 000.—    |
|                                                   |                | Freie Reserven                                          |              |          | 2 300 000.—    |
|                                                   |                | Gewinnvortrag                                           |              |          | 66 690.99      |
| Bilanzsumme                                       | 222 442 430.13 | Bilanzsumme                                             |              |          | 222 442 430.13 |
|                                                   |                | Gewinn- und Verlustrechnung 1985                        |              | Ertrag   |                |
| Aufwand                                           |                |                                                         |              |          | Fr.            |
| Passivzinsen                                      | 7 064 060.75   | Zinsen auf Kontokorrentkonti                            |              |          | 245 631.05     |
| Kommissionsaufwand                                | 11 400.60      | Kleinkredittrug                                         |              |          | 15 415 512.36  |
| Bankbehörden und Personal                         | 3 809 430.—    | Leasingertrag                                           |              |          | 29 690 911.40  |
| Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen | 293 528.50     | Verschiedenes                                           |              |          | 368 289.01     |
| Geschäfts- und Bürokosten                         | 9 544 071.15   |                                                         |              |          |                |
| Steuern                                           | 323 760.15     |                                                         |              |          |                |
| Abschreibungen auf Leasingobjekten                | 21 005 393.30  |                                                         |              |          |                |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen       | 2 652 529.30   |                                                         |              |          |                |
| Reingewinn                                        | 1 016 170.07   |                                                         |              |          |                |
| Total                                             | 45 720 343.82  | Total                                                   |              |          | 45 720 343.82  |

## Banque Romande, Genève

| Actifs                                                                         |                | Bilan au 31 décembre 1985<br>(après répartition du bénéfice selon les propositions du conseil d'administration) |               | Passifs |                |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------|----------------|
|                                                                                | Fr.            |                                                                                                                 | Fr.           |         | Fr.            |
| Caisse, comptes de virements et compte de chèques postaux                      |                | Engagements en banque à vue                                                                                     |               |         | 7 504 101.30   |
| Avoirs en banque à vue                                                         |                | Engagements en banque à terme                                                                                   |               |         | 90 234 977.66  |
| Avoirs en banque à terme                                                       |                | – dont jusqu'à 90 jours                                                                                         | 78 561 052.88 |         |                |
| – dont jusqu'à 90 jours                                                        | 83 905 348.—   | Créanciers à vue                                                                                                |               |         | 172 219 284.53 |
| Effets de change et papiers monétaires                                         |                | Créanciers à terme                                                                                              |               |         | 57 787 502.93  |
| – dont réscriptions et bons du trésor                                          | 14 900 307.70  | – dont jusqu'à 90 jours                                                                                         | 50 283 262.31 |         |                |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                            |                | Dépôts d'épargne                                                                                                |               |         | 53 017 645.53  |
| Comptes courants débiteurs gagés                                               |                | Livrets et carnets de dépôts                                                                                    |               |         | 71 568 353.91  |
| – dont garantis par hypothèques                                                | 60 477 206.77  | Obligations et bons de caisse                                                                                   |               |         | 67 996 500.—   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                         |                | Autres passifs                                                                                                  |               |         | 30 580 093.82  |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                            |                | Dividende 1985                                                                                                  |               |         | 2 000 000.—    |
| – dont garantis par hypothèques                                                | 41 922 530.25  | Capital                                                                                                         |               |         | 40 000 000.—   |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public       |                | Réserve légale                                                                                                  |               |         | 6 000 000.—    |
| Placements hypothécaires                                                       |                | Autres réserves                                                                                                 |               |         | 9 000 000.—    |
| Titres                                                                         |                | Report à nouveau                                                                                                |               |         | 107 137.86     |
| Participations permanentes                                                     |                |                                                                                                                 |               |         |                |
| Immeuble à l'usage de la banque                                                |                |                                                                                                                 |               |         |                |
| – Valeur d'assurance-incendie au 31. 12. 1985                                  | 20 800 000.—   |                                                                                                                 |               |         |                |
| Autres actifs                                                                  |                |                                                                                                                 |               |         |                |
| Total                                                                          | 608 015 597.54 | Total                                                                                                           |               |         | 608 015 597.54 |
|                                                                                |                |                                                                                                                 |               |         |                |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux |                | Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs                                                 |               |         | Fr.            |
|                                                                                |                | Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux                               |               |         | 68 640 875.04  |
|                                                                                |                |                                                                                                                 |               |         | 714 913.10     |
| Montant total des actifs à l'étranger                                          |                |                                                                                                                 |               |         |                |
| – dont avoirs en banque                                                        |                |                                                                                                                 |               |         |                |
| jusqu'à 90 jours d'échéance                                                    | 88 563 821.53  |                                                                                                                 |               |         |                |
| à plus de 90 jours d'échéance                                                  | 7 826 460.35   |                                                                                                                 |               |         |                |
| Charges                                                                        |                | Compte de profits et pertes au 31 décembre 1985                                                                 |               |         | Produits       |
|                                                                                | Fr.            |                                                                                                                 | Fr.           |         | Fr.            |
| Intérêts débiteurs                                                             | 18 129 404.81  | Intérêts créanciers                                                                                             |               |         | 28 723 235.15  |
| Commissions                                                                    | 107 069.48     | Produit des effets de change et des papiers monétaires                                                          |               |         | 2 064 582.05   |
| Organes de la banque et personnel                                              | 12 423 368.35  | Commissions                                                                                                     |               |         | 13 453 720.18  |
| Contributions aux institutions de prévoyance du personnel                      | 923 193.30     | Produit des opérations sur devises et métaux précieux                                                           |               |         | 3 690 545.81   |
| Frais généraux et de bureau                                                    | 5 157 017.24   | Produit des titres                                                                                              |               |         | 854 426.69     |
| Impôts                                                                         | 1 100 055.20   | Divers                                                                                                          |               |         | 1 047 913.62   |
| Pertes, amortissements et provisions                                           | 7 589 551.26   |                                                                                                                 |               |         |                |
| Bénéfice net                                                                   | 4 404 763.86   |                                                                                                                 |               |         |                |
| Total                                                                          | 49 834 423.50  | Total                                                                                                           |               |         | 49 834 423.50  |

## Banca della Svizzera Italiana

Bilancio al 31 dicembre 1985

(dopo accoglimento delle proposte del consiglio di amministrazione)

| Attivo                                                     |                  | Passivo                                                          |                  |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                            | Fr.              |                                                                  | Fr.              |
| Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali      | 445 991 859.45   | Debiti presso banche:                                            |                  |
| Crediti presso banche:                                     |                  | Debiti a vista presso banche                                     | 346 933 898.82   |
| Crediti a vista presso banche                              | 295 554 207.18   | Debiti a termine presso banche                                   | 958 422 688.48   |
| Crediti a termine presso banche                            | 1 494 569 415.65 | — dei quali con scadenza fino a 90 giorni                        | 707 572 073.44   |
| — dei quali con scadenza fino a 90 giorni                  | 1 084 324 803.65 | Totale                                                           | 1 305 356 587.30 |
| Totale                                                     | 1 790 123 622.83 | Fondi della clientela:                                           |                  |
| Effetti cambiari e titoli del mercato monetario            | 96 901 963.04    | Conti creditori a vista                                          | 1 251 772 852.03 |
| — dei quali rassicurazioni e buoni del tesoro              | 65 000 000.—     | Conti creditori a termine                                        | 1 724 016 456.76 |
| Prestiti:                                                  |                  | — dei quali con scadenza fino a 90 giorni                        | 1 417 675 849.56 |
| Conti correnti debitori senza copertura                    | 547 567 380.22   | Depositi a risparmio                                             | 339 085 307.96   |
| Conti correnti con copertura                               | 650 651 992.54   | Libretti e conti di deposito                                     | 307 498 275.03   |
| — dei quali con garanzia ipotecaria                        | 112 707 888.11   | Obbligazioni e buoni di cassa                                    | 315 006 000.—    |
| Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura             | 545 454 519.29   | Prestiti in obbligazioni                                         | 200 000 000.—    |
| Anticipazioni e prestiti fissi con copertura               | 596 687 387.84   | — dei quali di rango posteriore                                  | 50 000 000.—     |
| Crediti in conto corrente e prestiti                       | 58 187 750.95    | Totale                                                           | 4 137 378 891.78 |
| a enti di diritto pubblico                                 | 61 117 310.82    | Accettazioni ed effetti all'ordine                               | 59 770 900.—     |
| Investimenti ipotecari                                     | 507 223 927.97   | Altre poste del passivo                                          | 213 756 747.11   |
| Totale                                                     | 2 908 702 518.68 | Dividendo                                                        | 24 964 515.—     |
| Titoli                                                     | 376 495 587.61   | Percentuali statutarie                                           | 520 000.—        |
| — dei quali obbligazioni di rango posteriore               | 1 655 710.—      | Mezzi propri:                                                    |                  |
| Partecipazioni permanenti                                  | 87 278 697.74    | Capitale sociale                                                 | 145 500 000.—    |
| Stabili ad uso della banca                                 | 104 227 500.—    | Capitale di partecipazione                                       | 56 233 500.—     |
| Altri immobili                                             | 14 650 275.74    | Riserva legale                                                   | 125 300 000.—    |
| Altre poste dell'attivo                                    | 386 740 056.67   | Riserva speciale                                                 | 139 000 000.—    |
|                                                            |                  | Riporto, a conto nuovo                                           | 3 330 940.57     |
|                                                            |                  | Totale                                                           | 469 364 440.57   |
| Totale di bilancio                                         | 6 211 112 081.76 | Totale di bilancio                                               | 6 211 112 081.76 |
|                                                            | Fr.              |                                                                  | Fr.              |
| Crediti risultanti da operazioni a termine                 | 129 389 370.56   | Garanzie prestate e crediti confermati                           | 1 049 852 942.77 |
| fisso su titoli e metalli preziosi                         |                  | Impegni di versamento su azioni o altri titoli di partecipazione | 2 705 000.—      |
|                                                            | Fr.              | Impegni derivanti da operazioni a termine                        | 128 704 542.76   |
| Attivi all'estero                                          | 3 360 783 104.67 | fisso su titoli e metalli preziosi                               |                  |
| — dei quali                                                |                  |                                                                  |                  |
| crediti presso banche con scadenza fino a 90 giorni        | 1 257 659 471.40 |                                                                  |                  |
| con scadenza superiore                                     | 354 587 612.—    |                                                                  |                  |
| Costi                                                      |                  | Conto profitti e perdite                                         | Ricavi           |
|                                                            | Fr.              |                                                                  | Fr.              |
| Interessi passivi                                          | 202 207 861.59   | Interessi attivi                                                 | 248 261 639.92   |
| Provvigioni passive                                        | 1 255 948.98     | Proventi da effetti cambiari e titoli del mercato monetario      | 10 963 234.60    |
| Organi della banca e personale                             | 84 629 685.43    | Proventi da provvigioni                                          | 111 050 874.85   |
| Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale | 7 896 191.83     | Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi              | 26 445 094.47    |
| Spese generali e d'ufficio                                 | 50 177 506.78    | Reddito del portafoglio titoli                                   | 23 255 622.48    |
| Imposte e tasse                                            | 13 287 000.—     | Reddito delle partecipazioni permanenti                          | 7 287 091.59     |
| Perdite, ammortamenti e accantonamenti                     | 42 950 336.34    | Diversi                                                          | 11 608 642.66    |
| Utile netto                                                | 36 467 669.62    | — di cui scioglimento di riserve interne                         | —                |
| Totale                                                     | 438 872 200.57   | Totale                                                           | 438 872 200.57   |

## Banque Atlantis, Genève

Bilan au 31 décembre 1985

(avant répartition)

| Actif                                                               |               | Passif                                                |               |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                     | Fr.           |                                                       | Fr.           |
| Caisse, compte de virements                                         | 6 547 365.92  | Engagements en banque à vue                           | 180 519.10    |
| et compte de chèques postaux                                        | 17 977 444.04 | Engagements en banque à terme                         | 1 032 500.—   |
| Avoirs en banque à vue                                              | 301.75        | — dont jusqu'à 90 jours                               | 23 469 063.88 |
| Effets de change et papiers monétaires                              | 216 417.60    | Créanciers à vue                                      | 1 372 918.20  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                 | 3 823 145.21  | Créanciers à terme                                    | —             |
| Comptes courants débiteurs gagés                                    | 2 372.05      | — dont jusqu'à 90 jours                               | 311 355.93    |
| — dont garantis par hypothèques                                     | 3 301 112.95  | Autres passifs                                        | 10 000 000.—  |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                              | —             | Capital-actions                                       | 330 000.—     |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                 | —             | Réserve légale                                        | 500 000.—     |
| — dont garantis par hypothèques                                     | 1 009 706.25  | Réserve spéciale                                      | —             |
| Titres                                                              | 2 750 000.—   | Compte de pertes et profits:                          | —             |
| Immeubles à l'usage de la banque                                    | 1 757 525.45  | Solde reporté de l'exercice précédent                 | 11 054.72     |
| Autres actifs                                                       | 1 757 525.45  | Bénéfice de l'exercice                                | 177 979.39    |
|                                                                     | 37 385 391.22 |                                                       | 189 034.11    |
| Etat des titres                                                     |               |                                                       | 37 385 391.22 |
| Obligations suisses:                                                | Fr.           |                                                       | Fr.           |
| Banques                                                             | 25 000.—      | Cautionnements                                        | 2 299 946.—   |
| Sociétés financières                                                | 35 500.—      | Opérations à titre fiduciaire                         | 46 655 388.82 |
| Obligations étrangères:                                             |               |                                                       |               |
| Autres                                                              | 949 206.25    |                                                       |               |
|                                                                     | 1 009 706.25  |                                                       |               |
| Montant total des actifs à l'étranger                               | Fr.           |                                                       | Fr.           |
| — dont avoirs en banque                                             | 12 561 444.12 |                                                       |               |
| jusqu'à 90 jours                                                    | 6 673 341.23  |                                                       |               |
| à plus de 90 jours                                                  | —             |                                                       |               |
| Charges                                                             |               | Compte de pertes et profits de l'exercice 1985        | Produits      |
|                                                                     | Fr.           |                                                       | Fr.           |
| Intérêts débiteurs                                                  | 123 369.43    | Intérêts créditeurs                                   | 741 685.24    |
| Commissions                                                         | 30 721.76     | Commissions                                           | 1 055 177.72  |
| Organe de la banque et personnel                                    | 1 037 887.75  | Produit des opérations sur devises et métaux précieux | 281 127.91    |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | 40 556.75     | Produit des titres                                    | 9 699.30      |
| Frais généraux et de bureau                                         | 635 785.94    | Divers                                                | 61 441.65     |
| Impôts                                                              | 48 510.20     |                                                       |               |
| Pertes, amortissements et provisions                                | 54 320.60     |                                                       |               |
| Bénéfice net                                                        | 177 979.39    |                                                       |               |
|                                                                     | 2 149 131.82  |                                                       |               |

## Proposition de répartition du bénéfice net

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Bénéfice net 1985                 | Fr.        |
| Report de l'exercice précédent    | 177 979.39 |
|                                   | 11 054.72  |
|                                   | 189 034.11 |
| Répartition:                      | Fr.        |
| Attribution à la réserve légale   | 20 000.—   |
| Attribution à la réserve spéciale | 150 000.—  |
| Report à nouveau                  | 19 034.11  |
|                                   | 189 034.11 |



## Banque Pasche S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1986  
(sans compte de profits et pertes)

| Actif                                                                    |                | Passif                                                                                             |                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                          | Fr.            |                                                                                                    | Fr.            |
| Caisse, comptes de virements et compte de chèques postaux                |                | Engagements en banque à vue                                                                        | 20 221 143.76  |
| Avoirs en banque à vue                                                   |                | Engagements en banque à terme                                                                      | 112 487 563.70 |
| Avoirs en banque à terme                                                 |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                 |                |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                       | 8 419 502.24   | Créanciers à vue                                                                                   | 41 065 172.88  |
| Effets de change et papiers monétaires                                   |                | Créanciers à terme                                                                                 | 2 722 236.97   |
| — dont réscriptions et bons du trésor                                    | —              | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                 |                |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                      |                | Obligations de caisse et bons de caisse                                                            | 2 944 000.—    |
| Comptes courants débiteurs gagés                                         |                | Autres passifs                                                                                     | 11 368 282.11  |
| — dont garantis par hypothèque                                           | 6 431 034.—    | Capital                                                                                            | 8 750 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                   |                | Réserve légale                                                                                     | 2 000 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                      |                | Réserve générale                                                                                   | 8 000 000.—    |
| — dont garantis par hypothèque                                           | 1 474 823.91   | Solde reporté de l'exercice précédent                                                              | 50 488.80      |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public |                |                                                                                                    |                |
| Titres                                                                   |                |                                                                                                    |                |
| Participations permanentes                                               |                |                                                                                                    |                |
| Immeuble à l'usage de la banque                                          |                |                                                                                                    |                |
| Autres immeubles                                                         |                |                                                                                                    |                |
| Autres actifs                                                            |                |                                                                                                    |                |
|                                                                          | 209 608 888.22 |                                                                                                    | 209 608 888.22 |
|                                                                          |                | Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs | 9 529 314.65   |

## Ferrier Lullin &amp; Cie S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1985  
(avant répartition du bénéfice)

| Actif                                                                    |                | Passif                                                                         |                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                          | Fr.            |                                                                                | Fr.            |
| Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux                  |                | Engagements en banque à vue                                                    | 20 026 285.05  |
| Avoirs en banque à vue                                                   |                | Créanciers à vue                                                               | 225 127 256.—  |
| Avoirs en banque à terme                                                 |                | Créanciers à terme                                                             | 2 941 733.40   |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                       | 63 126 375.—   | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                             |                |
| Effets de change et papiers monétaires                                   |                | Livrets et comptes de dépôts                                                   | 55 717.50      |
| — dont réscriptions et bons du trésor                                    | 2 297 654.—    | Autres passifs                                                                 | 21 727 184.30  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                      |                | Capital                                                                        | 30 000 000.—   |
| Comptes courants débiteurs gagés                                         |                | Réserve légale                                                                 | 3 850 000.—    |
| — dont garantis par hypothèque                                           | —              | Autres réserves                                                                | 18 750 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                      |                | Comptes de pertes et profits:                                                  |                |
| — dont garantis par hypothèque                                           | 89 600.—       | Solde reporté de l'exercice précédent                                          | 501 255.40     |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public |                | Bénéfice de l'exercice                                                         | 12 028 208.—   |
| Titres                                                                   |                |                                                                                | 12 529 463.40  |
| Participations permanentes                                               |                |                                                                                |                |
| Immeubles à l'usage de la banque                                         |                |                                                                                |                |
| Autres immeubles                                                         |                |                                                                                |                |
| Autres actifs                                                            |                |                                                                                |                |
|                                                                          | 335 007 639.65 |                                                                                | 335 007 639.65 |
| Etat des titres                                                          |                |                                                                                |                |
| Obligations suisses:                                                     |                | Engagements par cautionnements et garanties                                    | 18 264 591.80  |
| Confédération                                                            | 6 885 000.—    | Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 1 808 350.65   |
| Cantons et communes                                                      | 2 014 750.—    | Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux      | 1 661 173.20   |
| Banques                                                                  | 45 152 870.—   |                                                                                |                |
| Sociétés financières                                                     | 987 500.—      |                                                                                |                |
| Entreprises industrielles                                                | 594 100.—      |                                                                                |                |
| Autres                                                                   | 986 250.—      |                                                                                |                |
| Lettres de gage suisses                                                  |                |                                                                                |                |
| Actions suisses et autres titres suisses de participation:               |                |                                                                                |                |
| Entreprises industrielles                                                | 18 143.—       |                                                                                |                |
| Autres                                                                   | 105 500.—      |                                                                                |                |
| Obligations étrangères:                                                  |                |                                                                                |                |
| Collectivités de droit public                                            | 247 125.—      |                                                                                |                |
| Autres                                                                   | 640 125.—      |                                                                                |                |
| Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:          |                |                                                                                |                |
| Autres                                                                   | 63 790.—       |                                                                                |                |
|                                                                          | 61 155 028.—   |                                                                                |                |
| Etat des participations permanentes                                      |                |                                                                                |                |
| Actions suisses et autres titres suisses de participation:               |                |                                                                                |                |
| Sociétés financières                                                     | 50 000.—       |                                                                                |                |
| Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:          |                |                                                                                |                |
| Sociétés financières                                                     | 1 762 490.—    |                                                                                |                |
|                                                                          | 1 812 490.—    |                                                                                |                |
| Montant des actifs à l'étranger                                          |                |                                                                                |                |
| — dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance                      | 36 169 164.40  |                                                                                |                |
| à plus de 90 jours d'échéance                                            | 582 238.10     |                                                                                |                |

## Charges

## Comptes de pertes et profits au 31 décembre 1985

## Produits

|                                                                     | Fr.           |                                                         | Fr.           |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------|---------------|
| Intérêts débiteurs                                                  | 815 926.30    | Intérêts créditeurs                                     | 8 097 853.60  |
| Commissions                                                         | 3 586 798.30  | Produits des effets de change et des papiers monétaires | 374 095.70    |
| Organe de la banque et personnel                                    | 19 144 435.15 | Commissions                                             | 33 616 235.95 |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | 3 059 595.20  | Produit des opérations sur devises et métaux précieux   | 6 565 269.—   |
| Frais généraux et de bureau                                         | 6 868 264.—   | Produit des titres                                      | 7 513 203.—   |
| Impôts                                                              | 6 855 395.50  | Produit des participations permanentes                  | 393 750.—     |
| Pertes, amortissements et provisions                                | 4 565 314.—   | Divers                                                  | 363 529.20    |
| Bénéfice net                                                        | 12 028 208.—  |                                                         |               |
|                                                                     | 56 923 936.45 |                                                         | 56 923 936.45 |

## Proposition d'utilisation du bénéfice

|                                                                   | Fr.         | Fr.           |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| Dividende de Fr. 14.— par action                                  | 4 200 000.— |               |
| Bonus de Fr. 2.— par action                                       | 600 000.—   |               |
| Attribution à la réserve légale                                   |             | 4 800 000.—   |
| Attribution à la réserve générale                                 |             | 1 150 000.—   |
| Attribution aux institutions de prévoyance en faveur du personnel |             | 5 750 000.—   |
| Report à compte nouveau                                           |             | 250 000.—     |
|                                                                   |             | 579 463.40    |
|                                                                   |             | 12 529 463.40 |

## Discount Bank and Trust Company, Genève

Bilan au 31 décembre 1985  
(après décisions de l'assemblée générale)

| Actif                                                             | Fr.              | Fr.              | Passif et fonds propres            | Fr.              | Fr.              |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------------------------|------------------|------------------|
| Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux |                  | 160 016 541.98   | Engagements en banque à vue        |                  | 27 460 132.28    |
| Avoirs en banque à vue                                            |                  | 108 197 052.64   | Engagements en banque à terme      |                  | 288 114 810.52   |
| Avoirs en banque à terme                                          |                  | 2 548 354 244.81 | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 261 501 283.09   |                  |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                | 1 843 226 953.90 |                  | Créanciers à vue                   |                  | 297 846 198.07   |
| Effets de change et papiers monétaires                            |                  | 3 724 652.62     | Créanciers à terme                 |                  | 2 391 347 723.95 |
| — dont réscriptions et bons du trésor                             | 1 341 600.—      |                  | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 1 814 348 475.54 |                  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                               |                  | 47 411 591.30    | Livrets et comptes de dépôts       |                  | 32 120 934.75    |
| Comptes courants débiteurs gagés                                  |                  | 135 102 299.13   | Autres passifs                     |                  | 149 528 227.37   |
| — dont garantis par hypothèques                                   | 3 558 578.88     |                  | Emprunt obligataire subordonné     |                  | 30 000 000.—     |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                            |                  | 55 754 487.62    | Capital-actions                    |                  | 80 000 000.—     |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                               |                  | 100 408 774.62   | Dividende et bonus                 |                  | 18 000 000.—     |
| — dont garantis par hypothèques                                   | 7 613 192.97     |                  | Réserve légale                     |                  | 25 000 000.—     |
| Prêts à des collectivités de droit public                         |                  | 11 785 633.45    | Réserve spéciale                   |                  | 151 000 000.—    |
| Titres                                                            |                  | 237 726 000.—    | Compte de pertes et profits:       |                  |                  |
| — dont certificats de dépôts                                      | 16 640 000.—     |                  | Solde reporté                      |                  | 730 755.—        |
| Participations permanentes                                        |                  | 11 430 000.—     |                                    |                  |                  |
| Immeubles à l'usage de la banque                                  |                  | 320 000.—        |                                    |                  |                  |
| Autres immeubles                                                  |                  | 9 872 371.73     |                                    |                  |                  |
| Autres actifs                                                     |                  | 61 045 132.04    |                                    |                  |                  |
|                                                                   |                  | 3 491 148 781.94 |                                    |                  | 3 491 148 781.94 |

Indications complémentaires au bilan au 31 décembre 1985  
(selon art. 24 de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques)

| Etat des titres                                                     | Fr.             | Fr.                                            | Engagements conditionnels et opérations en cours                                                   | Fr.            |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Obligations suisses:                                                |                 |                                                | Garanties, cautionnements et accreditifs                                                           | 225 868 602.42 |
| Confédération                                                       | 2 900 000.—     |                                                | Engagements par endossement d'effets réescomptés                                                   | —              |
| Cantons et communes                                                 | 2 127 000.—     |                                                | Engagements de versements sur actions                                                              | 2 616 060.—    |
| Banques                                                             | 1 068 000.—     |                                                | Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières | 1 695 586.40   |
| Entreprises industrielles                                           | —               |                                                | Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières      | 1 667 882.38   |
| Divers                                                              | 19 000.—        | 6 114 000.—                                    |                                                                                                    |                |
| Lettres de gages suisses                                            |                 | 21 000.—                                       |                                                                                                    |                |
| Actions et autres titres suisses:                                   |                 |                                                |                                                                                                    |                |
| Divers                                                              |                 | 2 000.—                                        |                                                                                                    |                |
| Obligations étrangères:                                             |                 |                                                |                                                                                                    |                |
| Collectivités de droit public                                       | 33 651 000.—    |                                                |                                                                                                    |                |
| Divers                                                              | 170 177 000.—   |                                                |                                                                                                    |                |
| Certificats de dépôts                                               | 16 640 000.—    | 220 468 000.—                                  |                                                                                                    |                |
| Actions et autres titres étrangers:                                 |                 |                                                |                                                                                                    |                |
| Divers                                                              |                 | 11 121 000.—                                   |                                                                                                    |                |
|                                                                     |                 | 237 726 000.—                                  |                                                                                                    |                |
| Etat des participations permanentes                                 |                 | Fr.                                            |                                                                                                    |                |
| Actions et autres titres suisses:                                   |                 |                                                |                                                                                                    |                |
| Sociétés financières                                                |                 | 450 000.—                                      |                                                                                                    |                |
| Actions et autres titres étrangers:                                 |                 |                                                |                                                                                                    |                |
| Banques                                                             | 2 045 000.—     |                                                |                                                                                                    |                |
| Sociétés financières                                                | 8 935 000.—     | 10 980 000.—                                   |                                                                                                    |                |
|                                                                     |                 | 11 430 000.—                                   |                                                                                                    |                |
|                                                                     | Fr.             | Fr.                                            |                                                                                                    |                |
| Montants des actifs à l'étranger                                    |                 | 2 819 414 000.—                                |                                                                                                    |                |
| — dont avoirs en banque                                             |                 |                                                |                                                                                                    |                |
| — jusqu'à 90 jours d'échéance                                       | 1 621 252 000.— |                                                |                                                                                                    |                |
| — de plus de 90 jours d'échéance                                    | 596 776 000.—   |                                                |                                                                                                    |                |
| Charges                                                             |                 | Compte de pertes et profits de l'exercice 1985 |                                                                                                    | Produits       |
| Intérêts débiteurs                                                  |                 | Fr.                                            | Intérêts créditeurs                                                                                | Fr.            |
| Commissions                                                         |                 | 195 944 882.69                                 | Produit des effets de change et papiers monétaires                                                 | 238 966 520.67 |
| Organes de la banque et personnel                                   |                 | 2 088 205.09                                   | Commissions                                                                                        | 599 846.65     |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel |                 | 30 181 821.29                                  | Produit des opérations sur devises et métaux précieux                                              | 39 851 431.96  |
| Frais généraux et de bureau                                         |                 | 1 755 093.79                                   | Produit des titres                                                                                 | 14 677 389.36  |
| Impôts                                                              |                 | 14 044 997.84                                  | Produit des participations permanentes                                                             | 17 404 761.71  |
| Pertes, amortissements et provisions                                |                 | 20 379 200.51                                  | Divers                                                                                             | 5 160 325.76   |
| Résultat de l'exercice                                              |                 | 16 878 111.90                                  |                                                                                                    |                |
|                                                                     |                 | 35 387 963.—                                   |                                                                                                    |                |
|                                                                     |                 | 316 660 276.11                                 |                                                                                                    | 316 660 276.11 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Die berufliche Ausbildung im Jahre 1985

Im vergangenen Jahr stieg die Gesamtzahl der Lehrabschlussprüfungen weiter an, und zwar um über 900 oder 1,5% auf den Rekordstand von 63 200. Von den Prüfungsteilnehmern waren 61% männlichen und 39% weiblichen Geschlechts. 92,4% (Vorjahr 92,8%) der Prüfungsabsolventen haben die Abschlussprüfung mit Erfolg bestanden. Dies geht aus den jüngsten Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die berufliche Ausbildung hervor.

Die im Jahre 1985 registrierte Zahl der neubegonnenen Lehrverträge erreichte mit einer – allerdings stark abgeschwächten – Zunahme von rund 200 oder 0,4% gegenüber 1984 ebenfalls einen neuen Höchststand von 66 000. Bei den Lehrlingen sank die Zahl der neuen Lehrverträge zum zweiten hintereinander folgenden Mal gegenüber dem Vorjahr, und zwar um fast 400 oder 1%, bei den Lehrtöchtern stieg sie jedoch um über 600 oder 2,4%.

Der Gesamtbestand an Lehrverträgen hat sich von Ende 1984 bis Ende 1985 nur noch ganz leicht, nämlich um 52 auf 187 100 erhöht. Dies ist wiederum auf eine recht starke Zunahme bei den Lehrtöchtern zurückzuführen, stieg der Bestand hier doch um 1000 oder 1,6% auf 65 000 an. Bei den Lehrlingen hingegen sank die Gesamtzahl der Lehrverträge ein weiteres Mal, und zwar um fast 1000 oder 0,8% auf knapp 122 000. Damit beträgt der Anteil der Lehrlinge am Totalbestand nur noch 65%, gegenüber 67% im Jahre 1980 und 73% im Jahre 1970.

Die Detailergebnisse werden in der «Volkswirtschaft» vom April 1986 veröffentlicht.

## La formation professionnelle en 1985

En 1985, la croissance du nombre des examens de fin d'apprentissage s'est poursuivie, atteignant le chiffre record de 63 200, ce qui représente une augmentation de plus de 900 unités ou de 1,5%. 61% des candidats étaient de sexe masculin et 39% de sexe féminin. 92,4% (92,8% en 1984) de ces candidats ont réussi l'examen final. C'est ce qui ressort des dernières enquêtes sur la formation professionnelle qui ont été réalisées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Le nombre des nouveaux contrats d'apprentissage enregistrés en 1985 a aussi augmenté, malgré un net ralentissement de sa croissance, et il a également atteint un nouveau record de 66 000, soit environ 200 unités ou 0,4% de plus qu'en 1984. Chez les apprentis, le nombre des nouveaux contrats d'apprentissage a baissé pour la deuxième fois consécutive par rapport à l'année précédente, à savoir de près de 400 unités ou de 1%, tandis qu'on enregistrait chez les apprenties plus de 600 nouveaux contrats, soit une augmentation de 2,4%.

Le nombre total des contrats d'apprentissage en cours n'a augmenté que faiblement entre la fin de 1984 et la fin de 1985, à savoir de 52 unités, atteignant ainsi un total de 187 100. Là aussi, on constate une assez forte augmentation chez les apprenties, leur effectif s'étant agrandi d'un millier, ou de 1,6%, pour atteindre 65 000. Chez les apprentis, au contraire, le nombre des contrats d'apprentissage en cours a de nouveau baissé, s'inscrivant à 122 000, soit près d'un millier ou 0,8% de moins qu'en 1984. Dès lors, la part des apprentis de sexe masculin au nombre total des contrats en cours n'est plus que de 65%, contre 67% en 1980 et 73% en 1970.

Les résultats détaillés de cette statistique seront publiés dans le numéro d'avril 1986 de «La Vie économique».

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1985

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1985 (58. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturforschung mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

## Couvertures pour «La Vie économique» 1985

Les couvertures pour l'édition de 1985 (58e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).





JACOBS SUCHARD

## Kapitaltransaktion 1986

## Bezugsangebot

Der Verwaltungsrat der JACOBS SUCHARD AG, Zürich, hat anlässlich seiner Sitzung vom 11. März 1986 folgende Kapitaltransaktion beschlossen:

1. Angebot an die bisherigen Namenaktionäre zum Bezug von 117 600 Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert  
Diese Namenaktien wurden durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 25. April 1985 ausgegeben und für die Ausgabe von Wandel- oder Optionsanleihen, Übernahmen, Plazierungen oder andere im Interesse der Gesellschaft liegende Geschäfte reserviert.
2. Angebot an die bisherigen Inhaberaktien zum Bezug von max. 37 022 Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert  
Diese Inhaberaktien werden von der Colima Holding AG und der Familie Jacobs aus ihrem Bestand zur Verfügung gestellt.
3. Ausgabe von max. 80 000 neuen Partizipationsscheinen von je Fr. 50 Nennwert  
welche den bisherigen Inhabern von Partizipationsscheinen zum Bezug angeboten werden.

Die Namenaktien haben die Form von couponslosen Zertifikaten. Die Inhaberaktien und die neuen Partizipationsscheine sind mit Coupons Nr. 5 & ff. ausgestattet. Sämtliche Titel sind ab 1. Januar 1986 dividendenberechtigt und den bisherigen in jeder Beziehung gleichgestellt.

Die unterzeichneten Banken haben die erwähnten Titel fest übernommen und bieten diese den bisherigen Aktionären bzw. Inhabern von Partizipationsscheinen in der Zeit vom

28. April bis 12. Mai 1986, mittags

zu folgenden wesentlichen Bedingungen zum Bezug an:

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bezugspreis</b>        | Fr. 1450.- netto je Namenaktie von Fr. 100 Nennwert<br>Fr. 7250.- netto je Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert<br>Fr. 725.- netto je neuen Partizipationsschein von Fr. 50 Nennwert<br>Die eidg. Emissionsabgabe von 3% auf dem Agio der Namenaktien und dem Ausgabepreis der Partizipationsscheine wird von der Gesellschaft und die eidg. Umsatzabgabe, kantonale Gebühr und Abgabe Effektenbörsenverein auf der Übernahme und der Plazierung der Inhaberaktien werden von den Verkäufern getragen. |
| <b>Bezugsverhältnis</b>   | 1:5, d.h.<br>1 Namenaktie von Fr. 100 Nennwert auf 5 bisherige Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert<br>1 Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert auf 5 bisherige Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert<br>1 neuer Partizipationsschein von Fr. 50 Nennwert auf 5 bisherige Partizipationsscheine von je Fr. 50 Nennwert.                                                                                                                                                                                   |
| <b>Bezugsrecht</b>        | Bezugsrechtsausweis zu Namenaktien bzw. Coupons Nr. 4 ab Inhaberaktien und Partizipationsscheinen.<br>Die Anrechte können nicht kombiniert werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Bezugsrechtshandel</b> | Die unterzeichneten Banken sind gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Liberierung</b>        | 23. Mai 1986                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Kotierung</b>          | Die Namen- und Inhaberaktien sind bereits kotiert, und die Kotierung der neuen Partizipationsscheine an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne und Neuenburg wird beantragt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Ausführliche Emissionsprospekte und Bezugsscheine sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken erhältlich.

24. April 1986

## Schweizerische Bankgesellschaft

|                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt | Schweizerischer Bankverein           |
| Zürcher Kantonalbank         | Schweizerische Volksbank             |
| Bank Julius Bär & Co. AG     | Bank Leu AG                          |
| Herren A. Sarasin & Cie      | Herren Hentsch & Cie                 |
| Herren Pictet & Cie          | Privatbank & Verwaltungsgesellschaft |

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Valoren-Nummern:      |         |
| Namenaktien           | 193 792 |
| Inhaberaktien         | 193 793 |
| Partizipationsscheine | 193 794 |

## Huber + Suhner AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke Herisau AR und Pfäffikon ZH

## Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, 21. Mai 1986, 17 Uhr, ins Personalrestaurant der Huber + Suhner AG, Pfäffikon ZH, eingeladen.

## Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das Jahr 1985 und Jahresrechnung per 31. Dezember 1985, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1985.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 5. Mai 1986 an am Sitz der Gesellschaft in Herisau und am Sitz der Geschäftsleitung in Pfäffikon eingesehen oder bezogen werden.

Den am 28. April 1986 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Einladung und Eintrittskarte an die zuletzt gemeldete Adresse per Post zugestellt.

Die Inhaberaktien können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung bis und mit 12. Mai 1986 über ihre Depotbank oder direkt bei einer Niederlassung der nachstehend aufgeführten Ausgabestellen beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Zürich  
Bankhaus Rahn & Bodmer, Zürich  
Appenzell-Ausser Rhodische Kantonalbank, Herisau  
Zürcher Kantonalbank, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich

Dabei müssen nicht bei Banken deponierte Inhaberaktien bis zum Tag nach der Generalversammlung bei der Ausgabestelle hinterlegt werden. Am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Aktionäre, die verhindert sind, der Versammlung persönlich beizuwohnen, sind gebeten, unter Benützung des Vordrucks auf der Rückseite der Eintrittskarte einen anderen Aktionär zur Vertretung zu bevollmächtigen. Ein Namenaktionär kann nur durch einen anderen Namenaktionär vertreten werden. Die Aktionäre können die Vollmacht aber auch blanko unterzeichnet direkt unserem Sitz der Geschäftsleitung in Pfäffikon ZH (Büro für Aktienregister) zustellen, worauf wir gerne für Stellvertretung durch einen anderen Aktionär und Abgabe der Stimme im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt sein werden.

Herisau AR und Pfäffikon ZH, den 28. April 1986

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Henry C. M. Bodmer

JACOBS SUCHARD

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 23. April 1986 wird folgende Dividende ausbezahlt:

|                              |                                                                        |                   |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Inhaberaktie:</b>         | Fr. 155.- brutto, abzüglich Fr. 54.25 Verrechnungssteuer, ergibt netto | <b>Fr. 100.75</b> |
| <b>Namenaktie:</b>           | Fr. 31.- brutto, abzüglich Fr. 10.85 Verrechnungssteuer, ergibt netto  | <b>Fr. 20.15</b>  |
| <b>Partizipationsschein:</b> | Fr. 15.50 brutto, abzüglich Fr. 5.45 Verrechnungssteuer, ergibt netto  | <b>Fr. 10.05</b>  |

Jeweils zahlbar ab 28. April 1986.

Namenaktionären wird die Dividende entsprechend ihrer Weisung ausgerichtet.

Für Inhaberaktien und Partizipationsscheine erfolgt die Dividendenzahlung gegen Abgabe des Coupons Nr. 3 bei folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft,  
Zürich, Lausanne, Neuenburg und Bern  
Schweizerische Kreditanstalt,  
Zürich, Lausanne, Neuenburg und Bern  
Schweizerischer Bankverein,  
Basel, Lausanne, Neuenburg und Bern  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Zürcher Kantonalbank, Zürich  
Kantonalbank von Bern, Bern  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Banque Cantonale Neuchâtelaise, Neuenburg

Zürich, den 24. April 1986

DER VERWALTUNGSRAT

## B+S Montagen AG, Basel

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 21. Mai 1986, 8 Uhr, Aeschenvorstadt 57, 5. Stock, bei Dr. Peter Zihlmann, Advokat und Notar, in Basel.

## Einziges Traktandum:

Entgegennahme der Demission des Verwaltungsrates sowie Neubestellung des Verwaltungsrates.

Name des Verwaltungsrates:  
Werner Schweizer, Tenniken

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



## Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, Jona

## Dividendenauszahlung pro 1985

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1986 wird der Coupon Nr. 16 unserer Aktien ab heute mit

|          |                        |
|----------|------------------------|
| Fr. 40.- | abzüglich              |
| Fr. 14.- | 35% Verrechnungssteuer |
| Fr. 26.- | netto                  |

eingelöst, an den Kassen:

St. Gallische Kantonalbank, Rapperswil und Jona  
Schweizerische Bankgesellschaft, Rapperswil  
Bank vom Linthgebiet, Rapperswil und Jona  
Schweizerische Kreditanstalt, Rapperswil und Jona  
Schweizerischer Bankverein, Rapperswil  
Genossenschaftliche Zentralbank, Jona  
Raiffeisenbank Jona

8645 Jona, den 28. April 1986

Der Verwaltungsrat



## «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft

### Einladung zur 113. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 14. Mai 1986, 10.30 Uhr, in das Kongresshaus  
Zürich, Claridenstrasse, Eingang K, 8002 Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1985 sowie Entgegennahme des schriftlichen Berichtes der Kontrollstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen
  - a) Verwaltungsrat
  - b) Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht 1985, Bilanz und Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 3 und 4 liegen ab 29. April 1986 an der Kasse der Gesellschaft, Alfred-Escher-Strasse 50, 8002 Zürich, und bei den Direktionen in Bern und St. Gallen zur Einsicht auf.

Berechtigt zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Namensaktionäre, die am 28. April 1986 im Aktienbuch eingetragen sind. In der Zeit vom 28. April bis 14. Mai 1986 werden im Aktienbuch keine Übertragungen von Namensaktien vorgenommen.

Inhaberaktien können ihre Eintrittskarte gegen Hinterlegung der Aktien oder einen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bis Freitag, 9. Mai 1986, am Sitz der Gesellschaft, Mythenquai 2, 8002 Zürich, sowie über ihre Bankverbindung oder bei einer inländischen Geschäftsstelle folgender Banken beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt      Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft      Bank Leu AG      Zürcher Kantonalbank

Die Inhaberaktien müssen bis nach Schluss der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Zürich, den 28. April 1986

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft  
Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: F. Gerber

## ABZ

### Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

#### Einladung zur 69. Generalversammlung

Montag, 12. Mai 1986, 19.30 Uhr, Volkshaus Zürich (Theatersaal), Stauffacherstrasse 60, Zürich 4 (beim Helvetiaplatz; Tram Nr. 8, Trolleybus Nr. 32).

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und Protokollprüfer.
2. Feststellung der Präsenz.
3. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1985.
4. Jahresbericht 1985.
5. Jahresrechnung 1985.
6. Bericht Kontrollstelle.
7. Verwendung des Betriebsüberschusses und Verzinsung des Anteilscheinkapitals.
8. Bericht und Rechnung 1985 der Albert-Hintermeister-Stiftung ABZ (Kenntnisnahme).
9. Orientierung über Bauvorhaben:  
Lagerstrasse;  
Rüthof II.
10. Anträge (Seite 30).
11. Verschiedenes.

Bei der Türkontrolle bitte rote Mitgliedskarte vorweisen. Abstimmungen nur mit der Mitgliedskarte oder mit besonderen Stimmkarten. Stellvertretung gemäss Art. 27, Abs. 1 der Statuten.

Jahresbericht und Jahresrechnung 1985 sowie Anträge können von den Mitgliedern bei der Geschäftsstelle ABZ, Telefon 01 461 05 55, verlangt werden.

Allgemeine Baugenossenschaft Zürich  
Der Zentralvorstand

## Sessel- und Skilift Schwarzseebad–Schwyberg AG

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 10. Mai 1986, 14.30 Uhr, im Hotel Bad Schwarzsee.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Mai 1985.
2. Geschäftsbericht und Finanzbericht 1985.
3. Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz 1985.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Jahresrechnung.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Abberufung eines Verwaltungsratsmitgliedes.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung 1985, die Bilanz 1985, und der Revisorenbericht liegen ab 1. Mai 1986 am Geschäftssitz, Hotel Bad Schwarzsee, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind am Versammlungstag ab 14 Uhr gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Eingangstüre zum Versammlungslokal erhältlich. Der Besitzausweis erfolgt durch Vorlegung der Inhaberaktien oder durch eine Bescheinigung einer Bank, dass die entsprechenden numerierten Aktien bei ihr hinterlegt sind.

Schwarzsee, den 21. April 1986

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Willy Neuhaus

## Aktienmühle Basel

Die Aktionäre werden zur

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Donnerstag, den 15. Mai 1986, 10.45 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, in Basel, stattfinden wird.

#### Traktanden:

1. Abnahme:
  - a. des Geschäftsberichtes;
  - b. der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1985;
  - c. Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären ab Montag, den 28. April 1986, in den Büros der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 46, 4057 Basel, eingesehen werden.

Daselbst werden gegen Nachweis über den Aktienbesitz vom gleichen Tage an die Eintrittskarten zur Generalversammlung abgegeben.

Basel, den 21. April 1986

Die Verwaltung

## Berna AG Olten, Olten

### Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 13. Mai 1986, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude, in Olten.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1985, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1985 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verbuchung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1986.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1985 sind vom 28. April 1986 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht durch die Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Nummern bis zum 5. Mai 1986 bei der Geschäftsleitung der Gesellschaft bezogen werden.

Die Aktionäre können sich mit schriftlicher Vollmacht durch andere Aktionäre vertreten lassen.

Der Verwaltungsrat

## Schweizerische Sodafabrik, Zuzach

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 13. Mai 1986, 11.45 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft, Bärengasse 29, in Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme beziehungsweise Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des auf Gewinn- und Verlustkonto verfügbaren Betrages.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Mai 1986 an im Büro der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 28. April 1986

Der Verwaltungsrat

## Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983–1985

Im April 1986 erschien als Sonderheft Nr. 98 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983–1985**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1983–1985 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 39.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzählungsscheines anzubringen.



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA +

### Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 78 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit Fr. 15.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, bei den Sitzen sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen der Nationalbank eingelöst.

Zürich, den 28. April 1986

Das Direktorium

Verzeichnis der Nationalbankstellen:

Sitze: Bern und Zürich

Zweiganstalten: Aarau, Basel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Agenturen:

La Chaux-de-Fonds  
Altdorf (Uner Kantonalbank)  
Bellinzona (Banca dello Stato del Cantone Ticino)  
Biel (Kantonalbank von Bern)  
Chur (Graubündner Kantonalbank)  
Freiburg (Freiburger Staatsbank)  
Glarus (Glarner Kantonalbank)  
Herisau (Appenzell-Ausser Rhodische Kantonalbank)

Liestal (Basellandschaftliche Kantonalbank)  
Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank)  
Schwyz (Kantonalbank Schwyz)  
Sitten (Walliser Kantonalbank)  
Solothurn (Solothurner Kantonalbank)  
Thun (Kantonalbank von Bern)  
Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)  
Winterthur (Zürcher Kantonalbank)  
Zug (Zuger Kantonalbank)

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA +

### Pailement du dividende

Le coupon no 78 des actions de la Banque nationale suisse est payable dès ce jour, à raison de fr. 15.-, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, à tous les sièges, succursales et agences de la Banque.

Zurich, le 28 avril 1986

La Direction générale

Liste des comptoirs de la Banque:

Sièges: Berne et Zurich

Succursales: Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall

Agences:

La Chaux-de-Fonds  
Altdorf (Banque cantonale d'Uri)  
Bellinzona (Banque d'Etat du canton du Tessin)  
Bienne (Banque cantonale de Berne)  
Coire (Banque cantonale des Grisons)  
Fribourg (Banque de l'Etat de Fribourg)  
Glarus (Banque cantonale de Glaris)  
Herisau (Banque cantonale d'Appenzel Rhodes-Extérieures)

Liestal (Banque cantonale de Bâle-Campagne)  
Schaffhouse (Banque cantonale de Schaffhouse)  
Schwyz (Banque cantonale de Schwyz)  
Sion (Banque cantonale du Valais)  
Soleure (Banque cantonale de Soleure)  
Thoune (Banque cantonale de Berne)  
Weinfelden (Banque cantonale de Thurgovie)  
Winterthur (Banque cantonale de Zurich)  
Zoug (Banque cantonale de Zoug)

## swissair +

### Dividenden- zahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1985 auf Fr. 38.- festgesetzt.

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Dividende 1985 brutto     | Fr. 38.-  |
| J. 35% Verrechnungssteuer | Fr. 13.30 |
| netto                     | Fr. 24.70 |

Die Auszahlung erfolgt ab 28. April 1986 gegen Einreichung von Coupon Nr. 49 für Inhaberaktien und Dividendenanweisung für Namenaktien bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen folgender Banken:

Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Bank Leu AG, Ehinger & Cie. AG, Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, A. Sarasin & Cie., Verband Schweizerischer Kantonalbanken.

In der Bundesrepublik Deutschland:  
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Die am 24. April 1986 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre, bzw. deren Depotbanken, erhalten die Dividende in Form von Dividendenanweisungen.

Zürich, den 24. April 1986

Für den Verwaltungsrat der Swissair  
Der Präsident: A. Baltensweiler

## swissair +

### Pailement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a, ce jour, fixé le dividende pour l'exercice 1985 à fr. 38.-.

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Dividende 1985           | fr. 38.-  |
| moins 35% impôt anticipé | fr. 13.30 |
| Pailement                | fr. 24.70 |

Ce dividende est payable à partir du 28 avril 1986 en échange du coupon N° 49 pour les actions au porteur et du mandat de paiement du dividende pour les actions nominatives aux guichets des banques suivantes:

Société de Banque Suisse, Crédit Suisse, Union de Banque Suisses, Banque Populaire Suisse, Groupement des Banquiers Privés Genevois, Banque Leu SA, Ehinger & Cie SA, Société Privée de Banque et de Gérance, A. Sarasin & Cie, Union des Banques Cantionales Suisses.

En République fédérale d'Allemagne:  
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Les détenteurs d'actions nominatives inscrits le 24 avril 1986 au registre des actionnaires ou leurs banques de dépôt toucheront le dividende sous forme de mandats de paiement.

Zurich, le 24 avril 1986

Pour le Conseil d'administration de Swissair  
Le Président: A. Baltensweiler

## Bank Langenthal



### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1986 wird für das Geschäftsjahr 1985 eine

Dividende von Fr. 55.- brutto ausgerechnet. Gegen Einreichung des Coupons Nr. 23 ab Inhaberaktien werden Fr. 35.75 netto ausbezahlt.

Den Namenaktionären wird die Dividende direkt angewiesen.

Die Namenaktien aus der Emission 1985 sind ab 1. Juli 1985 dividendenberechtigt. Sie haben somit pro 1985 Anspruch auf den halben Dividendenbetrag.

Langenthal, den 25. April 1986

Bank Langenthal

### Nouveau supplément de «La Vie économique»

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985

Un 98e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1986; il est intitulé:

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1983-1985 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 39 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.



## Zyma SA Nyon

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## 86<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

le mercredi 14 mai 1986, à 10 h. 30 précises,  
au siège administratif de la société, route de l'Etraz, à Nyon.

Ouverture du bureau à 10 heures.

### Ordre du jour

1. Présentation et approbation du rapport de gestion, du bilan et des comptes de l'exercice 1985, et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Décharge au Conseil d'administration.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Le rapport de gestion (comprenant le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions quant à l'emploi du bénéfice net) est envoyé directement aux actionnaires de la société. Il peut en outre être consulté dès lundi 28 avril 1986 au siège légal et au siège administratif de la société.

Conformément aux statuts de la société, seule est reconnue comme actionnaire une personne inscrite au registre des actions. Un actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée générale que par son représentant légal ou par un autre actionnaire participant à cette assemblée.

Le registre des actions est fermé depuis le 23 avril au 14 mai 1986 inclus; aucun transfert d'actions ne peut avoir lieu pendant cette période.

Nyon, le 28 avril 1986

Le Conseil d'administration

## Betreibungsamtliche Steigerung

Montag, den 5. Mai 1985,

Beginn um 9 Uhr, beim alten Kreisspital, in 7503 Samedan.

Folgende Gegenstände werden gegen Barzahlung versteigert: 1 Wohnzimmer, 1 Schlafzimmer (Arve), 1 Rosskummet als Spiegel, 1 Lampe (Holznabe), div. Bilder, Vasen, Ess-Service rosa, sowie viele verschiedene andere Haushaltgegenstände. Diverse handgeknüpfte Orientteppiche in Wolle und Seide, aus den verschiedensten Provenienzen. 1 JVC Video-camera Color Newvicon, 1 Stereo Quaser 6110 mit 2 Boxen; 1 Akai Videokassettenrecorder, JVC Videorecorder, 1 Stereolampe JVC, 1 Stativ, 1 Erno Handlampe.

Betreibungsamt Oberengadin  
7524 Zuoz



**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**

**Fabrication de timbres pour l'industrie, le commerce et le privé**  
**schmid NON STOP®**  
auto-encreur sans coussin  
Stylo-timbre automatique  
(Prospectus à disposition)  
☎ 032 / 23 82 82  
**Schmid + Bétrix SA**  
Faubourg du Lac 55 - 2502 Bienne

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

## Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien- und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1983. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Petroconsultants SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire mercredi 21 mai 1986, à 9 h., rue Muzy 8, à Genève.

L'assemblée statuera sur l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1985.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Discussion et votation sur ces comptes.
5. Emploi du bénéfice.
6. Votation sur la décharge.
7. Election du conseil et de l'organe de contrôle.
8. Propositions individuelles et divers.

Conformément aux dispositions de l'art. 696 CO, le bilan et le compte de pertes et profits sont à la disposition de Messieurs les actionnaires pour consultation au siège de la société.

Petroconsultants SA



## KLM Royal Dutch Airlines

(Koninklijke Luchtvaart Maatschappij N.V.)

Amstelveen, Pays-Bas

Actuellement 39,4 % en possession de l'Etat néerlandais

# 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%

## Emprunt subordonné 1986 ff. de fr.s. 300.000.000.-

Le produit net de l'emprunt est destiné à financer le programme actuel d'investissement de la Société.

### Modalités de l'emprunt

- Durée :** jusqu'à la liquidation éventuelle de KLM.
- Titres et Coupons :** obligations au porteur de fr.s. 5.000.- et fr.s. 100.000.- nominal, avec coupons annuels au 15 mai.
- Le taux d'intérêt est fixé pour toute la durée de l'emprunt :**
- Remboursements :** au plus tard, deux jours après la date de la décision de liquidation de KLM. Remboursement anticipé complet par KLM possible la première fois le 15 mai 1986 à 102 % et ultérieurement tous les 5 ans avec des primes dégressives de ¼ %, commençant la première fois le 15 mai 2001 à 101 ¾ %.
- Pour des raisons fiscales, en tout temps, à partir du 15 mai 1987, au pair et avec préavis :**
- Service de l'emprunt et impôts :** le capital, les intérêts et les primes éventuelles sont payables en Suisse en francs suisses librement disponibles, sans déduction d'impôts, taxes ou droits quelconques qui pourraient être prélevés par une autorité fiscale quelconque des Pays-Bas.
- Cotation :** sera demandée aux bourses de Bâle, Berne, Genève et Zurich.
- Numéro de valeur :** 536.209
- Délai de souscription :** du 28 avril au 2 mai 1986, à midi.
- Libération :** 15 mai 1986.

### PRIX D'ÉMISSION

# 100%

+ 0,3 % timbre fédéral de négociation

Un extrait du prospectus paraîtra le 28 avril 1986 en français dans le « Journal de Genève » et en allemand dans la « Neue Zürcher Zeitung » et dans la « Basler Zeitung ». Des bulletins de souscription ainsi que le prospectus d'émission, dans son intégralité, sont à disposition sur demande aux guichets des établissements mentionnés ci-dessous.

### KREDIETBANK (SUISSE) S.A.

**NORDFINANZ-BANK ZÜRICH**  
CLARIDEN BANK  
LLOYDS BANK Plc  
AMRO BANK UND FINANZ  
BANK CIAL (SCHWEIZ)  
- Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine AG -

Armand von Ernst & Cie AG  
Banca di Roma per la Svizzera  
Banque Générale du Luxembourg (Suisse) S.A.  
Banque Indosuez - Succursales de Suisse -  
Banque Morgan Grenfell en Suisse S.A.  
Caisse d'Epargne du Valais  
Fuji Bank (Schweiz) AG  
Gewerbebank Baden  
Handelsfinanz Midland Bank  
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur  
Maerki, Baumann & Co. AG  
Sparkasse Schwyz

Algemene Bank Nederland (Schweiz)  
BA Finance (Suisse) S.A.  
Bank of Tokyo (Schweiz) AG  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungenier S.A.  
Banque Paribas (Suisse) S.A.  
Chase Manhattan Bank (Schweiz) AG  
Crédit Commercial de France (Suisse) S.A.  
Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG  
First Chicago S.A.  
LTCB (Schweiz) AG  
Manufacturers Hanover (Suisse) S.A.  
Mees & Hope Finanzgesellschaft AG  
Merrill Lynch Bank (Suisse) S.A.

**CITICORP INVESTMENT BANK (SWITZERLAND)**

**BANCA DEL GOTTARDO**  
HANDELSBANK N.W.  
BANK VON ERNST & CIE AG  
BANQUE PRIVEE S.A.  
LA ROCHE & CO.  
SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKEN- UND HANDELSBANK  
BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA  
WIRTSCHAFTS- UND PRIVATBANK

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank  
Banque Vaudoise de Crédit  
Bank in Gossau  
Bank in Menziken  
Bank vom Linthgebiet  
Regiobank beider Basel  
EKO Hypothekar- und Handelsbank  
Luzerner Landbank AG  
Banque Romande  
B.E.G. - Bank Europäischer Genossenschaftsbanken  
Banque CIC Union Européenne en Suisse S.A.  
Bank in Liechtenstein AG

Mitsubishi Trust Finance (Switzerland) Ltd.  
Mitsui Finanz (Schweiz) AG  
Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.  
Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) S.A.  
Nippon Kangyo Kakumaru (Suisse) S.A.  
Nomura (Switzerland) Ltd.  
Sanwa Finanz (Schweiz) AG  
Société Bancaire Julius Baer S.A.  
Soditic S.A.  
Sumitomo International Finance AG  
The Nikko (Switzerland) Finance Co. Ltd.  
The Royal Bank of Canada (Suisse)

## Caisse d'Epargne du Valais Société Mutuelle

Le dividende sur parts sociales pour l'exercice 1985 est payable, à compter du 26 avril 1986, contre présentation du coupon no 42, à nos guichets et auprès de nos agences et représentations.

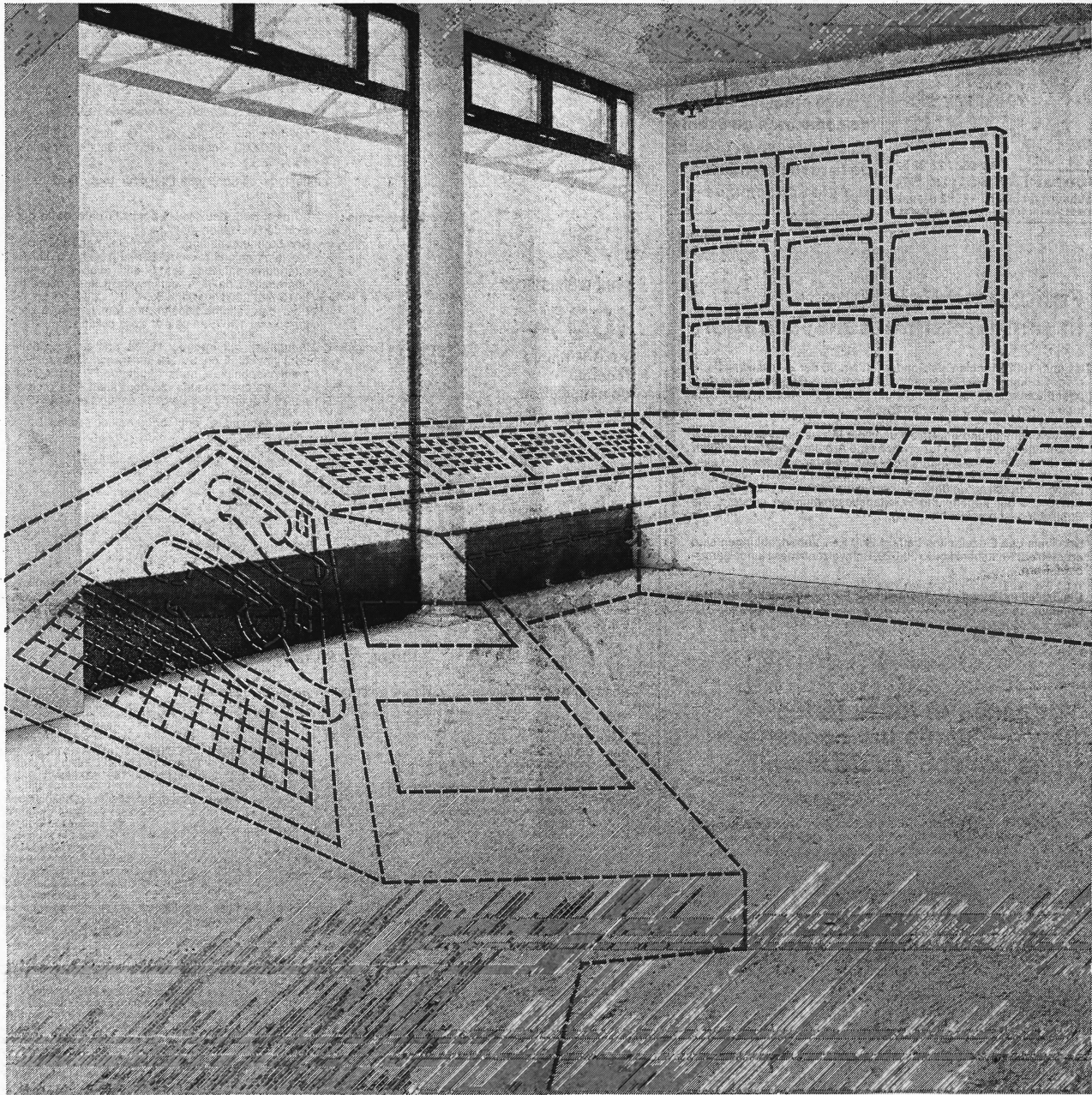
**Dividende brut:** fr. 12.50 par titre de fr. 250.-  
fr. 125.- par titre de fr. 2500.-

Sion, le 26 avril 1986

## Inserez dans la FOSC!



## DAS ALF LEASING-KONZEPT: WEIL ES SPASS MACHT, DINGE ZU HABEN, DIE EINEM NICHT GEHÖREN.



ALF verleiht Monitoranlagen und andere Investitionsgüter.

Was Sie brauchen, um Geschäftsgang und Betriebsabläufe im Auge zu behalten, müssen Sie nicht unbedingt kaufen. Leasing ist in solchen Fällen oft die bessere Lösung: Nutzen Sie die Chance,

aus Investitionen Kapital schlagen zu können, ohne Kapital investieren zu müssen. Wir helfen Ihnen auch bei ungewöhnlichen Projekten schnell und wirkungsvoll mit einem massgeschneiderten Finanzierungsmodell. ALF Aufina Leasing + Factoring AG, ein Leasing-Partner mit langjähriger Erfahrung. Ein Tochterunternehmen der SBG und Gründungsmitglied des Verbandes

Schweizerischer Leasing-Gesellschaften. Was Sie brauchen, um mehr über Leasing zu wissen, ist unsere Broschüre, die Ihnen alles darüber sagt. Rufen Sie uns an für ein unverbindliches Gespräch.

Kaufen ist gut.  
Leasen ist besser.

Aufina Leasing + Factoring AG  
Badenerstrasse 11, 5200 Brugg  
Telefon 056 42 81 22



Tochterunternehmen der SBG